

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ
ГОУ ВПО
УФИМСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ
ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА

НУРИЕВА Р.Я.

**ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Учебное пособие

*Рекомендовано
учебно-методическим советом УГАЭС*

Уфа-2008

УДК 81'34: 811.111
ББК 81.2Англ-1
Н 90

Рецензенты:

Елинсон М.А. канд. филол. наук, доцент кафедры иностранных языков
Башкирского института социальных технологий (филиал)
Академии труда и социальных отношений (г. Москва);
Валиахметова Э.К. канд. филол. наук, доцент,
зав. каф. «Общеобразовательная языковая подготовка»
Уфимской государственной академии экономики и сервиса

Нуриева Р.Я.

Н 90 Практическая фонетика английского языка: Учебное пособие /
Р.Я. Нуриева. – Уфа: Уфимск. гос. академия экономики и сервиса, 2008. –
С. 154.

ISBN 978-5-88469-385-2

Настоящее учебное пособие содержит краткое системное описание основ фонетики английского языка, иллюстрированное языковыми примерами и дополненное упражнениями. Оно предназначено для студентов, изучающих английский язык как второй иностранный, а также для тех, кто испытывает трудности в прочтении текстов и говорении на английском языке.

Основная цель пособия – оказать помощь изучающим английский язык в систематизации знаний и понимании фонетического строя языка.

Пособие состоит из разделов, каждый из которых посвящен определенным правилам чтения согласных и гласных букв в виде теоретической ссылки и практических упражнений. Некоторые упражнения даны в виде аудиозаписи.

ISBN 978-5-88469-385-2

© Нуриева Р.Я., 2008
© Уфимская государственная
академия экономики и сервиса, 2008

СОДЕРЖАНИЕ

1. Раздел I	
Английские гласные и согласные звуки.....	5
2. Раздел II	
Английский алфавит.	8
3. Раздел III	
Правила чтения некоторых согласных букв.....	10
4. Раздел IV	
Основные правила чтения гласных букв в ударном слоге.....	13
§ 1. Чтение гласных в открытом слоге (I тип).....	14
§ 2. Чтение гласных в закрытом слоге (II тип).....	19
§ 3. Чтение сочетаний «гласная + r» (III тип).....	26
§ 4. Чтение сочетаний «гласная +r+ гласная» (IV тип).....	30
5. Раздел V	
Основные правила чтения сочетаний гласных букв.....	33
§ 1. Чтение сочетаний «a + гласная»	33
§ 2. Чтение сочетаний «o + гласная»	37
§ 3. Чтение сочетаний «e + гласная»	48
§ 4. Чтение сочетаний «i + гласная»	56
§ 5. Чтение сочетаний «u + гласная»	58
6. Раздел I	
Основные правила чтения безударных гласных букв.....	59
7. Раздел VII	
Сочетания согласных букв с гласными в безударном положении.....	66
8. Раздел VIII	
Непроизносимые согласные.....	71
9. Раздел IX	
Сочетания гласных букв в ударном положении.....	73
10. Раздел X	
Сочетание согласных букв.....	78

11. Раздел XI	
Произношение согласных звуков.....	86
§ 1. Смычные шумные взрывные согласные.....	86
§ 2. Аффрикаты	102
§ 3. Смычные (носовые) согласные.	106
§ 4. Щелевые шумные (фрикативные) согласные.....	112
§ 5. Щелевые (неносовые) согласные.....	132
12. Appendix I	
Пословицы и поговорки.	142
13. Appendix II	
Стихотворение «To a computer man»	145
14. Appendix III	
Анекдоты и смешные рассказы для чтения и развлечения.	146
15. Список литературы	153

РАЗДЕЛ I

Английские гласные и согласные звуки

Чтобы овладеть иностранным языком, необходимо научиться правильно произносить звуки изучаемого языка.

В англо-русских словарях рядом с буквенным обозначением слова в квадратных скобках дается его фонетическая транскрипция. Для выражения долготы гласного звука после него в транскрипции ставится знак долготы [:]. Главное ударение обозначается перед ударным слогом ['], над строкой. Знак ["] под строкой обозначает второстепенное ударение.

№	Гласные	Аналоги в русском языке	Примечания	№	Гласные (дифтонги)	Аналоги в русском языке
1	[ɹ]	[a:]	долгий горловой звук	1	[aɪ]	[ай]
2	[ʌ]	[a]	отрывистый краткий звук	2	[eɪ]	[эй]
3	[ʊ]	[o]	более открытый, чем русский звук	3	[oɪ]	[ой]
4	[ɪ]	[o:]		4	[iɛ]	[иэ]
5	[ɪ]	[и]		5	[ɛə]	[эа]
6	[ɪ]	[и:]		6	[ʊɛ]	[уэ]
7	[ɪ]	[a]	похож на звук в слове «клякса»	7	[aʊ]	[ау]
8	[e]	[э]	как в слове «степ»	8	[ɔʊ]	[эу]
9	[ɪ]	[-]				
10	[ɪ]	[-]	похож на звук в слове «амёба»			
11	[ʊ]	[y]	более открытый, чем русский звук			
12	[ɪ]	[y:]				

* Чтобы у вас было чисто английское произношение, все гласные звуки и дифтонги следует произносить чуть улыбаясь.

№	Согласные	Аналоги в русском языке	Примечания
1	[b]	[б]	
2	[p]	[п]	произносить с придыханием
3	[d]	[д]	кончик языка на альвеолах (бугорках за верхними зубами)
4	[t]	[т]	кончик языка на альвеолах
5	[f]	[ф]	
6	[v]	[в]	
7	[w]	[уэ]	отрывистый звук, напоминающий хлопок
8	[k]	[к]	произносим с легким покашливанием
9	[g]	[г]	
10	[h]	[х]	напоминает легкий выдох
11	[s]	[с]	
12	[z]	[з]	
13	[m]	[м]	
14	[n]	[н]	кончик языка на альвеолах
15	[ŋ]	[н]	носовой звук
16	[l]	[л]	кончик языка на альвеолах
17	[ʒ]	[ж]	более мягкий, чем русский аналог, как в слове «жюри»
18	[dʒ]	[дж]	более мягкий, чем русский аналог
19	[tʃ]	[-]	язык между зубами, произносим звук [с]
20	[dʒ]	[-]	язык между зубами, произносим звук [з]
21	[r]	[р]	кончик языка загибается за альвеолы, произносим [р]
22	[j]	[й]	
23	[ʃ]	[ш]	более мягкий, чем русский звук, ближе к звуку [щ]
24	[tʃ]	[ч]	

🔊 Упражнение 1. Прослушайте звуки и слова и повторите за диктором.

[b], [l], [g], [ʃ], [ŋ], [i], [aɪ], [qV], [q]

[pen] – ['penɪ], [mes] – ['mesɪ], [teɪst] – ['teɪstɪ], [q'ɪpɪg] – [q'ɪɒn], [ɪn] – [ɪN], [geɪt] – [eɪt], [gqVɪd] – [qVɪd], [ʃaɪ] – [aɪ], [ʃqV] – [qV], [slɪps] – [sɪps], [leg] – [eg], [hɪt] – [ɪt], [haɪ] – [aɪ].

☛ *Упражнение 2. Прочтите данные фразы, заменяя русские звуки [с] и [з] межзубными английскими звуками [ʃ] и [ʒ] соответственно.*

- Зеленая змея залезла под забор и заснула.
- Синяя синица свистела-свистела и сиганула в лес.
- Зима заморозила зимовку и заледенела заимка.
- Сто сорок сидели на сосне и сопели в сопелки.

☞ *Упражнение 3. Прослушай звуки и повтори за диктором.*

[m], [n], [d], [f], [r], [t], [w], [k], [s], [p], [ʃ], [e], [eɪ], [p], [z].

[e] – [eɪ], [e] – [p], [ʃ] – [q], [eɪ] – [aɪ], [qV] – [P], [eɪ] – [qV], [p] – [ʃ], [t] – [d], [d] – [r], [m] – [n], [ʃ] – [w], [s] – [z], [k] – [g], [r] – [w], [h] – [k], [d] – [g], [s] – [ʃ], [s] – [h], [h] – [w]

☞ *Упражнение 4. Произнеси русские пословицы с английским акцентом.*

- * Коси коса пока роса.
- * Мир тесен.
- * Попытка не пытка.
- * Мал золотник, да дорог.
- * Как постелешь, так и поспишь.
- * Нашла коса на камень.

☞ *Упражнение 5. Соотнесите животных, предметы и звуки, которые они издают.*

лошадь	hiss-swish, hiss-swish
змея	clink, clink, clinkety clink
лягушка	peck-peck, peck-peck
колокольчик	neigh-neigh, neigh-neigh
часы	croack-croack, croack-croack
цыпленок	tick-tock, tick-a-tick-a-tock
позвякивание посуды	ding-dong, ding-dong
свинья	tap-a-tap-a-tap, pit-a- pat, pit-a-pat-a-pat
дождь	moo-moo, moo-moo
корова	hoo-woo, hoo-woo
мышь	grunt-grunt, grunt-grunt
филин	mew-mew, mew-mew
кошка	squeak-squeak, squeak-squeak

РАЗДЕЛ II

Английский алфавит

№	Печатные буквы	Полупечатные буквы	Название буквы	Звуки	Аналоги в русском языке
1	A a	A a	[eɪ]	[eɪ]	[эй]
2	B b	B b	[bɒ]	[b]	[би:], [б]
3	C c	C c	[sɒ]	[s], [k]	[си:], [с], [к]
4	D d	D d	[dɒ]	[d]	[ди:], [д]
5	E e	E e	[ɛ]	[ɛ]	[и:]
6	F f	F f	[ef]	[f]	[эф], [ф]
7	G g	G g	[gɒ]	[g], [ɔ]	[джи:], [г], [дж]
8	H h	H h	[eɪtʃ]	[h]	[эйч], [х]
9	I i	I i	[aɪ]	[aɪ]	[ай]
10	J j	J j	[dʒeɪ]	[dʒ]	[джей], [дж]
11	K k	K k	[keɪ]	[k]	[кей], [к]
12	L l	L l	[el]	[l]	[эл], [л]
13	M m	M m	[em]	[m]	[эм], [м]
14	N n	N n	[en]	[n]	[эн], [н]
15	O o	O o	[ɒ]	[ɒ]	[эу]
16	P p	P p	[pɒ]	[p]	[пи:], [п]
17	Q q	Q q	[kju:]	qu=[kw]	[кью:], [куэ]
18	R r	R r	[ɹ]	[r]	[а:], [р]
19	S s	S s	[es]	[s], [z]	[эс], [с], [з]
20	T t	T t	[tɒ]	[t]	[ти:], [т]
21	U u	U u	[ju:]	[ju:]	[ю:]
22	V v	V v	[vɒ]	[v]	[ви:], [в]
23	W w	W w	[dʌbəlju:]	[w]	[даблью:], [уэ]
24	X x	X x	[eks]	[ks], [gz]	[экс], [кс], [гз]
25	Y y	Y y	[waɪ]	[aɪ]	[уай], [ай]
26	Z z	Z z	[zed], [zɒ]	[z]	[зэд], [зи:], [з]

 Упражнение 1. Сгруппируйте буквы по одинаковым гласным звукам.

Образец:

[eɪ] [ɛ] [ju:] [e] [aɪ] [ɒ] [ɹ]

Aa Bb Qq Ff

Hh Cc Uu Ll

☛ Упражнение 2. Произнесите данные аббревиатуры по буквам. Что они обозначают?

NASA, WWW, WTO, UNO, SWAT, FBI, OPEC, YWCA, YHA, NATO, MTV, MPC, LA, CNN, ICI, HTML, HQ, GPO, FTP, FAQ, ETA, ESOL, ENO, EFTA, EU, TOEFL, DTI, USA, DOH, DAT, COSATU, CIA, BBC, B&B, ATM, FIFA.

✍ Упражнение 3. Выпишите те буквы английского алфавита, которые схожи по написанию с буквами русского алфавита.

🎧 Упражнение 4. Прослушайте и спойте песню об английском алфавите.

A B C D E F G
H I G K L M N O P
Q R S and T U V W
X and Y and Z
Now you know your ABC
You can sing along with me!

✍ Упражнение 5. Соотнесите заглавные и строчные буквы.

B J D O P H R T L	v r j g w t a i p
F A Q E X M I K	q n z e o h f k s
Z W N G V C U Y	b m y l u d c x

☛ Упражнение 6. Произнесите данный стишок.

2 Y's UR
2 Y's UB
ICUR
2 Y's 4 me!

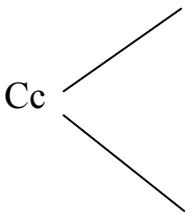
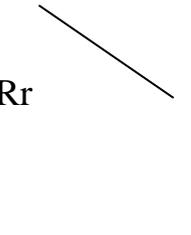
✍ Упражнение 7. Напишите свое полное имя английскими буквами, имея в виду особенности написания некоторых звуков.

- * **я е ё ю** соответствуют английским буквам **ya ye yo yu**
- * **ей ий** соответственно **ey iy**
- * **х** на письме передается буквосочетанием **kh**
- * **ж** – буквосочетанием **zh**
- * **ш** передается сочетанием букв **sh**

- * **щ** передается буквосочетанием **shch**
- * **ч** соответствует буквосочетанию **ch**
- * **ц** соответствует буквам **ts**
- * **ь** обозначается апострофом '
- * **ы** соответствует у
- * **ъ** обозначается '
- * **ы** обозначается "

РАЗДЕЛ III

Правила чтения некоторых согласных букв

	<p>[s]</p> <p>[k]</p>	<p>1. Перед е, i, у.</p> <p>2. В остальных случаях.</p>	<p>cent [sent]; cinema ['sɪnəmə]</p> <p>bicycle ['baɪsɪkl]</p> <p>cake [keɪk]; come [kʌm];</p> <p>concert ['kɒnsɜːt]; cute [kjʊt]</p>
	<p>[ʃ]</p> <p>[g]</p>	<p>1. Перед е, i, у.</p> <p>2. В остальных случаях.</p> <p>3. Исключения.</p>	<p>age [eɪʃ]; gin [ʃɪn];</p> <p>gypsy ['ʃɪpsɪ]; gym [ʃɪm]</p> <p>goblet ['gɒblɪt]; gum [gʌm];</p> <p>gas [gæz]</p> <p>get [get]; begin [bɪ'ɡɪn]; gift [ɡɪft]; give [ɡɪv]; girl [gɜːl]</p>
	<p>[r]</p>	<p>1. Перед гласным звуком.</p> <p>2. На стыке слов, если следующее слово начинается с гласной.</p>	<p>riddle [rɪdl]; Rome [rəʊm]; rule [ruːl]</p> <p>a sister of God [ə 'sɪstə qv gɒd]</p> <p>a mother-in-law [ə 'mʌðə ɪn 'lɔː]</p>

	[s]	1. В начале слова.	so [sqv]; sail [seɪl]; swim [swɪm]
		2. Перед глухой согласной.	steel [stiːl]; spy [spaɪ]; skip [skɪp]
		3. В конце слова после глухой согласной.	books [bʊks]; points [pɔɪnts]; stops [stɒps]
	[z]	1. В конце слова после гласной.	days [deɪz]; skis [skɪz]; stores [stɔːz]
		2. В конце слова после звонкой согласной.	stools [stiːlz]; rains [reɪnz]; seeds [siːdz]
		3. Между гласными.	rose [rəʊz]; phrase [freɪz]; Chase [tʃeɪz]
Xx	[ks]	1. После ударной гласной.	six [sɪks]; fixed [fɪkst]; box [bɒks]
	[gz]	2. Между гласными, перед ударным слогом.	exam [ɪg'zæm]; exotic [ɪg'zɒtɪk]; example [ɪg'zæmpl]

Упражнение 1. Распределите слова по группам в соответствии с правилами чтения. При необходимости воспользуйтесь словарем.

Cc – bracelet, camp, acid, acrid, cat, caste, close, dice, crazy, cross, acorn, face, space, fiasco, fiction, eco, call, cycle, curl, trace, place, calculator, copy, cinnamon, incident, incise, activity, cooperative, lettuce, card, caprice, micro-

Gg – goblin, gosh, gossip, gymnasium, Geography, German, gazpacho, gaze, guy, generation, lexicology, cage, page, stage, goose, agency, college, colleague, gate, gauge, gorgeous, frigate, forget, Douglas, glass, garage, cabbage, bug.

Ss – season, son, poison, daisy, stable, stinky, stain, post, gasoline, say, super, cats, stock, steam, resident, Brussels, blouse, atlas, louse, lost, loser, keys, excuse, inspire, Isaac, prescribe, dose, Jackson, mosey, swan, noise, cosy.

Xx – ~~express~~, suffix, prefix, ~~Xerox~~, exact, excess, excel, exalted, exhausted, Lurex, Manx, executive, Max, oxygen, ox, oxtail, tax, excavator, excuse.

☛ Упражнение 2. Пользуясь таблицами Разделов I, II прочтите транскрипции слов.

[stR], [steɪf], [ˈegzɪt], [geɪt], [ɪm], [ˈkɒvzɪ], [snɒv], [spɑɪ], [bɪz], [səʒ], [reɪz], [raɪs], [ˈsɪt], [keɪk], [greɪz], [dɪŋ], [geɪf], [beɪf], [brɪf], [eɪ], [ɪR], [krəd], [grɪm], [greɪt], [ˈeksˈreɪ], [ˈpaɪrqs]

Упражнение 3. Посмотрите на стихотворения и определите, в каких словах буква *Ss* произносится как [s], а в каких как [z]. Проверьте себя по словарю!

The Rose Family

by Robert Frost

The rose is a rose,
And was always a rose,
But the theory now goes
That the apple's a rose,
And the pear is, and so's
The plum, I suppose.

The dear only knows
What will next prove a rose.
You, of course, are a rose –
But were always a rose.

City

by Langston Hughes

In the morning the city
Spreads its wings
Making a song
In the stone that sings.

In the evenings the city
Goes to bed
Hanging lights
About its head.

Упражнение 4. Посмотрите на фразы и определите, в каких словах буква *G g* произносится как [g], а в каких как [ʒ]. Проверьте себя по словарю!

1. **G**reek **g**rapes.
2. Three **g**ray **g**eese in the **g**reen **g**ra**ss** **g**ra**z**ing.
Gray were the **g**eese and **g**reen was the **g**ra**ss**.
3. Can you **g**imagine an **g**imaginary **g**menagerie **g**manager
imagining **g**managing an **g**imaginary **g**menagerie?
4. **G**irl **g**argoyle, **g**uy **g**argoyle.
5. Cows **g**raze in **g**roves on **g**ra**ss** which **g**rows in **g**rooves in **g**roves.

6. Tragedy strategy.

*Упражнение 5. Посмотрите на фразы и определите, в каких словах буква **Cc** произносится как [k], а в каких как [s]. Проверьте себя по словарю!*

1. Crisp crusts crackle crunchily.
2. Give papa a cup of proper coffee in a copper coffee cup.
3. Kris Cringle carefully crunched on candy canes.
4. How can a clam cram in a clean cream can?
5. Celibate celebrant, celibate celebrant, celibate celebrant, ...

РАЗДЕЛ IV

Основные правила чтения гласных букв в ударном слоге

Существуют четыре типа чтения гласных в ударном слоге:

I тип – алфавитное чтение (открытый слог оканчивается на гласную);

II тип – краткое чтение (закрытый слог оканчивается на согласную);

III тип – к гласной прибавляется буква **r**;

Буква	I тип	II тип	III тип	IV тип
Aa [eɪ] [eɪ]	[eɪ] name [neɪm]	[x] cat [kæt]	[ʀ] park [pʀk]	[ʀq] care [kʀq]
Ee [ɪ] [ɪ]	[ɪ] be [bɪ]	[e] pet [pet]	[Eː] her [bEː]	[Iq] here [bIq]
Ii [aɪ] [aɪ]	[aɪ] pike [paɪk]	[ɪ] Tim [tɪm]	[Eː] girl [gEːl]	[aɪq] fire [faɪq]
Oo [oʊ] [oʊ]	[oʊ] no [noʊ]	[p] pot [pɒt]	[l] fork [fɹlk]	[l] more [ml]
Uu [juː] [juː]	[juː] tune [tjuːn] но [H] после r, l rule[rH], flute[fliːt]	[ʌ] but [bʌt]	[Eː] fur [fEː]	[juːq] pure [pjHq] [vq] lure [lʌq], rural [rʌrʌq]

Yu [(w)ai]	[ai] my [mai]	[i] myth [miθ]	[E:] myrtle [mE:tl]	[aiq] tyre [tʰaiq]
---------------	------------------	-------------------	------------------------	-----------------------

IV тип – к гласной прибавляется буква **r**+гласная.

§ 1. Чтение гласных в открытом слоге

☛ Упражнение 1. Прочтите слова с буквой **Aa** в открытом слоге (*I min*).

Make, save, mate, bade, plate, fate, state, Kate, safe, crane, name, take, Gabe, Dale, same, cake, grade, wave, came, babe, game, lane, hate, pale, gage, page, cage, rate.

🔊 Упражнение 2. Прослушайте фразы и повторите за диктором.

The **Maze** is an amazing **place** for **games**.

This **lake** is a famous **place** in **Wales**.

The landscape in **Wales** changes from **place** to **place**.

☛ Упражнение 3. Прочитайте следующие предложения.

1. **Make haste**. – [mek heɪst] – Поторопись.

2. **Save your pains**. – [seɪv jɔː peɪnz] – Зря стараешься.

3. **Name the day**. – [neɪm ðə deɪ] – Назначь день.

4. **Kate's mainly to blame**. – [keɪts meɪnli tə bleɪm] – Кейт больше всех виновата.

5. **Dale's at the same little games again**. – [deɪlz ət ðə seɪm lɪtl geɪmz] – Дейл снова взялся за старое.

6. **Dale's a name, Wale's a name, Ha-sting's a name as well**. – [deɪlz ə neɪm weɪlz ə neɪm heɪstɪŋz ə neɪm əz weɪl] – Дейл-это имя, Уэйл- это имя, Хейстинг- это тоже имя.

✎ Упражнение 4. Сопоставьте слова с их транскрипцией.

state	[leɪt]
plate	[steɪt]
rate	[meɪd]
name	[pleɪt]
frame	[reɪt]
late	[neɪm]
gaze	[veɪz]
vase	[freɪm]
made	[geɪz]

 Упражнение 5. Напишите транскрипцию следующих слов и скороговорки. Произнесите скороговорку как можно быстрее.

Fate, base, bane, cane, stage, case, cave, date, fake, grape, hale, hate, in'vade, laze.

My dame has a lame tame crane, my dame has a crane that is lame.

 Упражнение 6. Прослушайте звуки и повторите за диктором.

[ʒ], [b], [j], [l], [x], [V], [H], [ə], [A]

[L] – [V], [V] – [H], [j] – [h], [b] – [p], [b] – [d], [b] – [g], [ʒ]– [s], [ʒ]– [l], [ʒ] – [z]

 Упражнение 7. Произнесите русские пословицы с английским акцентом.

1. Без кота мышам раздолье.
2. Без труда нет плода.
3. Дома и солома едома.
4. Из спасибо шапку не сошьешь.
5. Яблоко от яблони не далеко падает.

 Упражнение 8. Прочтите слова с буквой **Ee** в открытом слоге (I tip).

Steve, be, he, fee, Pete, gee, bee, fete, plea, stele, theme, Eve, Crete, me-ter.

 Упражнение 9. Прочтите транскрипцию слов.

[pəʔk], [stəʔm], [prəʔst], [nəʔ], [dəʔp], [həʔ], [Səʔ], [Səʔp], [sləʔv], [təʔz], [wəʔk].

 Упражнение 10. Прочтите фразы и запомните их.

1. Pleased to meet you.— [pləʔzd tɔ mət jv] – Рад познакомиться с вами.
2. Please be seated. – [pləʔz bi 'səʔtəʔd] – Садитесь, пожалуйста.
3. A pea for a bean. – [ɔ pə fɔr ə bəʔn] – Отказ от малого в надежде на большее.
4. Extremes meet. – [ɪks 'trɛʔmz mət] – Крайности сходятся.
5. Greek meets Greek. – [grəʔk məts grəʔk] – Нашла коса на камень.

 Упражнение 11. Прочтите слова и фразы с буквой **Ii** в открытом слоге (I tip). Постарайтесь произнести скороговорку как можно быстрее.

Like, lime, crime, trite, mice, lice, spice, dine, ice, mile, side, lie, mine, tie, pipe.

– Hi! I'm Ike. I like kites.

– Hi! I'm Mike. I like kites and pipes.

- **Hi! I'm Bibe. I like hi-king.**
- **Hi! I'm Rine. I like pies with pike. Giles likes spi-cy pies.**

- **I in'vite you to dine.**
- **What time?**
- **At five.**
- **Fine.**

Little Mike left his bike like Tike at Spike's.
If Kantie can tie a tie and untie a tie, why can't I tie a tie and untie a tie like Kantie can.

🔊 *Упражнение 12. Прочтите транскрипцию слов.*

[Saɪ], [spaɪ], [kraɪ], [flaɪ], [traɪ], [faɪv], ['maɪnɪŋ], [pɑː'laɪt], [fraɪt], [baɪ'pləʊɪ], [waɪ], [taɪm], [raɪ],
['pɪrɪqdaɪz], [slaɪs], ['hɪf'paɪp], [ɪn'vaɪt], [straɪp].

🔊 *Упражнение 13. Прослушайте звуки и повторите за диктором.*

[v], [ʌ], [R], [E:], [Oɪ], [αV].
[E:] – [R], [R] – [αV], [E:] – [e], [E:] – [H], [E:] – [αV], [R] – [x], [R] – [P], [Oɪ] – [eɪ], [Oɪ] – [aɪ],
[αV] – [H], [αV] – [aɪ], [D] – [b], [D] – [f], [D] – [ʌ], [D] – [z], [D] – [m], [D] – [r], [D] – [n], [f] – [t], [f] – [d], [f] – [ʌ], [f] – [D], [f] – [s], [ʌ] – [h].

🔊 *Упражнение 14. Произнесите русские пословицы с английским акцентом.*

1. Берегись тихой собаки да тихой воды.
2. Придет солнышко и к нам во двор.
3. Ворон ворону глаз не выклюет.
4. Где тонко, там рвется.
5. Грязно играть – руки марать.

🔊 *Упражнение 15. Прочтите слова с буквой Yu в открытом слоге (I тип).*

Thyme, Sly, sky, try, fly, cry, rye, cy-cle, my, bye-bye, why, Clyve, by, byte, cy-ber[bɪ], dye, dyke, fry, gy-rate, hype, hy-e-na [nɪ], hy-brid, ly-chee [tʃ].

- **Fly to Cyprus in July.**
- **Why?**
- **Why do you cry, Lyle?**
- **I don't... know... why...**

Flies fly but a fly flies.

My Sly is to fly to the sky.

🔊 Упражнение 16. Прочтите слова с буквой **Oo** в открытом слоге (*I tun*).

Flo, go, home, stone, stove, coke, rope, slope, tone, so, roe, hoe, dote, pho-to, bone, no smo-king, nose, close, Rose, dose, foe, toe.

– Go home, Pole!

– Oh, no! I won't go home!

✍ Упражнение 17. Напишите транскрипцию следующей скороговорки. Произнесите скороговорку как можно быстрее.

If you notice this notice, you will notice that this

[ɪf jʊ 'nɒtɪs ðɪs wɪl
notice is not worth noticing.
... ɪz nɒt wɜːθ nɒtɪsɪŋ]

✍ Упражнение 18. Сопоставьте слова с их транскрипцией.

go	[wɒVk]
Rose	[sɒV]
slope	[gɒV]
grove	[ˈkɒVlɒ]
woke	[rɒVz]
so	[slɒVp]
bone	[rɒVm]
cola	[ˈkɒlɒ]
Rome	[hɒVp]
hope	[hɒVn]
alone	[grɒVv]

🔊 Упражнение 19. Прочтите фразы, пользуясь транскрипцией, и запомните их.

1. Oh, no! – [ɒV nɒV] – О, нет!

2. I suppose so. – [aɪ sʊˈpəʊz sɒV] – Полагаю, да.

3. Nobody home. – [ˈnɒVbɒdɪ hɒVm] – Винтика не хватает (в голове).

4. No bones broken. – [nɒV bɒVnz brɒVkn] – Особых переживаний нет (не было).

5. Don't grow cold. – [dɒVnt grɒV kɒVld] – Не злись.

☛ Упражнение 20. Прочтите слова с буквой **Uu** в открытом слоге (I тип). Помните, что после **r, l** буква **Uu** произносится как [ʉ]. Буква в () не произносится.

Tube, cute, stu-pid, tune, due, hue, flute, ru-ler[ʉ], du-ty[tʉ], prune, fu-ture [ʉ], Prue, prude, mu-sic, cos-tume, huge, fru(i)t, ju(i)ce, a' muse.

If Stu chews shoes, should Stu choose the shoes he chews?
[ɪf stʃu ʧju:z ʃu:z ʃʉd stʃu ʧu:z dʒ ʃu:z hi ʧju:z]

Truly rural. ['tru:li 'ru:rl]

✎ Упражнение 21. Напишите транскрипции слов.

rule, u-nit, rude, tune, tube, tu-lip, su-per [ʉ], spruce, slu(i)ce, ru-by [ɪ], rube, nuke.

☛ Упражнение 22. Прочтите предложения по возрастающей.

To tell
To tell the truth
To tell the truth I like
To tell the truth I like juices
To tell the truth I like juices, fruits
To tell the truth I like juices, fruits and barbecues.

I like
I like unusual
I like unusual tunes
I like unusual tunes in music.
It's amusing.

☛ Упражнение 23. Здесь названия некоторых музыкальных инструментов. Напишите транскрипцию слов и узнайте их перевод с помощью словаря.

tube, gusli, lute, flute, bugle.

🔊 Упражнение 24. Прослушайте и повторите диалог, обращая внимание на произношение слов со звуком [j/].

- This is my suit.
- Is it new?
- Yes. It's new. It's from New York.
- Is New York in the USA or in the UK?
- New York is in the USA. It is not in the UK.

§ 2. Чтение гласных в закрытом слоге (II тип)

☛ Упражнение 1. Прочтите слова с буквой **Aa** в закрытом слоге (II тип), помня о том, что она будет произноситься как [ʌ].

Tap, flat, rat, bat, Batman, clap, stamp, crab, Alf, bag, bagpipe, land, tram, fan, map, Alps, apple, granddad, black, cat, cracker, banner, flag, Iran, Africa, pad, sat, transit, stand, spank, spanner, slap, rap, Pam, band, gang, lamp, man, napkin, cab.

🔊 Упражнение 2. Прослушайте скороговорку и постарайтесь произнести ее как можно быстрее.

This is a rat from Manx. This rat is fat.
This is a cat from Manx. This cat is fat.
This fat cat from Manx likes fat rats.

☛ Упражнение 2. Прочтите данные фразы и запомните их.

1. That's flat. – [ðæt̩s flæt̩] – Это решено.
2. That's bad. – [ðæt̩s bʌd] – Жаль.
3. And that's that. – [ən ðæt̩s ðæt̩] – Вот так-то!
4. Sam's acting the ass. – [sæmz 'æktɪŋ ðɪ əs] – Сэм валяет дурака.
5. Fancy! Fancy that! – [fænsɪ fænsɪ ðæt̩] – Подумать только!
6. Pat cannot catch that. – [pæt̩ 'kænɒt kætʃ ðæt̩] – Пэт не может этого понять.

 Упражнение 3. Сопоставьте слова с их транскрипцией.

that	[leɪbəl]
happy	[hæpi]
pale	[peɪl]
race	[reɪs]
hat	[hæt]
Dan	[dæn]
hate	[heɪt]
label	[leɪbəl]
bad	[bæd]
bathe	[beɪt]
pal	[pæl]
Dane	[deɪn]
rack	[ræk]

 Упражнение 4. Напишите транскрипцию данной скороговорки и подчеркнутых слов. Произнесите скороговорку как можно быстрее.

Don't pamper damp scamp tramps that camp under ramp lamps.
 [dɒnt ˈpæmpə ˈændʒ]

Oh, the sadness of her sadness when she's sad.
 Oh, the gladness of her gladness when she's glad.
 But the sadness of her sadness, and the gladness of her gladness,
 Are [R] nothing [ˈnʌθɪŋ] like her madness when she's mad!

 Упражнение 5. Прочтите слова с буквой **Ее** в закрытом слоге (II тип), помня о том, что она будет произноситься как [e].

Pet, step, red, bed, led, bet, spell, ten, Ken, stem, net, vet, text, test, elm, ex∇pect,
 men, end, pence, ebb, sell, well, felt, else, bell, tell, left, gem, best, ∇better, get,
 press, Ted, Mel, slept, kept, went, spend, next, trend.

 Упражнение 6. Прослушайте фразы, обращая внимание на слова со звуком [e] и повторите за диктором.

1. Can you retell ten texts in twelve seconds?
2. Can you spell “twenty” and “twelve” well?
3. Tell me if your friends are trendy, helpful and friendly.
4. Tell me if the lessons end at twelve twenty.

☛ *Упражнение 7. Прочтите данные фразы.*

1. **Well said.** – [wel sed] – Хорошо сказано.
2. **Press bell.** – [pres bel] – Нажмите кнопку.
3. **Get better.** – [get 'betə] – Выздоровливайте.
4. **Very well then.** – ['veri wel ðen] – Ну что ж, хорошо.
5. **Ted will get wet.** – [ted wɪl get wet] – Тэд промокнет.
6. **Ned felt better when he'd rested.** – [ned felt 'betə wen hi'd restɪd] – Нэд почувствовал себя лучше, когда отдохнул.
7. **Success went to Ned's head.** – [sʌk'ses went tə neds hed] – Нэд упоен успехом.

Каким русским поговоркам соответствуют эти английские поговорки?

1. **All's well that end's well.** – [ɔ:lz wel endz wel]
2. **Health is better than wealth.** – [helθ ɪz 'betə ðæn weɪlθ]
3. **Better late than never.** – ['betə leɪt ðæn 'nevə]
4. **East or west home is best.** – [ɛst ɔ: west hoʊm ɪz best]

☞ *Упражнение 8. Прослушайте слова и расставьте их в том порядке, как вы их слышите.*

Например: bed, bide, bet, bite, bate, bathe

1- bide, 2-bate, 3-bathe, 4-bed, 5-bet, 6-bite

Nike, snake, sake, sack, net, neat
Lame, lamb, elm, tell, tale, male
Crack, crane, clan, clime, crepe
Sell, sail, Sal, silo, snail, seal
Ted, bred, creed, creek, bride, tribe

Повторите за диктором, тщательно проговаривая конечные согласные звуки.

☛ *Упражнение 9. Прочтите слова с буквой **Ii** в закрытом слоге (II тип), помня о том, что она будет произноситься как [ɪ].*

Pit, kid, rid, fit, tin, film, in, it, is, fizz, clip, sip, 'slipper, gin, drip, bit, ill, till, bill, milk, pill, his, give, think, him, Miss, isn't, gist, with, thin, this, if, cliff, limp, dimple, skip, Tim, kill, fill, trip.

👂 Упражнение 10. Прослушайте фразы и повторите за диктором.

I think Nick will go on a picnic with Rick. He isn't sick.
Jim thinks this Disney film is interesting.

👁 Упражнение 11. Прочтите данные фразы.

1. Is Mickey in? – [ɪz 'mɪki ɪn] – Микки дома?
2. It's this wind! – [ɪts ðɪs wɪnd] – Какой сильный ветер!
3. It isn't cricket! – [ɪt ɪznt 'krɪkɪt] – Это нечестно!
4. It's the limit! – [ɪts ðə 'lɪmɪt] – Это уж слишком!
5. Willie's quick-witted. – ['wɪliz kwɪk 'wɪtɪd] – Вили очень умен.
6. It isn't his business, is it? – [ɪt ɪznt hɪz 'bɪznəs ɪz ɪt] – Ведь это не его дело, правда?
7. Christie will fill the bill. – ['krɪstɪ wɪl fɪl ðə bɪl] – Кристи будет гвоздем программы.
8. If it isn't Philip! – [ɪf ɪt ɪznt 'fɪlɪp] – Кого я вижу! Филипп!
9. Lisbet is still on the sick-list. – ['lɪzbet ɪz stɪl ɒn ðə sɪk lɪst] – Лизбет еще на больничном листе.
10. Kittie is thin-skinned, Minnie is thick-skinned. – ['kɪti ɪz θɪn skɪnd 'mɪni ɪz θɪk skɪnd] – Кити- легко-ранимый человек, а Мини не отличается чувствительностью.
11. Tillie is niminy-piminy – ['tɪli ɪz 'nɪmɪni 'pɪmɪni] – Тили – манерная и жеманная особа.

👂 Упражнение 12. Прослушайте скороговорки и повторите их как можно быстрее.

Thin grippy thick slippery.

She sits in her slip and sips Schlitz.

Picky people pick Peter Pan Peanut-Butter, it is the peanut-butter picky people pick.

👁 Упражнение 13. Прочтите слова по горизонтали, акцентируя внимание на гласных звуках.

[ə]	[ɪ]	[e]	[ɪ]
beat	bit	bet	bat
peak	pick	peck	pack
peat	pit	pet	pat
heed	hid	head	had
eat	it	ate	at
bead	bid	bed	bad

lead	lid	led	lad
seat	sit	set	sat
peel	pill	Pell	pal
dean	din	den	Dan
seed	Sid	said	sad
teen	tin	ten	tan
deed	did	dead	dad
reek	Rick	wreck	rack

☛ *Упражнение 14. Прочтите слова с буквой **Oo** в закрытом слоге (II тип), помня о том, что она будет произноситься как [ʊ].*

Pot, spot, rot, Clod, slot, plot, drop, stop, front, off, doll, golf, on, ox, loss, clock, Bob, Dot, lot, dog, log, nod, top, hot, odd, hop, not, sorry, jog, fog, frog, lock, flock, God, got, bottle.

☞ *Упражнение 15. Прослушайте фразы и повторите за диктором, обращая внимание на звуки [ʃ],[ʒ].*

Hot dogs, coffee, chocolate, oranges cost a lot.
I am cold in my old coat. I go home.
I go boating. Roast me a toast. I like roast toast.
They grow so slow. – I know.

☛ *Упражнение 16. Прочтите следующие фразы и постарайтесь запомнить их.*

1. Jog on – [ɔʃɔ ʃɔn] – Иди своей дорогой.
2. What a swat! – [wɔt ə swɔt] – Ну и зубрила!
3. Not for toffees! – [nɔt fɔ tɔfɪz] – Ни за какие коврижки!
4. Upon my honour! – [ʊpɔn maɪ ˈɒnə] – Честное слово!
5. What a lot of nonsense! – [wɔt ə lɔt əv ˈnɒnsens] – Что за ерунда!
6. Hob and nob, Doc. – [hɒb ənd nɒb dɒk] – Чокнемся, доктор.
7. Rod often got into hot water. – [rɒd ɒfən ɡɒt ɪntə hɒt ˈwɔtə] – Род частенько попадал в переделки.

☛ *Упражнение 17. Прочтите, обращая внимание на слова со звуком [ʃ]. Буквосочетание **sh** произносится [ʃ].*

Ed Nott was shot and Sam Shott was not. So it is better to be Shott than Nott. Some say Nott was not shot. But Shott says he shot Nott. Either [aɪ] the shot Shott shot at Nott was not shot, or Nott was shot. If the shot Shott shot shot Nott, Nott was shot.

But if the shot Shott shot shot Shott, the shot was Shott, not Nott. However, the shot Shott shot shot not Shott - but Nott. So, Ed Nott was shot and that's hot! Is it not?

☛ *Упражнение 18. Прочтите слова с буквой **Uu** в закрытом слоге (II тип), помня о том, что она будет произноситься как [ʌ].*

But, cut, just, under, puff, mud, bulk, pulse, dull, bus, fuzz, duck, stuck, drum, butter, stuff, 'button, cup, cub, trust, crush [ʃ], crunch [ʧ], dust, dum(b), e'xult, fun, frump, frust'rate, fuss, grub, gruff, grump, hush, husk, lunch, lung [ŋ], mutt, must, 'muskkrat.

🗣 *Упражнение 19. Прослушайте скороговорки и повторите их как можно быстрее.*

Bubble gum blows bubbles on the double.

Mummies munch much mush. Monsters munch much mush. Many mummies and monsters must munch much mush.

A skunk sat on a stump and thunk the stump stunk, but the stump thunk the skunk stunk.

Two Truckee truckers truckling to have truck to truck two trucks of truck.

Old Mr. Hunt had a cuddy punt. Not a cuddy punt but a hunt punt cuddy.

If you understand, say "understand".

If you don't understand, say "don't understand".

But if you understand and say "don't understand"

how can I understand that you understand. Understand!?

☛ *Упражнение 20. Прочтите следующие фразы и постарайтесь запомнить их.*

1. **Pluck up your courage.** – [plʌk ʌp jɛ: 'kʌrɪʃ] – Не робей, мужайся.
2. **Double Dutch.** – [dʌbl dʌʃ] – Чепуха.
3. **Hurry up!** – ['hʌrɪ ʌp] – Поторопись!
4. **Come to lunch, Bunny.** – ['kʌm tʃ lʌnʃ 'bʌnɪ] – Приходи к завтраку, Бани.
5. **Lush is nothing but a money-grubber.** – ['lʌʃ ɪz 'nʌθɪŋ bʌt ɔ: 'mʌni 'grʌbɜ:q] – Лаш – самый настоящий стяжатель.
6. **Gust mustn't trust to luck.** – ['gʌst mʌstnt tɾʌst tʃ lʌk] – Гаст не должен полагаться на счастливый случай.
7. **Brother made Mother's cup run over.** – ['brʌðɜ: meɪd 'mʌðɜ: kʌp rʌn 'qʌvɜ:q] – Мой брат переполнил чашу терпения мамы.

8. **Such luck running into uncle Duncun.** – [sAG lAk 'rAnɪn ɪntɔ Ankl 'dʌŋkɒn] – Как хорошо, что я встретил дядю Дункана!
9. **None but dullards copy one another.** – [nʌn bʊt 'dʌlqdz 'kɒpɪ ʌn q'nʌðɔ] – Лишь глупцы подражают друг другу.
10. **Gus chucked up the sponge.** – [gʌs ʧʌkt ʌp Dʒ spʌŋdʒ] – Гас признал себя побежденным.

 Упражнение 21. Сопоставьте слова с их транскрипцией.

1. plug	a ['tʃlɪŋk]
2. plume	b [fʌs]
3. cute	c [fʃlz]
4. tune	d [kʌt]
5. tuna	e [lʌk]
6. fuss	f [plʌg]
7. fuse	g [lɪk]
8. luck	h [kʃlɪt]
9. Luke	i [tʃlɪn]
10. cut	g [plɪm]

 Упражнение 22. Перепишите транскрипцию и найдите эти слова в упражнениях 17, 18.

[mʌŋtʃ], [mʌs], [bʌbl], ['bʌtɒn], [pʌf], [krʌŋtʃ], ['mʌskrɪt], [stʌŋk], [trʌk], ['mʌmɪz], [ɪg'zʌlt], [dʌbl], [gʌm]

 Упражнение 23. Прочтите слова с буквой **Уу** в закрытом слоге (II тип), помня о том, что она будет произноситься как [ɪ]. Буква в () не произносится.

Myth, mystic, lymph [f], lynch, lyric, lynx, hym(n), hyp'notic, idyllic[ɪ], пух, Pygmy [ɪ], syn'thetic, syrup, sysop, 'syndicate, sy'nopsis, system, gypsy, gym, гур.

 Упражнение 24. Прочтите пары слов, четко проговаривая согласные звуки.

Miss – myth, link – lynch, lynx – sting, Pygmy – pick me, syrup – sysop, hymn – film, system – lis(t)en, gym – hymn, lynch – Finch, sysop – Esop, пух – fix, gypsy – crispy.

§ 3. Чтение сочетаний «гласная + r» (III тип)

☛ Упражнение 1. Прочтите слова с сочетанием **ar**, помня о том, что оно произносится как [ʀ].

Park, large, art, car, car park, are [ʀ], charm, farm, dark, bark, car-go, shark, mark, card, darts, cart, cark, part, harp, tart, stark, arc, arm, far, star, start, bard, party [tɪ], hard, army [ɪ], Bart, can't [kʀnɪt].

☞ Упражнение 2. Прослушайте следующие пары слов и повторите за диктором, обращая внимание на произношение гласных звуков.

dark – dock
lark – lock
shark – shock
mark – mock
last – lost
barb – Bob
heart – hot
barks – box
dart – dot
card – cod
cart – cot

☛ Упражнение 3. Прочтите следующие фразы и постарайтесь запомнить.

1. **Hard bargain!** – [hʀd 'bʀgɪn] – Невыгодная сделка!
2. **Start the car.** – [stʀt ðɪ kʀ] – Заведи машину.
3. **Are these pass marks?** – [ʀ ðəz pʀs mʀks] – Это проходные баллы?
4. **Cars aren't passing fancies.** – [kʀz ʀnɪt 'pʀsɪŋ 'fʌnsɪz] – Машины – не мимолетная прихоть.
5. **He laughs best who laughs last.** – [hɪ lʀfs best hʀ lʀfs lʀst] – Хорошо смеется тот, кто смеется последним.
6. **Father is rather hard on Charles.** – ['fʀðɪz ɪz 'rðɪz hʀd ɒn tʃʀlɪz] – Отец держит Чарльза в строгости.
7. **How smart you are, aren't you, Mark?** – [haʊ smʀt jʀ ʀ ʀnɪt jʀ mʀk] – Ну и хитер же ты, Марк!
8. **Barbara is art and part of the party.** – ['bʀbʀrə ɪz ʀt ʌnd pʀt ɒv ðə pʀtɪ] – Барбара – душа общества.
9. **Art is rather marvelous.** – [ʀt ɪz 'rðɪz 'mʀvʀləs] – Арт – удивительный человек.
10. **Marcia passed a sharp remark.** – [mʀsɪə pʀst ɔʃ pʀp rɪ'mʀk] – Марси сделала резкое замечание.

 Упражнение 4. Сопоставьте слова с их транскрипцией. Транскрипции одного слова здесь нет. Найдите это слово и сами протранскрибируйте его.

shark	[kʀk]	lark	scarf	[stɛʀt]
start	[hʀd]	[bʀm]	harm	card
[sʀk]	part	[fʀm]	[ˈʀgʃt]	tarnish
[lʀk]	farm	[tɛʀt]	tart	[ˈtɛʀnɪs]
argue	[ɔʀm]	charm	[pʀt]	hard

 Упражнение 5. Проговорите скороговорки как можно быстрее.

Six sharp smart sharks.

Come, come. Stay calm, stay calm. No need for alarm. It only hums. It doesn't harm.

[kʌm kʌm. steɪ kɔʀm steɪ kɔʀm. nʌd fɔʀ q'ɪʀm. ɪt 'qʌnlɪ hʌmz. ɪt dʌznt hɔʀm]

 Упражнение 6. Прочтите слова с сочетанием **er**, помня о том, что оно произносится как [ɛ]. Буква в () не произносится.

Berth [t], term, her, cert, serv(e), pert, perk, 'per-fume, 'perfect, 'version [ʃn], 'Germany [mɔʀni], berk, a'lergic, derv, dervish, 'ergo, e'xert, 'ferment, 'fer-tile, germ, ger-'mane, herd, herb, 'herbal, 'hermit, merg(e), mercy [sɪ], 'merlot [qʌ], perch, 'sermon.

 Упражнение 7. Прослушайте фразы и повторите, обращая внимание на звук [ɛ].

Her perfume from Germany is perfect.

Mr. Vernon is an in'terpreter. His version of German verses is perfect.

Can I go to the service? – 'Certainly.

☛ Упражнение 8. Прочтите транскрипции слов, обращая внимание на гласные звуки.

[lɒn] – [lE:n], [wɒ] – [wE:], [sɒ] – [sE:], [fɒ] – [fE:], [tɒm] – [tE:m], [bɒn] – [bE:n], [hɒd] – [hE:d], [wɒk] – [wE:k], [Sɒt] – [SE:t], [pɒt] – [pE:t], [ɒ] – [E:]

☛ Упражнение 9. Прочтите слова с сочетанием **ir**, помня о том, что оно произносится как [E:]. Буква в () не произносится.

Girl, thirty, dirt, skirt, shirt, flirt, sir, fir, irk, bird, twirl, circl(e), firm, birth, dirg(e), dirndl, first, firth, 'hirsut(e), shirk, stir, third, thirst, virgin, 'virtual [CVq], w(h)irl.

☞ Упражнение 10. Прослушайте фразы и повторите, обращая внимание на звук [E:].

Thirteen girls came to Shirley's thirteenth birthday. Shirley was in a white skirt. The girls came to Shirley's birthday at one thirty.

Happy Birthday to you,
Happy Birthday to you,
Happy Birthday, dear Shirley,
Happy Birthday to you!

Упражнение 11. Какой перевод соответствует английской пословице?

First come, first served.

1. Кто первый приходит, тот и на стол накрывает.
2. Кто рано встает, тому Бог дает.
3. Первый пришел, первый и обслужи.

☛ Упражнение 12. Прочтите слова с сочетанием **ur**, помня о том, что оно произносится как [E:]. Буква в () не произносится.

Fur, curl, burn, hurt, turn, burst, surf, blur, purl, 'curtain [tɪn], curler, curs(e), 'cursor[sq], curv(e), 'further, furl, 'furniture [Cq], furz(e), gurgl(e), hurly-burly [I], hurtl(e), lurch, lurk, nurs(e), 'nurture, purs(e), purpl(e), 'purpose [pqs], 'surplus.

☞ Упражнение 13. Прослушайте фразы и повторите, обращая внимание на звук [E:].

1. He returns from Turkey on Thursday. It's **your** turn to roast turkey, don't burn it.
2. Elizabeth's birthday is on the **third** Thursday of this month.

3. A **turbot's** not a **burbot**, for a **turbot's** a **butt**, but a **burbot's** not.
4. How much **myrtle** would a wood **turtle** **hurdle** if a wood **turtle** could **hurdle myrtle**? A wood **turtle** would **hurdle** as much **myrtle** as a wood **turtle** could **hurdle** if a wood **turtle** could **hurdle myrtle**.
5. Larry **Hurley**, a **burly** squirrel **hurler**, **hurled** a **furry** squirrel through a **curly** grill.

☛ *Упражнение 14. Прочтите фразы и постарайтесь запомнить их.*

1. A **worm** will **turn** – [q wE:m wɪl tE:n] – Самый смирный возмутится.
2. What a **hurly-burly** **girl** **Urse** is! – [wʌt q 'hE:lɪ 'bE:lɪ gE:l Es ɪz] – Что за взбалмошная девушка эта Урсула!
3. I'll see **her** **further** **first**! – [aɪl si hE: 'fE:ðə 'fE:st] – Ни за что! Вот ещё!
4. Repeat the **verse** **word** for **word**. – [ri'pi:t ðə vE:s wE:d fɔ wE:d] – Повторите стихотворение дословно.
5. Why do **Gert's** **dirty** **work** for **her**? – [waɪ dɔ gE:ts 'dE:tɪ wE:k fɔ hE:] – Зачем быть у Герты на побегушках?
6. **Erna** is a **proverb** and a **byword**. – ['E:nə ɪz q 'prɔvɜ:b ənd q 'baɪwE:d] – Эрна – притча во языцах.
7. **Ernest** is **determined** to **learn** **German**. – ['E:nɪst ɪz dɪ'tE:mɪnd tɔ lE:n 'dʒE:mən] – Эрнест хочет заняться немецким языком.

☛ *Упражнение 15. Прочтите слова сочетанием **or**, помня о том, что оно произносится как [L]. Буква в () не произносится.*

Fork, pork, stork, port, sport, or, sort, 'order [q], 'Gordon [dɔn], short, for, cord, a'bort, born, born(e), 'corpus [pɔs], dork, 'dormer, 'ex'port, 'im'port, forc(e), forg(e), form, gorg(e), gors(e), 'horror [q], hors(e), horn, lord, 'mortal [tɪ], 'normal [m].

👂 *Упражнение 16. Прослушайте пары слов и выпишите те слова, которые вы услышали. Прочтите все слова.*

tart – tort

form – firm

cord – curd

port – pot

shark – short

surf – curve

fort – sort

hob – herb

word – world

stir – storm

dork – dark

short – shirt

born – burn

order – harder

✍ *Упражнение 17. Расположите слова по колонкам в соответствии с гласным звуком.*

[E:]	[L]	[R]
------	-----	-----

Sport, fur, curl, part, cart, cord, form, firm, turn, exert, darts, dirt, surf, serve, scarf, port, born, barn, verve, lord, large, cargo, curt, sir, certain, storm, party, start, marvel, mort, nark, nerve, fort, tort, dormant, force, charm, order, former, or, sharp, flirter.

§ 4. Чтение сочетаний «гласная + r+гласная» (IV тип)

🎧 Упражнение 1. Прослушайте фразы со словами с сочетанием **are** и повторите за диктором.

[ʔq] – mare, bare, care, fare, tare, dare, glare, spare, pare, parent.

📖 Упражнение 2. Прочтите слова с сочетанием **are**, помня о том, что оно произносится как [ʔq].

Hare, care, share, a'ware, com'pare, pre'pare, square [skw], Clare, dare, snare, rare, scare, de'clare.

🎧 Упражнение 3. Прослушайте фразы со словами с сочетанием **are** и повторите за диктором.

Shoe [SH] a little horse, shoe a little **mare**. But let the little colt go **bare, bare, bare**.

My parents take **care** of **rare** hares.

📖 Упражнение 4. Прочтите фразы, обращая особое внимание на слова с сочетанием **ar+гласная**.

1. The **square** was **carefully** prepared for the parade. – [Dq skwʔq wPz 'kʔqʔqʔ
prɪ'pʔqd ʔq Dq pʔ'reɪd] – Площадь была тщательно подготовлена к параду.
2. I **dare** swear. – [aɪ dʔq swʔq] – Я клянусь!
3. I don't **care**. – [aɪ dɒn't kʔq] – Мне все равно.
4. The **scared** boy prepared to run away with a **mare**. – [Dq skʔqd bɔɪ prɪ'pʔqd ʔq
rʌn q'weɪ wɪð q mʔq] – Испуганный мальчик приготовился бежать с лошадью.

📖 Упражнение 5. Прочтите пары слов.

Car – <u>care</u>	<u>pare</u> – park	cat – <u>cut</u> – care
far – <u>fare</u>	<u>scare</u> – scarf	<u>fat</u> – futz – fare
<u>dark</u> – dare	<u>lare</u> – lark	dot – <u>darts</u> – dare
harm – hare	<u>Clare</u> – cart	hat – hot – <u>hare</u>

 Упражнение 6. Напишите транскрипцию подчеркнутых в предыдущем упражнении слов.

 Упражнение 7. Прослушайте слова с сочетанием **er+ гласная**, помня о том, что это сочетание произносится как [ɪr] и повторите за диктором.

Mere, here, ere, era, feral, se'vere, hero, sin'cere, serial, serum [ɪr], steroid, cereal.

*Примечание: Есть слова, являющиеся исключением из этого правила. Например, where [wɛr], there [ðɛr]. Поэтому всегда заглядывайте в словарь, чтобы проверить себя!

 Упражнение 8. Сопоставьте слова с транскрипцией. Найдите слово без транскрипции и самостоятельно протранскрибируйте его.

here	[ˈfɪrɪq]	steroid	Lere	[ˈɪrɪq]
[mɪr]	Gere	cereal	sincere	[ˈhɪrɪq]
severe	hero	[ˈstɪrɔɪd]	[gɪr]	feral
[sɪnˈsɪr]	era	mere	[hɪr]	[ˈkwɪrɪ]
[sqˈvɪr]	[ɪr]	query	serum	[ˈsɪrɪq]

 Упражнение 9. Прослушайте слова с сочетанием **ir/yr+ гласная**, помня о том, что это сочетание произносится как [aɪr] и повторите за диктором.

Fire, tire, wire, ire, byre, tyro, 'bonfire, tired, desire, hire, Mira, mire, cire, dire, gyre, gyro, lira, lire, lyre, guiro, pyre, em'pire, 'virement, inspire

 Упражнение 10. Протранскрибируйте подчеркнутые слова.

 Упражнение 11. Прослушайте фразы и повторите за диктором.

Fire! Hire a fire brigade!
We're here – Where? Over there.

There's a bonfire here today. There's a bonfire here today,
I can tell it by the big Guy Fawkes. There's a bonfire here today.

 Упражнение 12. Прослушайте слова с сочетанием **or+ гласная**, помня о том, что это сочетание произносится как [ɔr] и повторите за диктором.

More, a'dore, core, store, lore, Flore, bore, bored, wore, ig'nore, pore, a'shore [ʃ], kora, tore, ore, score, re'store, snore, chore, gore, spore, sore, fore, be'fore.

 Упражнение 13. Прочтите фразы.

1. I **adore** you **more** and **more**. – [aɪ ɑːdl jʊ mɔː ɑːnd mɔː] – Я обожаю тебя все больше и больше.
2. **Flore** ignored him **before**. – [flɔː ɪgˈnɔːd hɪm bɪˈfɔː] – Фло раньше его игнорировала.
3. Don't **restore** the **store** on the **shore**. – [dɒn't rɪˈstɔːr ðə stɔːr ɒn ðə ʃɔː] – Не перестраивайте магазин на берегу.
4. How **bored**! – [haʊ bɔːd] – Как скучно!
5. I have a **sore** throat. – [aɪ hæv ə sɔːr θrəʊt] – У меня болит горло.

 Упражнение 14. Напишите транскрипции подчеркнутых в упражнении 12 слов.

 Упражнение 15. Прослушайте слова с сочетанием **ur+ гласная**, помня о том, что это сочетание произносится как [ʃVɹ] и повторите за диктором.

Примечание: после букв **r** и **l**, а также в слове **sure** это сочетание произносится как [Vɹ].

Pure, cure, burin, curia, durez, during, duro, furfural, Huron, lure, Lurex, lurid, mure, murex, Muriel, obscure, rural, endure, sure, surety, surely.

 Упражнение 16. Прочтите слова по горизонтали.

mire	mare	mure
fire	fare	fure
hire	hare	hure
dire	dare	dure
lire	lare	lure
sire	sare	sure
pire	pare	pure
bire	bare	bure
vire	vare	vure
tire	tare	ture

 Упражнение 17. Сопоставьте слова с их транскрипцией.

obscure	[ˈɒʃkjʊrɪn]
pure	[pjʊr]
cure	[kjʊr]
mure	[ˈmjʊr]
during	[ˈdʊrɪŋ]
burin	[ˈbʊrɪn]
sure	[ʃʊr]

lure	[mɜːʃvɜː]
endure	[kɛndʊə]

☛ Упражнение 18. Прочтите фразы и постарайтесь запомнить их.

1. Well, I'm **sure**. – [wel aɪm ʃʊə] – Я уверен.
2. For **sure**. – [fɔː ʃʊə] – Безусловно.
3. It's a usual **cure** for a cold. – [ɪts ə ʤʊzʊəl kɜːr fɔː kɔːld] – Это обычное лечение при простуде.
4. **Curiosity** is **incurable**. – [kjʊərɪˈpsɪtɪ ɪz ɪnˈkjʊərəbəl] – Любопытство неизлечимо.
5. Wasn't it **pure** cruelty? – [wɒznt ɪt pjʊə ˈkrʊəltɪ] – Что за жестокость!
6. Do you feel **secure** about your **fuel**? – [dʌ jʊ fiːl sɪkjʊə əˈbaʊt jʊl fjʊəl] – А у вас хватает горючего?

☞ Упражнение 19. Прослушайте звуки и повторите за диктором.

[ɪ] – [ɛ], [i] – [ɪ], [ɔ] – [ɒ], [x] – [ʌ], [x] – [R], [ʌ] – [ɑVq], [ɑVq] – [R], [V] – [H], [V] – [ʌ], [V] – [Vq], [Vq] – [jVq], [jVq] – [H], [e] – [Fq], [Fq] – [E:], [ɪq] – [E:], [E:] – [ɔ], [Fq] – [aɪq], [Fq] – [Vq], [ɪq] – [Fq], [Fq] – [aɪq], [tɔ] – [taɪq] – [taVq], [plɛ] – [pRɛ] – [pɔɛ], [kjVq] – [kɪq] – [kaɪq], [mL] – [mPp] – [mʌp], [tɪp] – [tɔp] – [tPp].

РАЗДЕЛ V

Основные правила чтения сочетаний гласных букв

§1. Чтение сочетаний «а + гласная»

I. Буквосочетания **ai** и **ay** читаются [eɪ] ~ [эй].

Например: **rain** [reɪn], **day** [deɪ], **paint** [peɪnt], **play** [pleɪ], **stay** [steɪ], **ray** [reɪ], **claim** [kleɪm], **fait** [feɪt], **clay** [kleɪ], **vain** [veɪn], **gay** [geɪ], **lay** [leɪ], **train** [treɪn], **strait** [streɪt], **drain** [dreɪn], **pay** [peɪ], **say** [seɪ], **fray** [freɪ], **slay** [sleɪ], **plain** [pleɪn], **hay** [heɪ], **way** [weɪ], **wait** [weɪt].

☛ Упражнение 1. Прочтите фразы, обращая внимание на буквосочетания **ai/ay**.

1. **Fay** is afraid she **may fail**. – [feɪ ɪz ʃiː ˈfreɪd ʃiː meɪ feɪl] – Фей боится, что не сдаст экзамен.
2. It **may rain** today. – [ɪt meɪ reɪn təˈdeɪ] – Возможно, сегодня будет дождь.
3. The **mail train** was **delayed again**. – [ðə meɪl treɪn wɒz dɪˈleɪd əˈgeɪn] – Почтовый поезд опять опоздал.
4. **They** are **playing** the **waiting game**. – [ðiː ə ˈpleɪɪŋ ðə weɪtɪŋ geɪm] – Они ведут выжидательную политику.

☛ Упражнение 2. Прочтите пары слов.

pen – pain, hell – hail, red – raid, bell – bail, men – main, wet – wait, sell – sail,
(w)ren – rain, fell – fail, etch – aitch [tʃ], well – wail.

☺ Игра «Бинго». Начертите квадрат из 9 клеток. Впишите в каждую клетку нижеследующие слова в произвольном порядке. По мере прослушивания записи зачеркивайте услышанные слова. Выигрывает тот, у кого раньше всех будет полностью зачеркнута одна линия в любом направлении.

Fait, fat, pure, pore, drain, drum, glue, gray, garden

☛ Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

A pleasant [q 'plezqnt] place to place a plaice is a place where [wʰe] a plaice is pleased [pləʒd] to be placed.

Pail of ale aiding ailing Al's travails. ['trævells]
Six slimy snails sailed silently.

II. Буквосочетание **ai+r** читается [ʰe] ~ [эа]

Например: **air** [ʰe], a**ffair** [q'ʰe], **fair** [ʰe], **chair** [tʰe], **pair** [pʰe], **hair** [hʰe], '**dairy** ['dʰe], **cairn** [kʰe], **glair** [gʰe], **stairs** [stʰe], **lair** [lʰe], **Clair** [klʰe], **prairie** ['prʰe].

☛ Упражнение 1. Прочтите фразы, обращая внимание на буквосочетание **air**.

1. What's the **air-fare**? – [wɒts ði ʰe ʰe] – Сколько стоит билет на самолет?
2. It's late to **tear** your **hair**. – [ɪts leɪt tʰe ʰe jʰ hʰe] – После драки кулаками не машут.
3. The **scared** boy showed a **fair pair** of heels. – [ðe skærd bɔɪ ʰe ʰe pʰe ʰe] – Перепуганный мальчик удрал.
4. **Blair**'s one of the **fair-haired** boys there. – [blɜːz wʌn ʰe ðe ʰe hʰe dʰe] – Блэр там всеобщий любимец.
5. I don't **care** whether I live **upstairs** or **downstairs**. – [aɪ dɒnt keɪ wɪðə aɪ liːv ʰe ʰe ʰe ʰe] – Мне все равно, живу ли я **наверху** или **внизу**.
6. It's **unbearable** how **Clair** gives herself **airs**. – [ɪts ʌn'beɪrəbl haʊ klɜːr ɡɪvz hɜːself ʰe] – Невыносимо видеть, как Клэр **важничает**.

☛ Упражнение 2. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

1. I cannot bear [bʰeɪ] to see a bear [bʰeɪ] down upon a hare.

When bare of hair he strips the hare, right [raɪt]
there [ðeə] I cry, "Forbear!"

2. Mary ['mɛəri] Mac's mother's making Mary Mac marry ['mɛəri] me. My mother's making me marry Mary Mac. Will I always be so merry ['meri] when Mary's taking care of me? Will I always be so merry when I marry Mary Mac?

3. How many berries ['beriz] could a bare berry carry ['kæri], if a bare berry could carry berries? Well they can't carry berries (which could make you very wary ['weəri]) but a bare berry carried is more scary!

🔊 Упражнение 3. Прослушайте слова и отметьте те, которые прозвучали.

Stay – stair, pain – pair, fair – flay, Clair – clay, dairy – daily, way – wail, glair – Gray, lair – lay, compare – complain, Nair – nail, mail – mare, train – tare, dare – day, rare – rain, affair – fail, air – ail, say – stair, aid – aria, strain – stare, vain – vary.

Произнесите все пары слов.

III. Буквосочетания **au/aw** произносятся [L] ~[o:]

Например: **August** ['lgqst], **law** [L], **auburn** ['lɒqɒ], **audience** ['ldfɒns], **audit** ['ldft], **auger** ['lgq], **auk** [Lk], **augment** [lg'ment], **auger** ['lgq], **auto** ['ltqV], **automate** ['ltq'meft], **awe** [L], **awful** ['Lfl], **awkward** ['Lkwɔd], **awl** [L], **awning** ['lɒn], **bawl** [blL], **bauble** [blɒl], **bauxite** ['blksaɪt].

🔊 Упражнение 1. Прочтите фразы и скороговорки, обращая внимание на буквосочетания **aw/au**.

1. **Draw** in your **claws**. – [drL ðɪn jɒ klɔz] – Умерь свой пыл.

2. It's all your **fault**. – [ɪts lL jɒ flɔt] – Это твоя вина.

3. **Paul's** eyes **draw** **straws**. – [plɔz aɪz drL strɔz] – У Пола слипаются глаза.

1. I **saw** **Esau** kissing Kate. I **saw** **Esau**, he **saw** me, and she **saw** I **saw** **Esau**.

2. I **saw** a **saw** in Arkansas ['RkɒnsL], that would **outsaw** any **saw** I ever **saw**, and if you got a **saw** that will **outsaw** the **saw** I **saw** in Arkansas let me see your **saw**.

🔊 Упражнение 2. Сопоставьте слова с их транскрипцией.

author	[fɒ]	exhaust	lawn	[lɒ]	['blɔ]
--------	------	---------	------	------	--------

[ˈɡlɪ]	[plz]	hawk	gaudy	[hɪk]	jaw
gawky	draw	[ˈlɪt]	[ˈɡlɪ]	fawn	[ˈkʰzɪst]
[drɪ]	pause	hauler	jaunt	[ɔɪ]	[ɔɪnt]

🔊 Упражнение 3. Прослушайте звуки и повторите за диктором.

[L] – [P], [L] – [ʌ], [L] – [e], [L] – [R], [R] – [ʌ], [R] – [e], [R] – [aɪq], [aɪq] – [ɪq], [aɪq] – [ʃq], [ʃq] – [Vq], [ʃq] – [jVq], [ʃq] – [L].

✍ Упражнение 4. Напишите слова, в которых встречаются эти звуки. Используйте словарь для проверки правильности написания слов.

Примечание к правилу III. В некоторых словах буквосочетание **au** читается как [R]! Например: **aunt** [ʌnt], **laugh** [lɔ:f].

🔊 Упражнение 5. Прочтите следующие слова. Буква в () не читается.

Bawl, raw, fauna, hawk, shawl, haul, caustic, vault, draw, saw, dawn, spawn, pawn, pauper, pa'paw, claw, flaw, drawn, cause, because, cauldron, cau(l)k, caution [ʃn], baud, bawdy, bau(l)k, daub, daunt, 'faucet, gauntlet, gawp, haunch, haunt, launch, 'laundry [dri], Laura, 'laureate [ri:qet], lawful, maul, 'mauso'leum [lɔ:qm], 'nautical, paunch, 'pawky, 'pawpaw, 'raucous [qs], 'raw hide, raunchy, sauna, saucy, sauce, 'sausage [tʃ], sawn, 'saw dust, 'saw mill, 'tauten, taunt, 'tawdry [ɪ], 'tawny [ɪ], 'trauma [q].

🔊 Упражнение 6. Прочтите пословицы и примените их в коротких диалогах.

1. Velvet **paws** hide sharp **claws**. – В бархатных лапках скрываются острые когти. Ср. Гладка шерстка, да коготок остер. Лисий хвост, а волчий рот. С виду гладок, да на зуб несладок.
2. What is **sauce** for the goose is **sauce** for the gander. – Что соус для гусыни, то соус и для гусака. (Т. е. что хорошо для одного, хорошо и для других.)
3. To throw **straws** against the wind. – Кидать солому против ветра. Ср. Веером туман разгонять.
4. New lords, new **laws**. Новые хозяева, новые порядки. Ср. Новая метла чисто метет.

IV. Буквосочетание **ough + t** читается [ɪ] ~ [o:]

Например: **taught** [tɔ:t], **caught** [kɔ:t], **fraught** [frɔ:t], **ought** [ɔ:t], **naught** [nɔ:t], **daughter** [ˈdɔ:tɔ:q].

🔊 Упражнение 1. Прочтите фразы и запомните их.

1. You're looking very **fraught**, Mildred! – [jV q 'lVkiN 'verf frLɛt 'mɪldrɛd] – Ты чем-то обеспокоена, Милдред!
2. She is a real **daughter** of the horse-leech – [ʃi iz q ri:qɪ 'dɔ:tq qv Dq hls lɛʃ] – Она – самая настоящая кровопийца.
3. For **ought** I know. – [fɔr lɛt aɪ nɔv] – Я понятия не имею.
4. For **ought** I care. – [fɔr lɛt aɪ keɪ] – Мне все равно.
5. This bargain is **fraught** with risks. – [Dis 'bɜ:gɪn iz frLɛt wɪð rɪsk] – Эта сделка рискована.

§ 2. Чтение сочетаний «о +гласная»

I. Буквосочетание **oa** читается [ɔV] ~ [əy]

Например: **coat** [kɔVt], **goat** [gɔVt], **boat** [bɔVt], **road** [rɔVd], **boast** [bɔVst], **coast** [kɔVst], **broach** [brɔVʃ].

☛ *Упражнение 1. Прочтите слова, обращая особое внимание на буквосочетание **oa**.*

Cloak, coach, coal, coax, croak, foal, foam, goal, goad, gloat, hoax, load, loaf, loan, loath [T], loathe [D], moat, moan, poach, roast, toast, roach, a'pproach, roam, roan, shoal, soap, soak, stoat, 'toady [I].

☛ *Упражнение 2. Прочтите скороговорку как можно быстрее.*

How much pot could a pot **roast** **roast**, if a pot **roast** could **roast** pot?

☛ *Упражнение 3. Прочтите слова по горизонтали.*

[E:]	[L]	[ɔ]
girl	gore	goal
curt	core	coat
<u>l</u> earn [E:]	lore	loan
<u>w</u> ord [E:]	wore [E:]	woad
curl	cord	coal
term	torn	toast
firm	form	foam
burst	borsh(t)	boast

☺ Игра «Бинго». Начертите квадрат из 9 клеток. Впишите в каждую клетку нижеследующие звуки в произвольном порядке. По мере прослушивания записи зачеркивайте услышанные звуки. Выигрывает тот, у кого раньше всех будет полностью зачеркнута одна линия в любом направлении.

[L], [qV], [E:], [R], [x], [Iq], [P], [H], [jH].

Примечание к правилу I. В некоторых словах буквосочетания **oa+d / oa+rd** читаются как [L].

Например: **broad** [brLd], **abroad** [q'brLd], **board** [bLd], **hoard** [hLd], **Foard** [fLd].

Прочтите скороговорку как можно быстрее.

How many **boards** could the Mongols **hoard** if the Mongol **hoards** got **bored**?

☛ *Упражнение 4. Какой перевод нижеследующей пословицы больше соответствует ей?*

Great boast, small roast.

1. Хорошо хвалит, да плохо жарит.
2. Много слов, да мало дел.
3. Больше хвали, да меньше готовь.

II. Буквосочетания oi / oy произносятся [OI] ~ [ой]
--

Например: **boy** [bOI], **toy** [tOI], **boil** [bOI], **oil** [OI], **Roy** [rOI], **spoil** [spOI], **join** [GOIn], **soil** [sOI].

☛ *Упражнение 1. Прочтите слова, обращая особое внимание на буквосочетание **oi / oy**.*

A'nnoy, a'hoy, joy, Leroy, joint, point, 'doily, 'loiter, a'noint, foil, coin, toil, 'toilet, 'oyster, 'gargoyle, troy, loin, 'roister, 'broiler, royal [qI], goy, Goya, poi, poignant [pɔjɔnɑ̃], poil, poind, foin, foible, foyer, doit, Croydon, soy, soya, oyer, oylet, OIC (Oh, I see), oid, oik, boids, Lloyd, loy, loyal, Moyle, 'moidore, 'moiety [qɔ̃], Moira [rɔ], moist, coif, coil, coy, coyote [qVɔ̃], 'coypu [pH], doy, 'doyen, koi, quoin [kw], quoit.

☛ *Упражнение 2. Прочтите скороговорки как можно быстрее.*

1. A **noisy noise** annoys an **oyster**.
2. Old **oily** Ollie **oils** old **oily** autos.
3. Girl **gargoyle**, guy [gaI] **gargoyle**.
4. **Coy** knows pseudonoise codes. ['sjHdqV]

☛ Упражнение 3. Прочтите следующие пары слов, обращая внимание на сопоставление звуков [ʃ] и [ʒ].

John – join, Sol – soil, toss – toys, not – anoint, spot – spoilt, jot – joint, pot – point, dolly – doily, lot of – loiter, got her – goiter, lost – Lloyd, odd – oid, pol – poil, soft – soy.

☛ Упражнение 4. Прочтите фразы и запомните их.

1. **Boys will be boys.** – [bɔɪz wɪl bi bɔɪz] – Мальчишки всегда мальчишки.
2. **The noise is annoying.** – [ðə nɔɪz ɪz ɑːnɔɪnɪŋ] – Этот шум несносен.
3. **Join me in the voyage.** – [dʒɔɪn mi ɪn ðə ˈvɔɪɪdʒ] – Поедем вместе путешествовать.
4. **It's beyond the point.** – [ɪts biːjɒnd ðə pɔɪnt] – Это не по существу.
5. **That boy is a loiterer.** – [ðæt bɔɪ ɪz ə ˈlɔɪtərər] – Этот парень – лодырь.
6. **Loyal is as loyalty does.** – [ˈlɔɪəl ɪz əz ˈlɔɪəlɪ dʌz] – Верность доказывается делами.
7. **Roy forgot his appointment.** – [rɔɪ fəˈɡɒt hɪz ɑːpɔɪntmɛnt] – Рой забыл о деловой встрече.
8. **Moise loiters his life away.** – [mɔɪz ˈlɔɪtəz hɪz laɪf əˈweɪ] – Мойс ведет праздный образ жизни.
9. **What's the boiling point of oil?** – [wɒts ðə ˈbɔɪlɪŋ pɔɪnt ɒv ɔɪl] – Какова температура кипения масла?
10. **Joy is at boiling point.** – [dʒɔɪ ɪz ɑːt ˈbɔɪlɪŋ pɔɪnt] – Джой вне себя от гнева.
11. **There's no joy without alloy.** – [ðeəz nɔ ɔɪ wɪðaʊt əˈlɔɪ] – Нет розы без шипов.
12. **Mr Lloyd is so noisy and boisterous.** – [ˈmɪstə ˈlɔɪd ɪz sɔ ˈnɔɪzi ənd ˈbɔɪstərəs] – Мистер Ллойд такой шумный и громогласный!
13. **Joice is so hoity – toity.** – [dʒɔɪs ɪz sɔ ˈhɔɪti ˈtɔɪti] – Джойс очень обидчива и раздражительна.
14. **Moy'll join you at the appointed point.** – [mɔɪl dʒɔɪn ju ɑːt ðə ɑːpɔɪntɪd pɔɪnt] – Мой присоединится к вам в назначенном месте.
15. **Boys take enjoyment in spoiling toys.** – [bɔɪz teɪk ɪn ˈdʒɔɪnmɛnt ɪn ˈspɔɪlɪŋ tɔɪz] – Мальчики любят ломать игрушки.

III. Буквосочетание **ou+gh** читается как [ʌf] ~ [af], [ɔv] ~ [эу], [ɒf] ~ [оф], [aɪ] ~ [ай], [h] ~ [y:]

Например: **tough** [tʌf], **rough** [rʌf], **clough** [klaʃ], **enough** [ɪˈnʌf], **sough** [sʌf], **slough** [slaʃ], **chough** [tʃʌf], **grough** [grʌf], **dough** [daʊ], **though** [ðaʊ], **although** [ˈɪlɪdʒəʊ], **cough** [kɒf], **trough** [trɒf], **drought** [draʊt], **bough** [baʊ], **plough** [plaʊ], **through** [ˈθruː].

☛ Упражнение 1. Прочтите фразы и переведите предложения.

1. A **rough**-coated, **dough**-faced, **thoughtful** **ploughman** strode **through** the streets of **Scarborough**; after falling into a **slough**, he **coughed** and **hiccoughed**.
2. How much **dough** would Bob Dole dole if Bob Dole could dole **dough**? Bob Dole would dole as much **dough** as Bob Dole could dole, if Bob Dole could dole **dough**.
3. Ray Rag ran across a **rough** road.
Across a **rough** road Ray Rag ran.
Where is the **rough** road Ray Rag ran across?

* **Примечание:** в безударном положении буквосочетание **ough** читается [ɔ].

Например: **thorough** [ˈtʌrɔ], **Scarborough** [ˈskɜrbɔrɔ].

IV. Буквосочетание **ou /ou+bl** читается как [ʌ] ~ [a], **ou+l** читается [ɔʊ] ~ [эул], [ɑʊ] ~ [аул], [h] ~ [y:]

Например: **country** [ˈkʌntri], **young** [jʌŋ], **double** [dʌdl], **trouble** [ˈtrʌbl], **southern** [ˈsʌðən], **courage** [ˈkʌrɪdʒ], **cousin** [kaʊzɪn], **couple** [kʌpl], **younker** [ˈjʌŋkɔ], **souple** [sʌpl], **souther** [ˈsʌðɔ], **soul** [sɔʊl], **boulder** [ˈbɔʊldɔ], **shoulder** [ˈʃɔʊldɔ], **foul** [faʊl], **afoul** [əˈfaʊl], **befoul** [bɪˈfaʊl], **ghoul** [gɔʊl], **goulash** [gɔʊlɪʃ]

☛ *Упражнение 1. Прочтите фразы.*

1. Here is another [ɔʊ] **country cousin**.
2. Never **trouble** about **trouble** until **trouble** troubles you.
3. **Double** bubble gum bubbles **double** bubbles.
4. SOS – Save Our **Souls**.

* **Примечание:** в некоторых словах буквосочетание **ould** читается [ʊd]:
would [wʊd], **could** [kʊd], **should** [ʃʊd]

Прочтите скороговорки.

1. I would if I could, and if I couldn't, how could I?
You couldn't, unless you could, could you?
2. I would if I could! But I can't, so I won't [wɔʊnt]!

V. Буквосочетания **ou/ow** читаются как [aʊ] ~ [ay]

Например: **out** [aʊt], **shout** [ʃaʊt], **now** [naʊ], **cow** [kaʊ], **cowboy** [ˈkaʊbɔɪ], **bow** [baʊ], **bowel** [baʊəl], **sprout** [sprəʊt], **stout** [staʊt], **cloud** [klaʊd], **fowl** [faʊl], **owl** [aʊl], **howl** [haʊl].

🦉 Упражнение 1. Прочтите слова, обращая особое внимание на буквосочетания **ou/ow**.

Found, round, ground, how, town, downer, trout, crowd, bound, mouse, louse, dou(b)t, around, down, downtown, loud, count, mouth, hound, house, brown, tower, towel, about, without, abound, Wow!, bower, bowery, brow, browse, grouch, Ouch!

✍ Упражнение 2. Протранскрибируйте подчеркнутые в предыдущем упражнении слова. Проверьте по словарю.

🦉 Упражнение 3. Прочитайте фразы и запомните их.

1. **Now, now!** – [naʊ naʊ] – Ну, ну! Успокойся.
2. **Out of bounds.** – [aʊt əv baʊnz] – Посторонним вход воспрещен.
3. **Out of doubt.** – [aʊt əv daʊt] – Несомненно.
4. **How about an outing?** – [haʊ əbʌt ən ˈaʊtɪŋ] – Может быть устроим пикник?
5. **Count Brown out.** – [kaʊnt braʊn aʊt] – Брауна не считайте. (На него не рассчитывайте).
6. **Towler's out and about.** – [ˈtaʊləz aʊt ənd əbʌt] – Таулер уже выходит из дома. (после болезни)
7. **Fowler's down and out.** – [ˈfaʊləz daʊn ənd aʊt] – Фаулер разорен.
8. **It's bound to be found out.** – [ɪts baʊnd tə biː faʊnd aʊt] – Это непременно обнаружится.
9. **Lowrie's down in the mouth.** – [ˈlaʊrɪz daʊn ɪn ðə maʊθ] – Лаури в подавленном настроении.
10. **Rowan is loud-mouthed but a good scout.** – [ˈraʊwən ɪz laʊd ˈmaʊθt bʌt ə gʊd skaʊt] – Рауан криклив, но хороший парень.
11. **Now, now, what are you howling for?** – [naʊ naʊ wʌt R jʊ ˈhaʊlɪŋ ˈfɔː] – Успокойся! Почему ты реवेशь?
12. **Without doubt Gower is somewhere around.** – [wɪˈðaʊt daʊt gaʊə ɪz ˈsʌmwɛrə ˈaʊnd] – Безусловно, Гауэр где-то поблизости.
13. **I'm doubtful about the hour.** – [aɪm daʊtəfʊl əbʌt ðɪ aʊə] – Не знаю как быть со временем.
14. **They found themselves about the town tower.** – [ðiː faʊnd ðeɪmselvz əbʌt ðə taʊn ˈtaʊə] – Они оказались неподалеку от городской башни.
15. **Our counting house is down-town.** – [aʊə ˈkaʊntɪŋ haʊs ɪz daʊn ˈtaʊn] – Наша бухгалтерия находится в центре города.
16. **Now, how would Brown work this problem out?** – [naʊ haʊ wʊd braʊn wɜːk ðɪs

- 'prɒbləm əvɪ] – Ну, а как Браун разрешит эту проблему?
17. Miss Brown brought **out** the house. – [mɪs braʊn brɒt əvɪ ðə haʊs] – Мисс Браун вызвала бурю аплодисментов.
18. **Out** of the house to the grounds! – [əvɪ ɔv ðə haʊs tə ðə graʊndz] – Ну-ка, все на свежий воздух!

☛ Упражнение 4. Прочитайте скороговорки как можно быстрее.

1. How much ground would a groundhog hog, if a groundhog could hog ground? A groundhog would hog all the ground he could hog, if a groundhog could hog ground.

2. Sounding by sound is a sound method of sounding sounds.

VI. Буквосочетание **ow** читается [əʊ] ~ [əy]

Например: low [ləʊ], slow [sləʊ], follow [ˈfɒləʊ], glow [gləʊ], throw [ˈtrəʊ].

☛ Упражнение 1. Прочтите слова.

Row, sow, crow, show, snow, bow, bowl, bowling, window, yellow, know, grow, blow, own, owe, stow, flow, fellow, bowfin, David Bowie, bowsaw, cowan, gow, Marlowe, swallow, Barlow, hallow, pillow, tow, Dow, below, borrow, tomorrow, farrow, furrow [ʌ], barrow.

☛ Упражнение 2. Прочитайте фразы и запомните их.

1. Go slow. – [gəʊ sləʊ] – Не спеши.
2. Follow your nose. – [ˈfɒləʊ jə nəʊz] – Иди прямо.
3. There's no knowing. – [ðeəz nə nəʊɪŋ] – Неизвестно.
4. It's a cold coal to blow at. – [ɪts ə kəʊl tə bləʊ æt] – Это безнадежное дело.
5. Tea so soon grows cold. – [tiə səʊ sʌn grəʊz kəʊld] – Чай так быстро стынет.
6. Stones grow old. – [stəʊnz grəʊ əʊld] – Камни стареют.
7. I won't crow over a foe. – [aɪ wɒnt kraʊ əvə ə fəʊ] – Я не буду ликовать над поверженным врагом.

☛ Упражнение 3. Прочтите скороговорку как можно скорее.

Once a fellow met a fellow in a field of beans. Said a fellow to a fellow, "If a fellow asks a fellow, can a fellow tell a fellow what a fellow means?"

VII. Буквосочетание **ought** читается [ɔ:t] ~ [ɔ:t]

Например: **bought** [bɔʊt], **brought** [brɔʊt], **fought** [fɔʊt], **sought** [sɔʊt], **ought** [ɔʊt].

Прочтите скороговорки.

1. I thought a thought. But the thought I thought wasn't the thought I thought. If the thought I thought I thought had been the thought I thought, I wouldn't have thought so much.

2. Ruby Rugby's brother bought and brought her back some rubber baby buggy bumpers.

3. If a Hottentot taught a Hottentot tot to talk ere the tot could totter, ought the Hottentot tot be taught to say aught, or naught, or what ought to be taught her? If to hoot and to toot a Hottentot tot be taught by her Hottentot tutor, ought the tutor get hot if the Hottentot tot hoot and toot at her Hottentot tutor?

VIII. Буквосочетание **ou+r** читается [ɑVq] ~ [ауэ], в послеударном положении – [q] ~ [э]

Например: **our** [ɑVq], **hour** [ɑVq], **flour** [fɑVq], **sour** [sɑVq], **scour** [skɑVq], **scourage** [ˈskaVqrɪʒ], **lour** [lɑVq], **lourie** [ˈlɑVqrɪ], **dour** [dɑVq], **colour** [ˈkʌlɹ], **favour** [ˈfeɪvɹ], **flavour** [ˈfleɪvɹ], **neighbour** [ˈneɪbɹ].

Исключения: **four** [fɔʊ], **your** [jɔʊ], **tour** [tɔʊ].

 *Упражнение 1. Прослушайте звуки и повторите за диктором.*

[ɑV] – [ɑVq], [ɑVq] – [L], [L] – [Vq], [Vq] – [ɑVq], [ɑVq] – [ɪq], [ɪq] – [ʌ], [ɪq] – [R], [Vq] – [ɪq], [L] – [ʊɪ], [L] – [ɑɪ], [ɑɪ] – [eɪ], [eɪ] – [jɪ], [jɪ] – [ɪ], [jɪ] – [jVq], [jVq] – [Vq].

 *Упражнение 2. Выберите из предыдущих упражнений слова с этими звуками и запишите их.*

 *Упражнение 3. Прочитайте фразы.*

1. Is there any **flour** of **ours**? – [ɪz ðeɪ ʌni ˈflaʊɹ qf ɔʊz] – У нас есть мука?
2. The milk got **sour**. – [ðeɪ mɪlk ɡɒt saʊɹ] – Молоко прокисло.
3. Don't be so **dour**! – [dɒnt bi so daʊɹ] – Не будь таким упрямым!
4. The sky is so **lour**, we can't go out. – [ðeɪ skaɪ ɪz so laʊɹ wi kɑn't ɡoʊt] – Небо такое хмурое, мы не можем пойти погулять.

 *Упражнение 4. Прочитайте пары слов.*

Flo–flour, Glo – hour, low – lour, slow – sour, score – scour, courage – scourage, dare – dour, dour – flour, flower – shower, shower – shouter, shouter – our, our – bow, bow – Wow!

IX. Буквосочетание **oo** читается [ʊ] ~ [y:]

Например: **fool** [fʊl], **cool** [kʊl], **stool** [stʊl], **wool** [wʊl], **tool** [tʊl], **moon** [mʊn], **spoon** [spʊn], **raccoon** [rɛq'kʊn], **food** [fʊd], **mood** [mʊd], **rood** [rʊd].

Исключения: **good** [gʊd], **wood** [wʊd], **blood** [blʌd], **flood** [flʌd].

☛ *Упражнение 1. Прочтите слова, обращая внимание на буквосочетания oo.*

Pool, hood, boob, boodie [i], boofy [i], 'booger, 'boogie, brood, bool, boom, boon, booze, boost, 'coontie [i], coop, 'cootie, 'doodad, doodle, 'doofer, doolan, 'doolie, doom, doomage [i], Doomsday, 'doomster, goob, gooey [i], Google, 'googol [q], hooch, hoof, 'hooligan, hoop, hoose, hoot, 'looby [i], 'loofa [q], 'loogan, loon, loose, loop, mooch, 'moola [q], moose, moot, pooch, poodle, poon, poop, soon, sool, too, toon, toot, tooth, zoom, room, roof, root, woof, woozy, stooge.

☛ *Упражнение 2. Прочтите скороговорки как можно быстрее.*

1. A Tudor who tooted a flute tried to tutor two tooters to toot.

Said the two to their tutor, "Is it harder to toot or to tutor two tooters to toot?"

2. How much wood could Chuck Woods' woodchuck chuck, if Chuck Woods' woodchuck could and would chuck wood? If Chuck Woods' woodchuck could and would chuck wood, how much wood could and would Chuck Woods' woodchuck chuck? Chuck Woods' woodchuck would chuck, he would, as much as he could, and chuck as much wood as any woodchuck would, if a woodchuck could and would chuck wood.

3. Roofs of mushrooms rarely mush too much.

4. Esau Wood sawed wood. All the wood Esau Wood saw, Esau Wood would saw. All the wood Wood saw, Esau sought to saw. One day Esau Wood's wood-saw would saw no wood. So Esau Wood sought a new wood-saw. The new wood-saw would saw wood. Oh, the wood Esau Wood would saw. Esau sought a saw that would saw wood as no other wood-saw would saw. And Esau found a saw that would saw as no other wood-saw would saw. And Esau Wood sawed wood.

☛ *Упражнение 3. Прочитайте фразы и запомните их.*

1. **Do as I do** – [dʌ ɪz aɪ dʌ] – Прошу присоединиться.

2. **Ruth can't say boo to a goose.** – [rʌt kɑn't seɪ buː tə ɡuːz] – Рут и мухи не обидит.

3. Don't be **too soon**, Bruce. – [dɒŋt bi ði sɦn brɦs] – Не делай поспешных выводов, Брюс.
4. Lou grew **too big** for his **boots**. – [ɦ grɦ ðɦ bɦg fɔ hɦz bɦts] – Лу слишком заважничал.
5. I see Prudie once in a **blue moon**. – [aɦ si 'prɦdi wɦns ɦn ɔ blɦ mɦn] – Я встречаюсь с Пруды крайне редко.

X. Буквосочетание oo+k читается [ʊ] ~ [y]
--

Например: **book** [bʊk], **took** [tʊk], **look** [lʊk], **pook** [pʊk], **cook** [kʊk], **cookie** ['kʊki].

Исключения: **spook** [spɦk], **mook** [mɦk], **stook** [stɦk]

 *Упражнение 1. Прочтите следующие слова.*

Dook, crook, sook, Wooky, hook, rook, rookery, brook, drook, gook, nook.

 *Упражнение 2. Прочтите скороговорку как можно быстрее.*

How many cookies could a good cook cook if a good cook could cook cookies? A good cook could cook as much cookies as a good cook who could cook cookies.

 *Упражнение 3. Протранскрибируйте следующие фразы.*

I'm a good cook and this is my cookery book. The cookery book is very good that's why I'm a perfect cook.

☛ Упражнение 4. Прочтите фразы и запомните их.

1. **Could** you if you **would**? – [kVd jV If jV wVd] – Пожалуйста, сделайте это.
2. It **looks good**. – [fē lVks gVd] – Перспективы хорошие.
3. **Put** your **foot** down. – [pVt jq fVt dāVn] – Положи этому конец.
4. **Keep** a **good look** out. – [kəp q gVd lVk aVt] – Будь внимателен.
5. I **wouldn't** **put** it past **Foot**s. – [aI wVdn't pVt It pRst fVts] – Я считаю, что Футс способен на это.
6. **Woolner** refused to **put foot** out. – ['wVlnq rI'fjHzd tɔ pVt fVt aVt] – Вулнер отказался уйти.
7. **Wolfe** is **put** to the **push**. – [wVlf Iz pVt tɔ Dɔ pVʃ] – Вулф подвергается тяжелому испытанию.
8. I **couldn't** help **looking**, **could** I? – [aI kVdn't help 'lVkn kVd aI] – Не могла же я не смотреть, не правда ли?
9. If only **Foot** should **pull** through! – [If 'qVnli fVt ʃVd pVl tRu] – Если бы только Фут выздоровел!

☛ Упражнение 5. Прочтите пословицы и предложите аналоги на русском языке.

1. A good dog deserves a good bone. – Хорошая собака заслуживает хорошую кость.
2. A good name is sooner lost than won. – Хорошую репутацию легче утратить, чем приобрести.
3. A good Jack makes a good Jill. – У хорошего Джека и Джил хороша.
4. A fool always rushes to the fore. – Дурак всегда лезет вперед.
5. A fool and his money are soon parted. – Дурак легко расстанется с деньгами.
6. A fool at forty is a fool indeed. – Дурак в сорок лет окончательно дурак.
7. A nod from a lord is a breakfast for a fool. – Для дурака кивок лорда, всё равно что завтрак.
8. Claw me, and I will claw thee (you). – Похвали меня, и я похвалю тебя.
9. Cut your coat according to your cloth. – При кройке исходи из наличного материала.
10. Children and fools must not play with edged tools. – Дети и дураки не должны играть острыми инструментами.
11. Don't halloo until you are out of the wood. – Не насвистывай, пока не выбрался из лесу.
12. By hook or by crook. Не крюком, так крючком.

☛ Упражнение 6. Сопоставьте выше указанные пословицы с русскими.

- a) По заслугам и честь.
- b) Слава приходит золотниками, а уходит пудами.
- c) У хорошего мужа и жена хороша.

- d) Глупый ищет большого места, а умного и в углу видать.
- e) У дурака и в горсти дыра.
- f) Старого дурака не перемолаживать.
- g) Дадут дураку честь, так не знает, куда и сесть.
- h) Кукушка хвалит петуха за то, что хвалит он кукушку.
- i) По одежке протягивай ножки.
- j) Не скажи “гоп”, пока не перепрыгнешь.
- k) Не мытьем, так катаньем.

XI. Буквосочетание oo+r читается [L] ~ [o:], [Vq] ~ [yэ]

Например: **door** [dL], **floor** [fL], **moor** [mL], **Oort** [Lɛ], **poor** [pVq], **boor** [bVq], **soor** [sVq], **toorie** [ˈtVqrɪ].

☛ *Упражнение 1. Прочтите скороговорку и стихи, обращая особое внимание на буквосочетания oor, oar, ore, or. Все они произносятся [L].*

Once upon a barren **moor** there dwelt a bear [b^fq], also a **boar**.
 The bear could not bear the **boar**. The **boar** thought the bear a **bore**.
 At last the bear could bear no **more** of that **boar** that **bored** him on the **moor**,
 And so one **morn** he **bored** the **boar**. That **boar** will **bore** the bear no **more**.

- Where is the **door**?
- It is on the **floor**.
- It is on the **floor**?! What **for**?!
- I don't know **more**.

Bishop Hatto

(about rats)

by R. Southey

They are not to be told by the dozen or **score**,
 By thousands they come, and by myriads and **more**,
 Such numbers had never been heard of **before**,
 Such a judgement had never been witnessed of **yore**.

And in at the window and in at the **door**,
 And through the walls helter-skelter they **pour**,
 And down from the ceiling and up through the **floor**,
 From the right and the left, from behind and **before**.

☛ Упражнение 2. Прочтите пары слов со звуками [ʌ] – [ʊ].

Took – tour, book – boor, should – sure, dook – dour, brook – brewer, pull – poor, look – lure.

☛ Упражнение 3. Прочтите пословицу и используйте ее в коротком диалоге.

Sweep before your own door. – Подметай перед своей дверью Ср. Не кивай на соседа. Не в свое дело не суйся.

§ 3. Чтение сочетаний «е +гласная»

I. Буквосочетания ea/ee читаются [ɛ] ~ [и:]

Например: read [rɛd], speed [spi:ɛd], feed [fi:ɛd], bean [bi:ɛn], see [si:], tea [ti:], clean [kli:ɛn], keen [ki:ɛn], heat [hi:ɛt].

Исключения: sweater ['swetɔ], deaf [def], breast [brest], heavy ['hevi], heaven [hevn], great [greɪt], steak [steɪk], break [breɪk], coffee ['kɒfi], beauty ['bju:ti]

☛ Упражнение 1. Прочтите слова с буквосочетаниями ea/ee.

Steam, steel, ream, reek, reel, beat, beet, beef, bee, beech, beach, beep, 'beacon, bead, beagle, beak, bealer, beam, cream, creak, crease, 'creature [ʃɔ], deacon, dee, deed, deem, deep, sleep, keep, fee, flea, feeble, treat, feeder, feel, feeper, feet, geek, geest, gean, leek, leak, leet, least, feast, beast, peel, pea, neat, meat, meet, geese, teeth, speak, speech, peach, freak, leach, leash, teach, reach, w(h)eat, team, tee, teem, teenage.

☛ Упражнение 2. Прочтите фразы и запомните их.

1. **Eating between meals?** – ['ɛtɪŋ bi:t wɛn meɪlz] – Есть между приемами пищи?
2. **Reach me a needle, please.** – [ri:tʃ mi: ɔ nɪdl plɪz] – Передай мне иголку, пожалуйста.
3. **Pete eats chiefly meat.** – [pi:t ɛts 'tʃi:fli meɪt] – Пит ест в основном мясо.
4. **Eve, will you please read?** – [ɛv wi:l ju: plɪz ri:d] – Ева, читай, пожалуйста.
5. **Steve is eager to please the teacher.** – [sti:v ɪz 'ɛgɔ: tɔ plɪz ðə 'ti:tʃɔ] – Стив старается угодить учителю.
6. **How about meeting my people at three?** – [haʊ ɔ baʊt mi:ti:ŋ mi: pi:pl̩l ɔt θri:] – Как насчет того, чтобы встретиться с моими родителями в 3 часа?
7. **Please feel free to leave.** – [plɪz fi:l fri:t tɔ li:v] – Пожалуйста, уходи когда захочется.
8. **Rita likes her tea weak.** – ['ri:tə laɪks hɜ: ti: weɪk] – Рита любит некрепкий чай.
9. **It's extremely sweet of Lea.** – [ɪts ɪks'tri:mli swi:t ɔv li:] – Как это мило со

стороны Ли.

10. **Tina** doesn't **feel** like **reading** this **evening**. – ['tɪnə dʌznt fi:l laɪk 'ri:ðɪŋ Dis

'ɛvənɪŋ] – У Тины нет желания читать сегодня вечером.

11. **He** **speaks** Chinese and Japanese with **equal ease**. – [hi spəks ʧaɪ'nəz and

ʤɑ:pə'nəz] – Он говорит по-китайски и по-японски с одинаковой легкостью.

12. **Take it easy**. – [teɪk ɪt 'ɛzɪ] – Не бери в голову.

🔊 *Упражнение 3. Прослушайте фразы и повторите.*

1. Can you eat roast beef with sweet tea?

2. Can sixteen people eat fourteen peas and feel pleased?

3. Please, feel at ease.

4. A sailor went to sea

To see what he could see

But all that he could see

Was the bottom of the deep blue sea.

🔊 *Упражнение 4. Прочтите скороговорки как можно быстрее.*

1. I slit a sheet, a sheet I slit. And on a slitted sheet I sit. I slit a sheet, a sheet I slit. The sheet I slit, that sheet was it.

2. Mr. See owned a saw. And Mr. Soar owned a seesaw. Now See's saw sawed Soar's seesaw before Soar saw See which made Soar sore. Had Soar seen See's saw before See sawed Soar's seesaw, See's saw would not have sawed Soar's seesaw. So See's saw sawed Soar's seesaw. But it was sad to see Soar so sore just because See's saw sawed Soar's seesaw!

3. I need not your needles, they're needless to me;

For kneading of noodles, they were needless, you see;

But did my neat knickers but need to be kneed,

I then should have need of your needles indeed.

4. Denise [dɛ'nɪz] sees the fleece, Denise sees the fleas.

At least Denise could sneeze and feed and freeze the fleas.

5. Three gray geese in the green grass grazing.

Gray were the geese and green was the grass.

6. I scream, you scream, we all scream for ice cream!

7. Ripe white wheat reapers reap ripe white wheat right.

8. Through [tɹʌθ] three cheese trees three free fleas flew. [flɪ]

While these fleas flew, freezy breeze blew. [blɪ]

Freezy breeze made these three trees freeze.
 Freezy trees made these trees' cheese freeze.
 That's what made these three free fleas sneeze.

 Упражнение 5. Сопоставьте слова с их транскрипцией. Лишнее слово протранскрибируйте сами.

knee	deep	creature	[ˈstɛɪmɪ]	[hɛt]
[rɛð]	[ˈtɛɪmstɪ]	eager	peace	steamer
[pɛs]	steep	reach	[ˈsɔɪn]	teamster
seeing	breeze	[nɪ]	wheel	[ˈdʒɪ]
[dɪp]	[ɪstɛɪp]	heat	[ˈkrɛɪtɪ]	[wɛl]

 Упражнение 6. Прочтите слова по горизонтали.

[ɪ]	[ɛ]	[e]
we	were	wet
see	sir	set
fee	fir	FET
teen	turn	ten
heed	heard	head
peat	pert	pet
beast	burst	best
peak	perk	peck
niece	nurse	nest

 Упражнение 7. Прочтите пословицы и переведите на русский язык.

1. To set the wolf to keep the sheep.
2. To come out with clean hands.
3. To beat about the bush.
4. To beat the air.

II. Буквосочетание **ea** перед **d /lth, /th/sant/sure** читается [e] ~ [ɛ]

Например: **read** [red], **bread** [bred], **head** [hed], **steady** [ˈstedɪ], **ready** [ˈredɪ], **already** [ɔːlɪˈredɪ], **health** [helθ], **wealth** [welθ], **leather** [ˈleðə], **weather** [ˈweðə], **feather** [ˈfeðə], **pleasant** [ˈplezənt], **pheasant** [ˈfezənt], **peasant** [ˈpezənt], **measure** [ˈmeʒə], **pleasure** [ˈpleʒə]

☛ *Упражнение 1. Прочтите следующие слова.*

Dead, death, stead, tread, thread, breath, a'head, deaf, breast, stealth, spread, dread, 'dreadful, 'dreadlocks, lead, 'sweater, 'treasure.

✎ *Упражнение 2. Протранскрибируйте слова упражнения 1.*

☛ *Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.*

Lesser leather never weathered wetter weather better.
Whether the weather be fine or whether the weather be not.
Whether the weather be cold or whether the weather be hot.
We'll weather the weather whether we like it or not.

I am not the pheasant plucker, I'm the pheasant plucker's mate.
I am only plucking pheasants 'cause the pheasant plucker's running late.

☛ *Упражнение 4. Прочтите пословицы и дайте аналог на русском языке.*

1. Stolen pleasures are sweetest.
2. Speech is silver but silence is gold.
3. Slow and steady wins the race.

III. Буквосочетания eer/ear читаются [i:] ~ [иэ], ear+согл. читается [ɛ:] ~ [-]

Например: **deer** [di:], **career** [kə'rei:], **dear** [di:], **beer** [bi:], **ear** [i:], **hear** [hi:], **appear** [ə'pi:], **heard** [hɛ:d], **earn** [ɛ:n], **learn** [lɛ:n].

Исключения: **bear** [beɪ], **pear** [peɪ], **wear** [weɪ], **swear** [swɛɪ], **heart** [hɜ:t].

☛ *Упражнение 1. Прочтите следующие слова.*

Near, cheer, queer, sheer, fear, clear, weary, Lear, gear, tear, deary, eerie, rear, meerkat, steer, Feer, year, beard; earth, earful, earl, earldom, early, pearl, earnest.

👂 *Упражнение 2. Прослушайте фразу и повторите.*

- Come here, my dear. I've got an idea.
- I'm here, Lear. What sort of idea?
- Why not go to Hampshire?
- A good idea. We'll buy a souvenir for dear Mr. Gear.

☛ *Упражнение 3. Прочтите фразы и запомните их.*

1. All's **queer** here. – [lɪz kwɪə hɪə] – Тут все очень странно.
2. **Near** and **dear**. – [nɪə qəd dɪə] – Ближайшие родственники.
3. **Squeers** merely **jeered** at **Vera**. – [skwɪəz 'mɪəli ʃɪəd æt 'vɪərə] – Сквирз просто смеялся над Верой.
4. The **mere** **idea** **appears** **fearful**. – [dʒ mɪə aɪ'dɪə q'pɪəz 'fɪəfl] – Одна лишь мысль об этом ужасает меня.
5. It's not **nearly** **fearful** as it **appears**. – [ɪts nɒt 'nɪəli 'fɪəfl əz ɪt q'pɪəz] – Это совсем не так страшно, как кажется.
6. **Steer** **clear** of **Pearce**. – [stɪə klɪə qv pɪəz] – Держись подальше от Пирса.
7. Can you **hear** **clearly** from **here**? – [kæn jʊ hɪə 'klɪəli frəm hɪə] – Вам хорошо слышно отсюда?
8. **Vere** thinks **small beer** of anyone **here**. – [vɪə 'θɪŋks smɔl biə qv 'xɒnwʌn hɪə] – Вер считает здесь всех мелкой рыбешкой.
9. Experience keeps a **dear** school. – [ɪks'pɪəriəns keɪps ə dɪə skul] – Опыт достается дорогой ценой.
10. **Really, dear!** – ['ri:əli dɪə] – Ну, знаешь, дорогая!

☛ *Упражнение 4. Прочтите скороговорки как можно быстрее.*

1. We are **real rear** wheels.
2. **Near** an **ear**, a **nearer ear**, a **nearly eerie ear**.
3. **Real weird rear** wheels.

☛ *Упражнение 5. Прочтите следующие пары слов, обращая внимание на звуки [lɪə] – [fɪə].*

ear – air	tear – tear	peer – pair
leer – lair	sheer – share	cheer – chair
beer – bear	fear – fare	sneer – snare
steer – stair	dear – dare	mere – mayor

☛ *Упражнение 6. Прочтите пословицу и используйте ее в коротком диалоге.*

A heavy purse makes a light heart. – От туго набитого кошелька на сердце легко. *Ср.* Есть чем звякнуть, так можно и крикнуть.

IV. Буквосочетание **ei** читается [ɪ] ~ [i:]

Например: **recei**ve [rɪ'sɪv], **cei**ling ['sɪlɪŋ], **cei**l [sɪl], **deid** [dɪd], **kei**ster ['kɪstə], **Keith** [kɪθ], **Lei**(gh) [lɪ].

☛ *Упражнение 1. Прочтите следующие слова.*

Leila , leister, Leitrim, Leix [ʃ], seik, seize, seisin, seizure [zɪ], teind, deif, deil, perceive, deceive.

☛ Упражнение 2. Прочтите скороговорки.

Thieves **seize** **skis**.

Sheena **leads**, Sheila **needs**.

V. Буквосочетания **ei/eу, eigh** читаются [eɪ] ~ [эй]

Например: **feint** [feɪnt], **seif** [seɪf], **keif** [keɪf], **grey** [greɪ], **Frey** [freɪ], **fey** [feɪ], **drey** [dreɪ], **eight** [eɪt], **weigh** [weɪ], **weight** [weɪt].

Исключения: **eye** [aɪ], **height** [haɪt], **either** [ˈaɪðə], **neither** [ˈneɪðə], **stein** [stɑɪn], **feist** [faɪst], **key** [kɪ], **leisure** [ˈleɪzə]

☛ Упражнение 1. Прочтите следующие слова. Буква в скобках не произносится.

Rein, rei(g)n, veil, vein, seine, geisha, obey, sleigh, neighbour, neigh, fei(g)n, freight, disobey, convey, wey, Weyl, they, ley, Leyton, bey, beyond, Beyrouth [Vt], greyhen, greyhound, greyness, greige, beige [ʒ], Seine.

☛ Упражнение 2. Прочтите пословицы и используйте их в коротких диалогах.

1. **The receiver is as bad as the thief.** – Скупщик краденого все равно, что вор.
Ср. Вору потакать — все равно, что воровать. Что самому воровать, что вору стремянку держать.

2. **The rotten apple injures its neighbours.** – Гнилое яблоко соседние портит.
Ср. От одного порченого яблока весь воз загнивает. Паршивая овца все стадо портит.

☛ Упражнение 3. Прочтите пары слов, обращая внимание на звуки [e]-[eɪ]-[aɪ].

net–neigh–nine, get–grey–guy, sell–sleigh–Sly, ate–eight–eye, wet–weigh–why, bet–beige–buy, fet–feign–fly, vet–vein–vine, get–gey–guide [g].

☛ Упражнение 4. Прочтите стихи и выучите их наизусть.

I. Spring Rain (Anonymous)

Rain, rain, rain, April rain,
You are feeding seed and grain,
You are raising plants and crops
With your gaily sparkling drops.

2. The Unwinged Ones by Ogden Nash

I don't travel on planes.
I travel on trains.
Once in a while, on trains,
I see people who travel on planes.

Every once in a while I'm surrounded
By people whose planes have been grounded
They feel that they have to explain
How they happen to be on a train.

They grumble and fume about how
They'd have been in Miami by now.
By the time that they're passing through Rahway
They should be in Havana or Norway,

And they strongly imply that perhaps,
Since they're late, the world will collapse.
Sometimes on the train I'm surrounded
By people whose planes have been grounded.
That's the trouble with trains:
When it fogs, when it smogs, when it rains.
You get people from planes.

VI. Буквосочетания **eu/ew** читаются [jʰ] ~ [y:], но после букв **l, r, j** – [ʰ]

Например: (k)**new** [nʰ], **few** [fʰ], **sew** [sʰ], **neutral** [ˈnʰtʰrɔl], v(i)**ew** [vʰ], **stew** [stʰ],
queue [kʰ].

Но: **flew** [flʰ], **crew** [krʰ], **jewel** [dʒʰ].

☛ *Упражнение 1. Прочтите слова, обращая внимание на буквосочетания ew/eu.*

Grew, mew, renew, news, dew, Dewars, crewel, brew, deuce, deuter-, sleugh/slew, sleuth, steward, neugent, neuk, neural, (p)seudo, threw, drew, blew, hew, hewer, Hewlett, hewn, mewl, mews, Lew, lewd, Lewis, clew, gew, gewgaw, Kew, pew, pewter, tew, tewel, pleu(gh), pleura, pleural, Jew, jewelry, jewfish.

☛ Упражнение 2. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

1. Sister Suzie sewing shirts for soldiers [ˈsqʌlɪsɪz].

Such skill as sewing shirts

Our shy young sister Suzie shows.

Some soldiers send epistles [ɪˈpɪslz]

Say they'd rather sleep in thistles [ˈθɪslz]

Than the saucy, soft short shirts for soldiers Sister Suzie sews.

2. You know New York. You need New York. You know you need unique New York

3. How much dew does a dewdrop drop

If dewdrops do drop dew?

They do drop, they do

As do dewdrops drop

If dewdrops do drop dew.

4. A fly and flea flew into a flue,
said the fly to the flea “what shall we do?”

“let us fly” said the flea

said the fly “shall we flee”

so they flew through a flaw in the flue.

☛ Упражнение 3. Прочтите следующие слова со звуками [ʃ] -[jʃ] -[ʌq] -[jʌq].

[ʃ]	[jʃ]	[ʌq]	[jʌq]
Lue	queue	lure	pure
rule	new	sure	during
glue	due	boor	cure
flew	knew	rural	obscure
drew	few	cruel	fuel
threw	sew	poor	during

§ 4. Чтение сочетаний «i +гласная»

I. Буквосочетания **ia/io/ie** читаются [aɪ] ~ [айэ]

Например: **via** [vaɪə], **dial** [daɪəl], **ion** [aɪən], **violin** [ˈvaɪəlɪn], **violet** [ˈvaɪələʊt], **variety** [vəˈraɪəti].

Исключение: **view** [vjuː].

👂 Упражнение 1. Прочтите слова, обращая внимание на буквосочетания *ia* / *io* / *ie*.

An'xiety, quiet, dialogue, trial, diabase, diabatic, diadem, diesis, diet, cion, hiemal, hierarch [k], hiatal, hiatus, giant, pietism, piety, lion, viol, violate, violent, vial, niacin, liability, liable, liar, lias.

✎ Упражнение 2. Протранскрибируйте подчеркнутые в предыдущем упражнении слова.

👂 Упражнение 3. Прослушайте пары слов и отметьте те, которые вы услышали. Прочтите их.

Lie – liar, dire – diet, pie – piety, try – trial, lion – line, viol – while, die log – dialogue, junk – giant.

✎ Упражнение 4. Найдите 8 слов со звуком [aɪə]. Слова могут располагаться по вертикали, горизонтали, диагонали, снизу вверх и сверху вниз. (Эти слова были в предыдущих упражнениях.)

J	T	V	C	J	K	V	E	U	O
H	A	Y	T	N	A	I	G	S	D
O	N	T	R	R	V	D	A	H	E
M	X	R	I	Z	F	P	T	V	U
L	I	E	A	A	P	E	I	M	G
I	E	W	L	S	I	O	D	M	O
O	T	Q	R	D	L	M	P	X	L
N	Y	P	T	E	L	P	J	R	A
P	H	L	N	Y	S	N	I	Q	I
A	R	T	E	I	U	Q	U	E	D

Примечания к правилу I.

1) В некоторых словах буквосочетание **ie** читается [ɪ].

Например: **chief** [tʃi:f], **brief** [brɪf], **believe** [bɪ'li:v], **diesel** [di:zl], **field** [fi:ld], **niece** [ni:s], **shield** [ʃi:ld], **siege** [si:ʒ], **achieve** [ə'tʃi:v].

Исключение: **friend** [frend].

2) Буквосочетание **ier** читается [ɪə].

Например: **fierce** [fi:əs], **pierce** [pi:əs], **pier** [pi:ə], **bier** [bi:ə], **Bierce** [bi:əs]

☛ Упражнение 5. Прочтите пословицы и используйте их в коротких диалогах.

1. A **liar** is not **believed** when he speaks the truth. – Лжецу не верят, даже когда он правду говорит. *Ср.* Раз солгал — навек лгуном стал. Кто вчера солгал, тому и завтра не поверят. Лживый хоть правду скажет, никто не поверит. Соврешь — не помрешь, да вперед не поверят.

2. A **thief** knows a **thief** as a wolf knows a wolf. – Вор узнает вора так же, как волк узнает волка. *Ср.* Рыбак рыбака видит издалека.

3. A **thief** passes for a gentleman when **stealing** has made him rich. – Когда воровство сделало вора богатым, то он сходит за джентльмена. *Ср.* Деньги не пахнут.

4. **Believe** not all that you see nor half what you hear. – Не верь всему, что видишь, ни половине того, что люди говорят. *Ср.* Не все то правда, что люди говорят.

5. Better to **reign** in hell, than serve in heaven. – Лучше царствовать в аду, чем прислуживать в раю. *Ср.* Лучше быть в деревне первым, чем в городе последним.

6. He that once **deceives** is ever suspected. – Кто раз обманет, того век подозревают. *Ср.* Кто сегодня обманет, тому завтра не поверят. Соврешь — не помрешь, да вперед не поверят. Раз солгал — навек лгуном стал.

§ 5. Чтение сочетаний «и+гласная»

I. Буквосочетание **ue+s** читается [eʃ] ~ [эс], **ue+l** – [ʃVql] ~ уэл/юэл

Например: **quest** [kwesʃ], **guest** [gest], **guess** [ges], **question** [ˈkwesʃən]; **cruel** [krVql], **fuel** [fjVql].

☛ *Упражнение 1. Прочтите слова, обращая внимание на буквосочетания **ues/uel** и помня, что буквосочетание **qu** читается [kw].*

Ques, 'questor, re'quest, a'cquest, be'quest, 'inquest, 'sequent, 'conquest; duel, gruel, Nuel.

☛ *Упражнение 2. Прочтите фразы и запомните их.*

1. Has anybody **questions**? – [hæz ˈnɪkɒdi ˈkwesʃənz] – У кого-нибудь есть вопросы?
2. There are so many **guests** waiting for the **bequest**. – [ðeə ɑː sɒ mæni ˈɡestz weɪtɪŋ fɔː ðə biːkwesʃt] – Там так много людей, ждущих подписания акта о наследстве.
3. Can you **guess** how many **guests** I had? – [kæn ju ˈɡes haʊ ˈmeni ˈɡestz aɪ həd] – Как ты думаешь, сколько у меня было гостей?
4. A formal **inquest** is still going on. – [ə ˈfɔːml ɪnkwɛst ɪz stɪl ˈɡoɪŋ ɒn] – Официальное расследование все еще продолжается.
5. Brochures are mailed out on **request** [ˈbrɒʃʃəz ɑː meɪl aʊt ɒn rɪˈkwɛst] – Брошюры отправляются только по требованию.
6. Don't be so **cruel** to **Nuel**. – [dɒnt biː sɒ krVql tuː njuːəl] – Не будь так жесток с Ньюэлом.
7. If he plays the fool, he'll get his **gruel** properly. – [ɪf hiː pleɪz ðə fuːl hiːl get ɪz ɡruːəl ˈprɒpəli] – Если парень, вместо того чтобы работать, будет валять дурака, ему не поздоровится.
8. **Nuel** challenged him to a **duel**. – [njuːəl ˈtʃælɪndʒd hɪm tuː ə duːəl] – Ньюэл вызвал его на дуэль.

II. Буквосочетание **ui** читается [ʃi], [ʃ] либо [aɪ] ~ [ю:/у:], [ай];
буквосочетание **uy** читается [aɪ] ~ [ай]

Например: **suit** [sjuːt], **fruit** [fruːt]; **quite** [kwaɪt], **guide** [ɡaɪd]; **buy** [baɪ].

Исключения: **fluid** [fluːɪd], **ruin** [ruːn], **build** [bɪld], **suite** [swɪt], **quit** [kwɪt]

☛ *Упражнение 1. Прочтите слова, обращая внимание на буквосочетание **ui**.*

'Suicide, 'huillin, juice, juicy, 'nuisance; Gui'ana; guy, duyker, puu.

Буквосочетание **у+глас.** читается [j] ~ [й]

Например: **yes** [jes], **yet** [jet], **you** [ju], **year** [jɪr].

☛ *Упражнение 1. Прочтите слова.*

Yak, Yahoo, yucky, yam, yammer, Yankee, yard, yaw, yeast, yell, yellow, yen, yesterday, yew, yield, Yin and Yang, yoga, yoghurt, yoke, York, young, youth.

☛ *Упражнение 2. Проговорите скороговорки как можно быстрее.*

1. How many **yaks** could a **yak** pack pack if a **yak** pack could pack **yaks**?
2. Listen to the local **yokel yodel**.

РАЗДЕЛ VI

Основные правила чтения безударных гласных букв

Гласные в безударных слогах как двусложного, так и многосложного слова ослабляются по четкости и силе и читаются неясно. Буквы **e, i, u** и их сочетания обозначают неясный звук [ɪ]. Буквы **a, o, u** в предударном положении и те же буквы и их сочетания, а также **e** в таких суффиксах, как **-er, -ar, -or, our, -ous, -ance, -able, -ent, -ence** обозначают неясный звук [ə].

Буква **u** в многосложных словах не ослабляется в послеударном положении.

a	
[ɪ]	[ə]
в составе некоторых суффиксов	1) в предударном и послеударном слоге, 2) в некоторых суффиксах
-ay —Sunday [ˈsʌndɪ], Monday [ˈmʌndɪ]	1) apply [əˈplɑɪ], data [ˈdeɪtə]
-age — advantage [ədˈvɑntɪdʒ]	2) -able —comfortable [ˈkɒmfərtəbl]
-ate — illiterate [ɪˈlɪtərɪt]	-al — chemical [ˈkemɪkəl]
	-ance — distance [ˈdɪstəns]
	-ar — regular [ˈregjʊlə]

☛ *Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.*

[ɪ]

- 1) Sunday, Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, holidays.
- 2) Passage, average, cottage, foliage, soilage, garage, usage, courage, borage, storage.
- 3) Delicate, vesicate, affricate, frigate, stellate, climate, private, fedarate, desperate.

[ɔ]

- 1) a'chieve, a'dopt, a'base, a'bandon, a'bort, a'breast, a'broad, a'bsorb, ac'cept, a'buse.
- 2) – favourable, achievable, profitable, fashionable, countable, affordable, suitable.
 - economical, comical, lyrical, political, musical, physical, skeptical, seasonal.
 - resistance, importance, fragrance, acceptance, annoyance, appearance.
 - particular, peculiar, similar, familiar.

 Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.

 Упражнение 3. Прочтите и выучите стишок, обращая внимание на произношение названий дней недели.

Solomon Grundy
Born on Monday,
Christened on Tuesday,
Married on Wednesday,
Took ill on Thursday,
Worse on Friday,
Died on Saturday,
Buried on Sunday.
This is the end
Of poor old Solomon Grundy.

е		
[ɪ]	[-]	[ɔ]
1) в предударном слоге 2) в послеударном слоге	1) в послеударном слоге 2) в ряде суффиксов	1) в ряде суффиксов 2) в безударном слоге
1) begin [bɪ'gɪn], return [rɪ'tɜ:n]	1) name [neɪm] recent [rɪ'sɛnt]	1) -est – biggest ['bɪgɪst] -er – later ['leɪtə]
2) -ey – money ['mʌni]		-ent – absent ['æbsɛnt]
	2) -en – broaden [brɔ:dn]	-ment – enjoyment [ɪn'ɔɪmɪnt]
		-ness – darkness ['dɜ:kns]
		-less – useless ['ju:sls]

		-ence –patience ['peɪʃəns]
		2) system ['sɪstəm], secret ['si:kri:t]

☛ *Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.*

[ɪ]

- 1) pre'scribe, re'write, re'mix, re'make, be'fore, be'tween, pre'arrangement, de'scribe.
- 2) 'honey, 'monkey, 'donkey, 'flunkey, 'dinkey, 'Turkey, 'turnkey, blimey, dickey

[ɔ]

- 1) – quickest, smartest, largest, fastest, kindest, cleverest, nicest, driest, coldest
– shopper, worker, writer, higher, lighter, better, teacher, employer, banker, painter
– fluent, silent, patient, frequent, dependent, efficient, repentent, violent
– achievement, advertisement, commitment, environment, employment, movement
– brightness, kindness, loneliness, ugliness, weakness, tightness, greatness
– homeless, careless, painless, thoughtless, harmless, hopeless, heartless, kindles
– correspondence, existence, reference, science, consequence, violence, efficiency
- 2) 'Present, 'siren, 'alien, 'liven, 'playlet, 'planet, 'claret, 'rocket, 'hundred

[-]

- 1) 'namely, 'colonel, 'seven, 'evening, 'conference, 'difference, 'flameless, 'hope
- 2) fasten, deepen, threaten, widen, olden, sadden, sodden, smidgen, maiden, sweeten

✍ *Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.*

i		
[ɪ]		[ɔ] / [-]
I. 1) в предударном слоге 2) в ряде приставок	II. 1) в послеударном слоге 2) в ряде суффиксов	III. в суффиксе ible IV. в суффиксах sion, tion
1) director [dɪ'rektɔ], divide [dɪ'vaɪd]	1) April ['eɪprɪl], taxi ['tæksɪ]	flexible ['fleksɪbl]

2) il- illegal [ɪˈlɪɡəl]	2) -ive – attentive [əˈtentiʋ]	illusion [ɪˈlʌʒn]
im- impossible [ɪmˈpɒsəbəl]	-ist – artist [ˈɑːtɪst]	translation [ˌtrænzˈleɪʃn]
ir- irregular [ɪˈregjʋlə]	-ity – equality [ɪˈkwɪləti]	
in- indirect [ɪndɪˈrekt]	-ing – building [ˈbɪldɪŋ]	
mis- mistake [mɪsˈteɪk]	-ish – admonish [ədˈmɒnɪʃ]	
anti- anti-European [ˈæntɪˈjʋrɒpiən]	-ic – heroic [hɪˈrɒjɪk]	
dis- dislike [dɪˈslaɪk]	-ical – historical [hɪˈstɒrɪkəl]	

☛ *Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.*

I. []

- 1) in'vent, in'vest, in'vestigate, di'stress, im'press, di'rect, di'vine
- 2) – illiterate, illegible, illiberal, illicit, illogical, illuminate
 - immortal, immaterial, immigration, immodest, imperfect, impassive, impatient
 - irresponsible, irregardless, irrelevant, irreparable, irrational, irrefutable
 - indifferent, independent, indiscreet, indisposed, inedible, ineffective, inellegant
 - misunderstand, mislead, mispronounce, misread, misprint, misrule, misreport
 - antibody, antibiotic, anticlimax, antidote, antifreeze, anti-hero, antiseptic
 - disagree, disappear, disappoint, disapprove, disarm, disband, disbelief, disburse

* *Выведите самостоятельно правило правописания приставок **im**, **ir**, **il**, **in**, ответив на вопрос: Какие приставки используются в словах, начинающихся с букв **m**, **p**, **r**, **l**?*

II. []

- 1) 'addict, ad'ministrator, a'drenalin, 'airlift, 'cardinal, 'centi"meter, 'charitable, 'classics
- 2)
 - active, expensive, sensitive, creative, productive, communicative, motive
 - racist, elitist, sexist, typist, pianist, terrorist, communist, royalist, journalist
 - activity, flexibility, stability, reality, profitability, security, reliability, scarcity
 - drawing, painting, reading, flying, staying, frying, going, blowing, starting
 - abolish, childish, reddish, yellowish, babyish, foolish, selfish, sheepish
 - chaotic, economic, historic, enthusiastic, optimistic, realistic, tragic, scientific
 - mystical, poetical, surgical, economical, political

III. [ɔ]

Sensible, resistible, reducible, deductible, fallible, feasible, invisible, legible

IV. [-]

Vision, decision, confusion, invasion, revolution, transcription, addition, nutrition

 Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.

y		
[ɪ]	[ɪ]	[ɑ]
1) на конце слова в безударном положении 2) в суффиксе -y	3) в суффиксах -ly, -cy, -ty	в суффиксе -fy (в глаголах)
1) any ['eni], many ['meni] 2) apology [ə'pɒlədʒi]	suddenly ['sʌdnəli] fluency ['flu:nsi] loyalty ['lɔɪəlti]	classify ['klɜ:sɪfaɪ]

 Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.

[ɪ]

- 1) very, merry, carry, curry, misery, discovery, sympathy, strategy, happy, ready
- 2) steady, snowy, bloody, envy, trendy, rainy, turfy, scurfy, funny, sunny, windy
- 3) – usually, briefly, quickly, hardly, smartly, bravely, strongly, weakly, daily, weekly
 - frequency, tendency, efficiency, privacy, latency, patency, potency, cogency
 - variety, honesty, poverty, stability, minority, majority

[ɑ]

modify, simplify, ratify, prettify, identify, stupefy, clarify, purify, statify, beautify, stratify, beatify, gratify, rectify, quantify, qualify.

 Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.

☛ Упражнение 3. Прочтите стишок и выучите его наизусть.

April

by Ted Robinson

So here we are in April, in snowy, blowy April,
In frowsy, blowsy April, the rowdy, dowdy time,
In sippy, sloppy April, in wheezy, breezy April,
In ringing, stinging April, with a singing swinging rhyme!

The smiling sun of April on the violets is focal,
The sudden showers of April seek the dandelions out,
The tender airs of April make the local yokel vocal,
And he raises rustic ditties with a most melodious shout.

So here we are in April, in tipsy gipsy April,
In showery, flowery April, the twinkly, sprinkly days,
In tingly, jingly April, in highly wily April,
In mighty flighty April with its highty-tighty ways!

The duck is fond of April, and the clucking chickabiddy.
And other barnyard creatures have a try at caroling.
There's something in the air to turn a stiddy kiddy giddey,
And even I am forced to raise my croaking voice and sing.

o		
[-]	[qV]	[q]
в послеударном слоге	1) в послеударном слоге 2) в буквосочетании ow	1) в предударном слоге 2) в ряде суффиксов
lesson ['lesn]	1) photo ['fɔtəʊ]	1) collect [kə'lekt]
	2) follow ['fɒləʊ]	2) -or – doctor ['dɒktə]
		-our – favour ['feɪvə]
		-dom – freedom ['frɪdəm]
		-ous – famous ['feɪməs]

☛ Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.

[-]

reason, prison, season, treason, beacon, Breton, beckon, reckon, Stetson, Wesson

[qʋ]

- 1) po'tato, to'mato, 'grotto, 'lotto, 'bolo, bo'lero, 'Frodo, 'solo, 'halo, 'hobo, 'prototype, 'disco
- 2) swallow, wallow, window, Bartow, callow, hallow, sallow, shadow, shallow

[q]

- 1) ob'tain, o'bey, co'llide, o'pinion, o'pponent, o'ppression, o'ffend, o'bjective, co'rrect
- 2) – translator, corrector, actor, investor, sailor, supervisor, operator, investigator
– flavour, labour, behaviour, clamour, glamour, enamour, savour, colour, dolour
– wisdom, kingdom, dukedom, stardom, sheikdom, seldom, Slavdom, slalom
– dangerous, envious, furious, glorious, jealous, spacious, industrious, humorous, enormous, anxious, obvious, serious, precious, generous, curious, noxious

 Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.

 Упражнение 3. Прочтите скороговорку как можно быстрее.

I correctly recollect Rebecca MacGregor's reckoning.

u		
[jʏ]	[q]	[ʋ]
в предударном слоге	1) в послеударном слоге и в словах с сочетанием um 2) в предударном слоге 3) в ряде суффиксов 4) в сочетании ur в безударном положении	в многосложных словах в послеударном положении*
unite [jʏ'naɪt]	1) difficult ['dɪfɪkɪlt]	successful [sqk'sesfʋl]
university [jʏ'nɪ'vɛ:sɪtɪ]	2) success [sqk'ses]	dreadful ['dredfʋl]
	3) -sure – pleasure ['pleʒɪq] – pressure ['preʒɪq]	
	-ture – future ['fʏtʏɪq]	
	4) pursue [pɜ'sʏjʏ]	

* Некоторые словари предлагают транскрипцию суффикса **ful** как [fl], например [sqk'sesfl], ['dredfl]. Таким образом, возможны оба варианта.

☛ Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.

[ʃ]

U'nique, U'ganda, u'tility, uni'serial, uni'versal, U'nited States of America

[q]

1) 'surplus, 'datum, 'centum, a'larum, 'stadium, gym'nasium, mu'seum, Coli'seum

2) su'pply, sub'sidiary, sub'serve, sub'sist, sub'tract, su'pplier, su'ffuse, sur'press

3) – measure, closure, exposure, explosure, disposure, fissure, flexure, treasure, leisure

– nature, venture, literature, feature, structure, picture, creature, gesture, rupture

4) sur'prise, sur'pass, su'rreal, su'rrender, su'rround, sur'vey, sur'vive, sur'vial

[ʋ] // [-]

delightful, beautiful, handful, careful, harmful, thoughtful, useful, hopeful, painful

✍ Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.

☛ Упражнение 3. Прочтите стишок и выучите его наизусть.

On the sand

by Alfred H. Miles

Digging for treasure?	With never a measure
Nay, not a bit of it!	For labour pay.
Digging for pleasure?	Digging for pleasure
Aye, there's the wit of it!	We surely earn
Digging for treasure	A spadeful of treasure
We dig all day	At every turn.

РАЗДЕЛ VII

Сочетания согласных букв с гласными в безударном положении

I. Буквосочетания **tial, cial / cient** произносятся [S̄(q)] / [S̄(q)nt̄] ~ ш(е)л / ш(е)нт

Например: **official** [q'fɪS̄(q)], **facial** ['feɪS̄(q)], **martial** [mRS̄(q)], **sufficient** [sq'fɪS̄(q)nt̄], **efficient** [q'fɪS̄(q)nt̄].

☛ *Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.*

Racial, special, commercial, glacial, artificial, crucial, financial, social, proficient, deficient, residential, initial, evidential, agential, partial, differential, essential, potential, credential, nuptial, presidential, preferential, prudential, substantial, confidential, spatial, sequential, influential, palatial.

✍ *Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.*

II. Буквосочетание **qu** произносится [kw] ~ [куэ]

Например: **quite** [kwaɪt], **question** ['kwesʃən], **quest** [kwɛst].

☛ *Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.*

Queen, Quebec, conquest, sequence, queer, quench, quest, request, quell, frequent, consequence, squeal, sequel, squall, squeeze, squelch, quarter, quality, quack, quad, quick, quaff, quail, quake, qualification, quant, quiet, quiff, quill, quince, quirk, quirt, quisle, quit, quiver, quorum, quota, quotation, quotient.

✍ *Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.*

III. Буквосочетание **que** в конце слова произносится [k] ~ [к]

Например: **cheque** [ʃek], **oblique** [ə'blɪk], **riquet** [pɔk].

*Примечание: окончание **quet** большинства слов французского происхождения произносится [keɪ] как, например, в слове **bouquet** [bu'keɪ]

☛ *Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.*

Pratique, reconquer, unique, risqué, roquet, racquet, croquet, coquet, clique, brusque, Baroque, technique, toque, tuque, tourniquet, bouquet, picturesque, sculpturesque.

✍ *Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.*

IV. Буквосочетание **sion** произносится [ʒ(ɔ)ʃən] / [ʃ(ɔ)ʃən] ~ [жн] / [шн], **ssion** – [s(ɔ)ʃən]

Например: **television** [tɛlɪ'vɪz(ə)n], **pension** ['penʃ(ə)n], **mission** ['mɪʃ(ə)n], **torsion** ['tɔ:s(ə)n].

☛ *Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.*

Division, recession, delusion, comprehension, passion, decision, commission, dimension, fission, fusion, obsession, obstruction, occasion, profession, omission, impression, oppression, illusion, admission, tension, permission, convulsion, percussion, discussion, pervasion, session, plosion, explosion, possession, precision, pretension, prevision, lesion, elusion.

✍ *Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.*

☛ *Упражнение 3. Прочтите скороговорку как можно быстрее.*

Dr. Johnson and Mr. Johnson, after great **consideration**, came to the **conclusion** that the Indian **nation** beyond the Indian **Ocean** is back in **education** because the chief **occupation** is **cultivation**.

V. Буквосочетания **gue / gui** произносятся [g] ~ [ɣ], но **ngu** – [ŋgw]

Например: **dialogue** ['daɪlɒɡ], **guide** [ɡaɪd], **guilty** ['ɡɪltɪ], **guile** [ɡaɪl], но **language** ['læŋɡwɪdʒ], **linguistics** [lɪŋ'ɡwɪstɪks].

☛ *Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.*

Anguish, beguile, disguise, sanguinary, extinguish, distinguish, guidon, guerdon, guild, guinea, Guinness, guise, guitar, languid, languish, intrigue, guard, figure, monologue, morgue, fatigue, vague, brogue, vogue, rogue, colleague, apologue, league, catalogue, analogue, blague, plague, Decalogue, demagogue, eclogue, necrologue, exergue.

✍ *Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.*

VI. Буквосочетание **sure** произносится [ʃɹ] // [zɹ] ~ [шэ] / [жэ]

Например: **pressure** ['preʃɹ], **measure** ['mezɹ].

☛ Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.

Pleasure, censure, leisure, exposure, tonsure, treasure, composure, erasure, fissure, acupressure, admeasure, closure, embrasure, enclosure, brosure

✍ Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.

VII. Буквосочетание **tion** произносится [ʃ(ʧ)ɪən] ~ [ш(э)и]

Например: dictation [dɪk'teɪʃən], solution [sə'lju:ʃən], abortion [ə'bɔ:ʃən].

Исключения: combustion [kəm'bu:ʃən], question [kweɪʃən].

☛ Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.

Invitation, resignation, caution, privatization, attention, reputation, position, relation, mention, association, communication, action, abbreviation, aberration, position, abduction, negotiation, indignation, abjection, direction, abolition, transition, nation, transportation, edition, transformation, translation, education, abolition, objection.

✍ Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.

VIII. Буквосочетание **tual** произносится [tʃʊəl] // [tʃʊəl] ~ [чуэл] / [тьюэл]

Например: actual ['æktʃʊəl], mutual ['mju:ʃʊəl], contextual [kɒntekstʃʊəl].

☛ Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.

Conceptual, contractual, conventual, effectual, factual, ritual, habitual, instinctual, intellectual, spiritual, virtual, perceptual, perpetual, accentual, punctual, tactual.

✍ Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.

IX. Буквосочетание **ture** произносится [tʃə] ~ [чэ]

Например: rapture ['ræptʃə], gesture ['dʒestʃə], nature ['neɪtʃə], creature ['kri:ətʃə], но century ['senʃəri], mature [mə'tʃəri], premature [pre'metʃəri]

☛ Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.

Rupture, texture, vesture, literature, temperature, fixture, lecture, vulture, expenditure, garniture, adventure, furniture, signature, picture, mixture, structure, departure, puncture, culture, fracture, enrapture, future, aperture, filature.

✍ Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.

X. Буквосочетание **w + or** произносится [wɛ:]

Например: **work** [wɛ:k], **word** [wɛ:d], **world** [wɛ:ld], но **worn** [wɔ:n], **worry** ['wɔ:rɪ].

☛ Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.

Worse, worst, worth, worm, worship, wordily, wordless, wordsmith, wordywork, worn, workable, workaholic, workshy, wort.

✍ Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.

XI. Буквосочетания **war + согл. / wal + согл.** произносятся [wɔ:]

Например: **war** [wɔ:], **wall** [wɔ:l], **warn** [wɔ:n], **walk** [wɔ:k].

☛ Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.

Warble, warb, warden, wardrobe, warlock, warm, warp, warrant, warren, warrior, warship, wart, wallet, wallop, wallow, walnut, walrus, waltz, ward, warder, wardmaid, wardship, warp, Warsaw, waldrapp, wallaby, Wallace, waller, walleye, wallflower, wallwort, Walt.

A loyal warrior will rarely worry why we rule.

✍ Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.

XII. Буквосочетание **wa + согл.** (кроме **l, r**) произносится [wɔ:]

Например: **want** [wɔ:nt], **wash** [wɔ:ʃ], **waffle** [wɔ:fəl], **swan** [swɔ:n], **swamp** [swɔ:m]

☛ Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.

Wabble, wad, wadding, waddle, wadmal, waff, waft, waftage, wamble, wand, wander, wanly, wanna, wanness, was, wasp, watch, wattle, Washington.

 Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.

XIII. Буквосочетание qua + r / l произносится [kwɫ] либо [kwʀ]

Например: **quarter** ['kwɫɹtə], **quality** ['kwɫɪtɪ].

 Упражнение 1. Прочтите слова. При необходимости обратитесь к словарю.

Qualification, qualify, equalitarian, equal, qualm, qualmish, squalid, squall, quarrel, quarter, Headquarters, quartet, quarantine, quarry, quartz, reliquary.

 Упражнение 2. Выпишите все слова с транскрипцией и переводом.

РАЗДЕЛ VIII

Непроизносимые согласные

В английском языке существует несколько буквосочетаний, в которых одна из букв не произносится. Хотя на каждое правило приходится несколько исключений, которые возникли в связи с историческими изменениями в социальной жизни, что, в свою очередь, отразилось и в лингвистике, в частности, в фонетическом строе языка. Например, в словах *sword*, *answer* буква *w* не произносится, но в словах *swear*, *swan*, *swim* её следует произнести. Или слова *who*, *whom*, *whole* мы произносим [h/ -h/ɪz -hɔ:l], но в словах *whop*, *whoops*, *whoosh* мы не должны произносить звук [h], то есть [wɒp -wɒps -wʊʃ]. Поэтому, несмотря на отличное знание правил, необходимо всегда работать со словарем, чтобы проверить правильность написания и произнесения слов.

«немая» буква	Буквосочетание	Примеры
b	mb	comb [kqVm], rhomb [rqVm], aplomb [q'plPm], plumb [plAm], crumb [krAm], climb [klaIm]
	bt	debt [det], doubt [daVt], doubtful ['daVtʃvl]
c	scl	muscle [mAsl]
g	gn	sign [saIn] (<i>HO</i> signature ['sɪɡnəʃə], resignation [rezɪg'neɪʃn]), reign [reɪn], design [dɪ'zaɪn], arraign [q'reɪn], deign [deɪn], feign [feɪn], foreign ['fɒrɪn]
gh	igh	high [haɪ], height [haɪt], bright [braɪt], tight [taɪt], light [laɪt], night [naɪt], fight [faɪt], right [raɪt], slight [slaɪt], might [maɪt], weight [weɪt], eight [eɪt], straight [streɪt]
	ough / augh	thought [tɔ:t], bought [bɔ:t], fought [fɔ:t], brought [brɔ:t], caught [kɔ:t], taught [tɔ:t]
h	wh +гласная, кроме o	why [waɪ], where [weə], wheat [wi:t], when [wen], whist [wɪst], what [wɒt], white [waɪt]
k	kn	know [nəʊ], knowledge ['nɒlɪʃ], knife [naɪf], knight [naɪt], knit [nɪt], knock [nɒk]
l	ould	could [kʊd], would [wʊd], should [ʃʊd]
l	lm	calm [kɑ:m], palm [pɑ:m], balm [bɑ:m], holm [hɒlm], haulm [hɔ:lm], salmon ['sɒməŋ], <i>HO</i> whelm [welm], elm [elm], helmet ['helmənt]
l	lk	walk [wɔ:k], talk [tɔ:k], folk [fɒk], balk [bɔ:k], footstalk ['fʊtstɔ:k], chalk [tʃɔ:k]
l	lf	half [hɔ:f], behalf [bi'hɔ:f], calf [kɔ:f]
n	mn	Autumn ['ɒtʌm], column ['kɒləm], solemn ['sɒləm], hymn [hɪm], condemn [kɒn'dem]
p	pn	pneumatic [nju:'mætlk], pneuma ['nju:mə], pneutronic [nju:'trɒnlk]
	ps	psychology [saɪ'kɒlədʒi], psych [saɪk], pseudo ['sɪjʃdɒ], psalm [sɔ:m]
	pt	receipt [rɪ'sɪt]
r	rn	govern [gəvɪn], modern [mɒdɪn], Severn [sevɪn], tavern [tɔ:vɪn]
s	sl	island ['aɪlənd], isle [aɪl], aisle [aɪl], lisle [laɪl], enisle [ɪn'aɪl]
t	stle	gristle [grɪsl], bristle [brɪsl], bustle [bʌsl], hustle [hʌsl], rustle [rʌsl], thistle ['θɪsl]
w	wh+o	who [hu], whose [hu:z], whole [həʊl], whom [hʊm]
	wr	write [raɪt], wrack [rɛk], wrangle [rɛŋgl], wrap [rɛp], wreak [rɛk], wrench [renʃ]
	wer / wor	answer ['ɒnsə], drawer [draʊə], sword [sɔ:d]
	tw	two [tu]

☛ Упражнение 1. Прочтите скороговорки, обращая внимание на непрониозимые согласные.

A bitter biting bittern
Bit a better brother bittern,
And the bitter better bittern
Bit the bitter biter back.
And the bitter bittern, bitten,
By the better bitten bittern,
Said: "I'm a bitter biter bit, alack!"
Knapsack straps.
Which **w**ristwatches are Swiss **w**ristwatches?
Tie a **k**not, tie a **k**not.
Tie a **t**ight, **t**ight **k**not.
Tie a **k**not in the shape of a nought.
No nose **k**nows like a **g**nome's nose **k**nows

✍ Упражнение 2. Выпишите слова на данные правила из любых источников и протранскрибируйте их.

РАЗДЕЛ IX

Сочетания гласных букв с согласными в ударном положении

В данном разделе представлены правила чтения сочетаний гласных букв с согласными в ударном положении. Но при этом следует иметь ввиду, что существует разница в произношении этих буквосочетаний в британском и американском вариантах английского языка. Так как в настоящее время сильно развита тенденция использования правил американского варианта как в грамматике, так и в фонетике, а также существование многочисленных диалектов, разговорных и просторечных вариантов, следует как можно чаще обращаться к словарю, а именно к транскрипции слов, чтобы не ошибиться в их произношении. В словарях такие варианты обозначены следующим образом: *amer.* (американский), *dial.* (диалектный), *coll.* (просторечный), *informal* (неформальный, разговорный), *slang* (слэнг). Например: в британском варианте слово **ask** звучит [Rsk], в то время как в американском – [xsk] или слово **lass** должно произноситься [lRs], но в шотландском языке оно звучит как [lxs].

I. Правила чтения буквосочетаний **a + согл**

a [R]	
a + ft	after [ˈRftɔ], craft [krRft], draft [drRft], abaft [qˈbRft], raft [rRft], waft [wRft], shaft [ʃRft], graft [grRft]
a + lf	half [Rf], behalf [biˈhRf], calf [kRf]
a + lm	calm [kRm], palm [pRm], balm [bRm], almond [ˈRmqnd], almz [Rmz], psalm [sRm]
a + nc	enhance [ɪnˈhRns], France [frRns], advance [qˈdvRns], chance [tʃRns], lance [lRns], prance [prRns], glance [glRns], trance [ˈtrRns]
a + nch	branch [brRnʃ], avalanche [ˈxvq Rnʃ], blanch [blRnʃ], planch [plRnʃ], stanch [stRnʃ]
a + nd (mand)	demand [diˈmRnd], reprimand [ˈreprɪmRnd], command [kqˈmRnd], remand [riˈmRnd]
a + nt	plant [plRnt], slant [slRnt], grant [grRnt], chant [tʃRnt]
a + sk	ask [Rsk], task [tRsk], bask [bRsk], cask [kRsk], flask [flRsk], mask [mRsk]
a + sp	grasp [grRsp], clasp [klRsp], rasp [rRsp], hasp [hRsp], gasp [gRsp]
a + ss	class [klRs], glass [glRs], pass [pRs], crass [krRs], grass [grRs], trass [ˈtrRs], no mass [nɔks], passage [ˈpɔsɪʃ], bass [bɔks]
a + st	fast [fRst], cast [kRst], last [lRst], past [pRst], plaster [ˈplRstɔ], mast [mRst], ghastly [ˈgRstli]
a + th	bath [bRt], path [pRt], father [ˈfRdɔ], rather [ˈrRdɔ], aftermath [ˈRftɔˈmRt], no gather [ˈgɔdɔ], slather [ˈslɔdɔ], bathe [beɪð], lathe [leɪð]

a [L]	
a + lk	talk [tɔk], walk [wɔk], balk [bɔk], chalk [tʃɔk], stalk [stɔk]
a + ll	all [ɔl], ball [bɔl], call [kɔl], stall [stɔl], fall [fɔl], tall [tɔl], pall [pɔl]
a + lr	already [ɔlˈredɪ], alright [ɔlˈraɪt], walrus [ˈwɔlrɔs]
a + ls	also [ˈɔlsɔ], false [ˈfɔls], palsy [ˈpɔlsɪ]
a + lt	salt [sɔlt], alter [ˈɔltɔ], Baltic [ˈbɔltɪk], although [ˈɔlðɔ], malt [mɔlt], paltry [ˈpɔltɪ], palter [ˈpɔltɔ], halt [hɔlt]
a + lw	always [ˈɔlweɪz], stalwart [ˈstɔlwɔrt]

☛ Упражнение 1. Прочтите фразы с буквосочетание «a + согласные» и протранскрибируйте их самостоятельно.

1. **All** aboard! – Посадка закончена! Просим пассажиров занять свои места.
2. **All** the more so. – Тем более.
3. I thought Maud ought to **talk**. – По-моему, говорить должна была Мод.
4. George **always** **talks** horse. – Джордж всегда бахвалится.
5. Morgan ought to **call** a **halt**. – Моргану следовало бы объявить привал.
6. To **talk** to Mort is like **talking** to the **wall**. – Разговаривать с Мортонем бесполезно.
7. **Call** me at a quarter to four. – Позвони мне без четверти четыре.

☛ Упражнение 2. Прочтите скороговорки, обращая внимание на слова с буквосочетанием «a+ согласные».

* Come, come, stay calm, stay calm,
No need for alarm, it only hums,
It doesn't harm.

* Fat frogs flying past fast

☛ Упражнение 3. Прочтите пословицы, предложите их аналоги на русском языке и проиллюстрируйте их употребление в коротких диалогах.

1. To cast pearls before swine.
2. To cast prudence to the winds.

II. Правила чтения буквосочетаний *i + согл*

i [aɪ]	
i + gh(t)	high [haɪ], light [laɪt], right [raɪt], bright [braɪt], fight [faɪt], night [naɪt]
i + gn	sign [saɪn], design [dɪ'saɪn], assign [ə'saɪn], consign [kən'saɪn], но signal ['sɪgnəl], signature ['sɪgnətʃə], resignation [rɪzɪ'ɡneɪʃən], dignify ['dɪgnɪfaɪ]
i + ld	mild [maɪld], wild [waɪld], child [tʃaɪld], но children ['tʃɪldrən]
i + nd	kind [kaɪnd], find [faɪnd], blind [blaɪnd], mind [maɪnd], behind [bi'haɪnd], hinder ['haɪndə], winder ['waɪndə], но wind [waɪnd], hinder ['hɪndə], window ['wɪndəʊ]

☛ Упражнение 4. Прочтите фразы с буквосочетание «i+ согласные» и протранскрибируйте их самостоятельно.

1. **Mind** your eye! – Гляди в оба.
2. And pigs **might** fly. – И в наши возможны чудеса.
3. My **child's bright**. – У меня способный ребенок.
4. I had a white **night**. – Я провел бессонную ночь.
5. Ida drives Myra **wild**. – Айда бесит Майру.
6. I **find** it quite **right**. – Я считаю, что это совершенно верно.

☛ Упражнение 5. Прочтите скороговорки, обращая внимание на слова с буквосочетанием «i+согласные».

* You've no need to light a night-light
 On a light night like tonight,
 For a night-light's light's a slight light,
 And tonight's a night that's light.
 When a night's light, like tonight's light,
 It is really not quite right
 To light night-lights with their slight lights
 On a light night like tonight.

* On mules we find two legs behind
 and two we find before.
 We stand behind before we find
 what those behind be for.

☛ Упражнение 6. Прочтите пословицы, предложите их аналоги на русском языке и проиллюстрируйте их употребление в коротких диалогах.

1. Keep kind in mind
2. Out of sight, out of mind.

III. Правила чтения буквосочетаний o + согл

o [ʌ]	
(Нижеследующие слова являются исключениями из правил «Буква o в открытом и закрытом слогах»)	
o + m	some [sʌm], come [kʌm], become [bi'kʌm], income ['ɪnkʌm], someone ['sʌmwʌn]
o + n	son [sʌn], front [frʌnt], one [wʌn], once [wʌns], won [wʌn], sponge [spʌnʃ], Monday ['mʌndɪ], tongue [tʌŋ], none [nʌn], money ['mʌni]
o + rr	worry ['wʌrɪ], но sorry ['sɒri]
o + th	other ['ʌðə], mother ['mʌðə], brother ['brʌðə], another [ə'nʌðə], nothing ['nʌθɪŋ], но both [bɒt]
o + ve	dove [dʌv], glove [glʌv], love [lʌv], sloven ['slʌvən], oven ['ʌvən], plover ['plʌvə],

	но over [ˈqVvq], prove [prʰiv], move [mʰiv], approve [q'prʰiv]
--	--

o [qʏ]	
o + ld	old [qVld], gold [gqVld], sold [sqVld], fold [fqVld], told [tqVld], bold [bqVld], hold [hqVld], mold [mqVld], wold [wqVld], soldier [ˈsqVlGq]
o + ll	roll [rqVl], poll [pqVl], droll [drqVl], scroll [skrqVl], troll [trqVl], но doll [dPl]
o + lt	volt [vqVlʰ], bolt [bqVlʰ], dolt [dqVlʰ], colt [kqVlʰ], holt [hqVlʰ], jolt [GqVlʰ], molt [mqVlʰ]

☛ Упражнение 7. Прочтите фразы с буквосочетанием «o+ согласные» и протранскрибируйте их самостоятельно.

1. Here's **another country cousin**. – Вот еще один гость из провинции.
2. Gus **chucked up the sponge**. – Гэс признал себя побежденным.
3. Dug **mustn't worry** Justin. – Даг не должен беспокоить Джастина.
4. It's a **cold coal** to blow at. – Это безнадежное дело.
5. **Won't you go for a stroll?** – Может быть, прогуляешься?
6. Finally he **sold that old gold doll** of a **droll**. – Наконец он продал ту старую золотую куклу шута.

☛ Упражнение 8. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

Thank the other three brothers of their father's mother's brother's side.

Rolling red wagons.

Mrs. Hunt had a country cut front
in the front of her country cut petticoat.

The soldiers shouldered shooters on their shoulders.

☛ Упражнение 9. Прочтите пословицы, предложите их аналоги на русском языке и проиллюстрируйте их употребление в коротких диалогах.

1. Neck or nothing.
2. Nothing venture, nothing have.
3. Nothing must be done hastily but killing of fleas
4. None so deaf as those that won't hear.
5. To roll in money.

IV. Правила чтения буквосочетаний **u + согл**

u [ʏ]

(Нижеследующие слова являются исключениями из правил «Буква **u** в закрытом слог»)

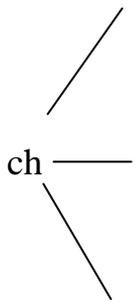
u + ll	pull [pʌl], full [fʌl], bull [bʌl], bullet [ˈbʊlɪt]
u + sh	push [pʊʃ], bush [bʊʃ], bushel [bʊʃl], cushion [kʊʃən]
u + t	put [pʊt]

☛ Упражнение 10. Прочтите пословицы, предложите их аналоги на русском языке и проиллюстрируйте их употребление в коротких диалогах.

Never put off till tomorrow what you can do today.
 To measure other people's corn by one's own bushel.
 To take the bull by the horns.

РАЗДЕЛ X

Сочетания согласных букв

ck	[k]	clock [klɒk], mock [mɒk], stock [stɒk], back [bæk], stick [stɪk], flack [flæk], duck [dʌk], quick [kwɪk]
	[tʃ]	chess [tʃes], cheque [tʃek], champion [ˈtʃæmpɪən], bench [bentʃ], bachelor [ˈbætʃələ], touch [tʌtʃ], launch [lɔːntʃ]
	[k]	school [skhʊl], chemistry [ˈkemɪstri], anchor [ˈæŋkə] (в словах латинского и греческого происхождения)
	[ʃ]	machine [məˈʃɪn], planch [plɔːnʃ], Blanche [blɔːnʃ] (в словах французского происхождения)
tch	[tʃ]	stitch [stɪtʃ], match [mætʃ], sketch [sketʃ], switch [swɪtʃ], botch [bɒtʃ], cratch [krætʃ], patch [pætʃ], stretch [streɪtʃ]

gh	[f]	enough [ɪˈnʌf], laugh [lɑːf], sough [sʌf], tough [tʌf], cough [kɒf], rough [rʌf], trough [trɒf]
	[-]	through [θruː], slough [slɑːv], dough [daʊ], faugh [fɔː], bough [baʊ], plough [plɑːv], caught [kɔːt]
ng	[N]	morning [ˈmɔːnɪŋ], sing [sɪŋ], song [sɒŋ], long [lɒŋ], sting [stɪŋ], looking [ˈlʊkɪŋ], bring [brɪŋ] (в конце слова)
	[Nɟ]	English [ˈɪŋɡlɪʃ], finger [ˈfɪŋɡə], language [ˈlɪŋɡwɪdʒ] (в середине слова, если оно не образовано с помощью –er, например: sing – singer [ˈsɪŋə], sting – stinger [ˈstɪŋə])
nk	[Nk]	bank [bɒŋk], rank [rɒŋk], clank [klɒŋk], drink [drɪŋk], think [θɪŋk], fink [fɪŋk], punk [pʌŋk], stink [stɪŋk]
ph	[f]	photo [ˈfəʊtəʊ], phage [feɪdʒ], phantom [ˈfɒntəm], Pharaoh [ˈfɛrəʊ], phase [feɪz], phrase [frez], sphere [sfɪə]
	[v]	nephew [ˈnevjuː]
sc	[sk]	screen [skriːn], scatter [ˈskɛtə], screw [skruː], scout [skaʊt], sceptic [ˈskeptɪk], scrape [skreɪp]
	[s]	scene [siːn], science [saɪəns], scientific [ˈsaɪəntɪfɪk], scent [sent], descent [dɪˈsent], abscess [ˈɒbses]
	[S]	conscience [ˈkɒnsɪəns], conscious [ˈkɒnʃəs], conscienable [ˈkɒnʃənbəl]
sh	[ʃ]	she [ʃiː], shop [ʃɒp], sharp [ʃɑːp], slash [slæʃ], smash [smæʃ], crash [kræʃ], dish [dɪʃ], rush [rʌʃ]
ss	[s]	passive [ˈpæsɪv], aggressive [əˈɡresɪv], fuss [fʌs], Flossie [ˈflɒsiː], possible [ˈpɒsəbəl], discuss [dɪsˈkʌs]
	[S]	pressure [ˈpreʃə], passion [ˈpæʃən], impression [ɪmˈpreʃən], discussion [dɪsˈkʌʃən], permission [pəˈmɪʃən]
	[ð]	they [ðeɪ], this [ðɪs], that [ðæt], then [ðen], than [ðən], their [ðeə], with [wɪð], though [ðaʊ]

	[θ]	think [ˈtɪŋk], thin [tɪn], thick [tɪk], thank [ˈtɒŋk], thaw [tɔː], thistle [ˈtɪsl], thousand [ˈθaʊzənd]
	[t]	Thames [ˈtɛmz], Thailand [ˈtʰaɪlənd], thali [ˈtʰɪli]

☛ Упражнение 1. Прочтите скороговорки и стихи, обращая внимание на сочетания согласных букв. Выпишите и протранскрибируйте подчеркнутые слова.

ck [k]

*

If you **stick** a **stock** of liquor in your **locker**,
It's **slick** to **stick** a **lock** upon your **stock**,
Or some **stickler** who is **slicker**
Will **stick** you of your liquor
If you fail to **lock** your liquor
With a **lock**!

*

Luke's **duck** likes lakes. Luke **Luck** **licks** lakes. Luke's **duck** **licks** lakes. **Duck** takes **licks** in lakes Luke **Luck** likes. Luke **Luck** takes **licks** in lakes **duck** likes.

*

Six **sick** **hicks** **nick** six **slick** **bricks** with **picks** and **sticks**.

ch [tʃ]

*

Which **witch** wished **which** **wicked** wish?

*

Which **wristwatch** is a Swiss **wristwatch**?

*

Chip-chop, chip-chop,
Chipper Chopper Joe,
Chip-chop, chip-chop,
Chipper Chopper Joe,
One big blow. **Ouch!** My toe!
Chipper Chopper Joe **chops** wood just so!

tch [tʃ]

*

Out in the pasture the nature **watcher** **watches** the **catcher**. While the **catcher** **watches** the **pitcher** who **itches** the balls. Whether the temperature's up or whether the temperature's down, the nature **watcher**, the **catcher** and the **pitcher** are always around. The **pitcher** **itches**, the **catcher** **catches** and the **watcher** **watches**. So whether the temperature's rises or whether the temperature falls the nature **watcher** just **watches** the **catcher** who's **watching** the **pitcher** who's **watching** the balls.

*

If two **witches** would **watch** two **watches**, which **witch** would **watch** which **watch**?

*

Rhys **watched** Ross **switch** his Irish **wristwatch** for a Swiss **wristwatch**.

gh [tʃ]

*

He who **laughs** last **laughs** best

*

A clear conscience **laughs** at false accusations.

*

He is not **laughed** at that **laughs** at himself first.

*

It is **enough** to make a cat **laugh**.

*

A word is **enough** to the wise.

*

Enough is as good as a feast.

(Переведите на русский язык данные пословицы)

gh [-]

*

An ass is but an ass, **though** laden with gold.

*

To go **through** fire and water (**through** thick and thin)

*

To **plough** the sand.

(Переведите на русский язык данные пословицы)

ng [ŋ]

*

If you're keen on **stunning** kites and **cunning** stunts,
buy a **cunning** **stunning** stunt kite.

*

She stood on the balcony, inexplicably **mimicking** him **hiccuping**, and amicably
welcoming him in.

*

Don't **spring** on the inner-**spring** this **spring** or there will be an **offspring** next **spring**.

*

The **king** would **sing**, about a **ring** that would go **ding**.

*

Singing Sammy **sung** songs on **sinking** sand

nk [Nk]

*

A **skunk** sat on a stump and **thunk** the stump **stunk**,
but the stump **thunk** the **skunk** **stunk**.

*

Just **think**, that **sphinx** has a **sphincter** that **stinks**!

ph [f]

*

Pacific **Lithograph**.

*

An **elephant** was **asphyxiated** in the **asphalt**.

sc [sk]

*

Little thieves are **hanged**, but great ones **escape**.

*

One **scabby** sheep will mar a whole flock.

*

Score twice before you cut once

*

Scratch my back and I'll **scratch** yours.

*

The **scalded** dog fears cold water.

sc [s]

*

Shelter for six sick **s**cenic sightseers.

*

Lots of **s**cientists work in this field of **s**cience

*

Customer: Do you have soothers?

Shopkeeper (thinking he had said "**s**cissors"): No, we don't have **s**cissors.

Customer: Soothers!

Shopkeeper : No, we don't have **s**cissors or soothers.

... **s**cissors or soothers, **s**cissors or soothers, **s**cissors or soothers, ...

sc [S]

*

A guilty **s**conscience needs no accuser.

*

A quiet **s**conscience sleeps in thunder.

(Переведите на русский язык данные пословицы)

sh [S]

*

She sells sea **s**hells by the sea **s**hore. The **s**hells **s**he sells are surely sea**s**hells.

So if **s**he sells **s**hells on the sea**s**hore, I'm sure **s**he sells sea**s**hore **s**hells.

*

Freshly fried fresh **s**h fish.

*

I **s**wish to wish the wish you wish to wish,

but if you wish the wish the witch wishes,

I won't wish the wish you wish to wish.

*

I wish you were a fish in my dish!

*

Shut up the **s**hutters and sit in the **s**hop.

*

Fresh fried fish,

Fish fresh fried,

Fried fish fresh,

Fish fried fresh.

She saw **S**herif's **s**hoes on the sofa. But was **s**he so sure **s**he saw **S**herif's **s**hoes on the sofa?

ss [s]

*

Lesser leather never weathered wetter weather better.

*

Flash message!

*

Quick kiss. Quicker kiss

*

Pick a partner and practice passing,
for if you pass proficiently,
perhaps you'll play professionally

*

Success to the successful thistle-sifter!

*

Hassock, hassock, black spotted hassock. Black spot on a black back of a black
spotted hassock.

*

A fault confessed is half redressed.

ss [ʃ]

*

Passion is not in fashion

*

Say this sharply, say this sweetly,
Say this shortly, say this softly.
Say this sixteen times in succession.

*

There was a fisherman named Fisher
who fished for some fish in a fissure.
Till a fish with a grin pulled the fisherman in.
Now they're fishing the fissure for Fisher.

th [T]

*

They both, though, have **thirty-three thick thimbles to thaw.**

*

Three free throws.

*

Tim, the **thin twin tinsmith**

*

I **thought** a **thought**.
But the **thought** I **thought** wasn't the **thought**

I **th**ought I **th**ought.

*

Six **th**ick **th**istle sticks. Six **th**ick **th**istles sticks.

*

The **th**irty-**th**ree **th**ieves **th**ought that they **th**rilled the **th**rone **th**roughout **Th**ursday.

*

Some**th**ing in a **th**irty-acre **th**ermal **th**icket of **th**orns and **th**istles **th**umped and **th**undered **th**reatening the **th**ree-D **th**oughts of **Matth**ew the **th**ug - although, **th**eatrically, it was only the **th**irteen-**th**ousand **th**istles and **th**orns **th**rough the underneath of his **th**igh that the **th**irty year old **th**ug **th**ought of that morning.

*

There those **th**ousand **th**inkers were **th**inking how did the other **th**ree **th**ieves go **th**rough.

*

Elizabeth's **th**irthday is on the **th**ird **Th**ursday of this month.

*

I **th**ought, I **th**ought of **th**inking of **th**anking you.

*

Thing is worth **th**ousands of deaths.

*

Thirty-**th**ree **th**ousand people **th**ink that **Th**ursday is their **th**irtieth **th**irthday.

*

They have left the **th**riftshop, and lost **th** both their **th**eatre tickets and the volume of valuable licenses and coupons for free **th**eatrical frills and **th**rills.

th [D]

*

Thank the **th** other three **th**rothers of **th**eir **th**ather's **th**other's **th**rother's side

*

Is **th**is your sister's sixth **th**ither, sir?

*

The **Sm**others **th**rothers' **th**ather's **th**other's **th**rothers are the **Sm**others **th**rothers' **th**other's **th**ather's **th** other **th**rothers.

РАЗДЕЛ XI

Произношение согласных звуков

В состав согласных звуков английского языка входят 6 смычных шумных (взрывных): [p, b, t, d, k, g]; 2 аффрикативных звука: [tʃ, dʒ]; 3 смычных (носовых) звука: [m, n, ŋ]; 9 щелевых шумных (фрикативных): [f, v, θ, ð, s, z, ʃ, h, ʒ]; 4 щелевых (неносовых) звука: [w, l, r, j]. По признаку силы выдоха английские согласные звуки подразделяются на сильные, глухие [p, t, k, f, θ, s, ʃ, h, ʒ] и на слабые, звонкие – [b, d, g, v, ð, z, ʒ, m, n, ŋ, l, j, w, r]. При этом звуки [p, t, k] отличаются сильным придыханием, особенно в начале слова. В английском языке отсутствует палатализация (смягчение) согласных звуков, как это происходит в русском языке. Например, в русских словах *лук-люк* один и тот же звук *л* произносится твердо *л* – мягко *л'*, в то время как в английских словах *look* – *Luke* звучит абсолютно одинаково.

§ 1. Смычные шумные взрывные согласные

1. [p]

 *Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [p] и его оттенков.*

peace	happy	speak	reap	apt
part	sloppy	sport	lip	except
pair	poppy	spell	top	stopped
post	pepper	spade	map	hope to
pan	flapper	spoon	cup	ripe corn
pond	keeping	spy	tape	stop please

open	please	present	stop looking
happen	place	practice	cheap book
halfpenny	plan	prize	top branch
shopman	plant	prove	help me
stop me	plot	proud	stoop down
top meeting	plural	progress	sharp remark

 *Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.*

1. Speak up. – Говорите громче.
2. Present company excepted. – О присутствующих не говорят.
3. Keep up appearances. – Соблюдайте приличия.

4. Please point my pencil. – Пожалуйста, зачinite мой карандаш.
5. The piano's past repair. – Это пианино невозможно починить.
6. Pat's a perfect paragon. – Пат – образец для подражания.
7. Pete's as pleased as Punch. – Пит очень доволен.
8. Percy's as proud as peacock. – Пэрси очень горд.
9. Poll's as plump as a partridge. – Поли пухленькая.
10. Peg's as pretty as a picture. – Пэг прехорошенькая.
11. Stop playing Pantaloon. – Не валяй дурака.
12. They pulled Paul to pieces. – Они раскритиковали Пола в пух и прах.
13. Pam popped up again. – Пэм неожиданно появилась опять.
14. It put poor Pete on the spot. – Это поставило беднягу Пита в затруднительное положение.
15. Don't pass up the opportunity, Rupert. – Не упускай возможность, Руперт.
16. Papa spared no pains to prevent the purchase. – Папа сделал все, чтобы не дать состояться покупке.
17. It's the pick of the paperbacks. – Это самая лучшая книга в мягкой обложке.
18. Papa, potatoes, poultry, prunes and prism are all very good words for the lips – especially prunes and prism. – Папа, помидор, птица, персики и призмы – прекрасные слова для губ, особенно персики и призмы.

☛ *Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.*

*

Picky people pick Peter Pan Peanut Butter.
Peter Pan Peanut is the peanut picky people pick.

*

Penny's pretty pink piggy bank

*

Peter Piper picked a peck of pickled peppers, if Peter Piper picked a peck of pickled peppers, where's the peck of pickled peppers Peter Piper picked?

*

Pick a partner and practice passing, for if you pass proficiently, perhaps you'll play professionally.

*

If Pickford's packers packed a packet of crisps would the packet of crisps that Pickford's packers packed survive for two and a half years?

*

Pirates Private Property

*

Pete's pa Pete poked to the pea patch to pick a peck of peas
for the poor pink pig in the pine hole pig-pen.

☛ Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.

1. **The Polka**
by Ogden Nash

Hop step step step,
Hop step step step,
Go the Polish dancers.
Polka or Mazurka?
I wish I knew the answers.
Such names to me
sound rigmarolish,
I must polish up my Polish.

2. **Outer Space**
by Robert Frost

But outer space
At least thus far,
For all the fuss
Of the populace
Stays more popular
Than populous.

3. **P's and Q's**

P stands for every pretty thing, wherever
you may find it,
The sweet Pea in the garden, and the
Pretty face behind it,
It stands for Peace and Plenty too, 'tis
well that we should mind it.

P stands for many other things, for
Prejudice and Pride,
For Pertness, Pique, Perversity, and
Petulance beside,
And these are P's that we must mind,
and keep them far and wide.

2. [b]

✍ Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [b] и его оттенков.

beauty	neb	table	sobbed
boom	cab	about	obtain
boy	rib	hobby	rub down
boast	sob	robin	club Dan
ball	rub	member	rob Peter
best	lab	my ball	globe trotter

hobnob	sublet	bread
hobnail	sublime	bring
cabman	sublibrarian	bride
submit	Bob like	broom
submarine	Hob looks	brow
Bob Mitchel	rub Lester	bright

☛ *Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.*

1. Be brief. – Будьте лаконичным
2. A bad job. – Гиблое дело.
3. A bad blunder. – Грубая ошибка.
4. Bad's the best. – Ничего хорошего не предвидится.
5. The biter's bit. – Попался, который кусался.
6. Ben's a bag of bones. – Бен худой как щепка.
7. Rob's as blind as a bat (beetle). – Роб слеп как мышь.
8. Betty's as bold as brass. – Бетти – нахалка.
9. Barbara's as busy as a bee. – Барбара – хлопотунья.
10. Bob is a big bug. – Боб – большая шишка.
11. Bel has a bee in her bonnet. – Бел с причудами.
12. Bab lives at the back of beyond. – Бэб живет у черта на куличках.
13. Don't be a busybody, baby. – Не суй нос в чужие дела, дорогуша.
14. Bid good-bye to your baby-brother. – Попрощайся с братиком.
15. Bram broke the back of the business. – Брэм сделал самую тяжелую часть работы.
16. Bee is a bread-and-butter miss. – Би – девочка школьного возраста.
17. Bob was black-balled. – Боба забаллотировали.
18. I'm bored by both, Beck and Bert – Мне надоели оба – и Бек и Берт.
19. Rob wishes not to seem but to be the best. – Роб хочет не казаться, а быть самым лучшим.
20. One beats the bush, another takes the bird. – Один работает, другой наживается.

☛ *Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.*

*

Bake big batches of brown blueberry bread.

*

A black bloke's back brake-block broke.

*

Big black bugs bleed blue black blood but baby black bugs bleed blue blood.

*

Busy buzzing bumble bees.

*

Betty Botter bought some butter but she said the butter's bitter. If I put it in my batter it will make my batter bitter. So, she bought some better butter, better than the bitter butter and she put it in her batter and her batter was not bitter. So 'twas good that
Betty Botter bought some better butter

*

The batter with the butter is the batter that is better!

*

One black beetle bled only black blood, the other black beetle bled blue.

*

I bought a bit of baking powder and baked a batch of biscuits. I brought a big basket of biscuits back to the bakery and baked a basket of big biscuits. Then I took the big basket of biscuits and the basket of big biscuits and mixed the big biscuits with the basket of biscuits that was next to the big basket and put a bunch of biscuits from the basket into a biscuit mixer and brought the basket of biscuits and the box of mixed biscuits and the biscuit mixer to the bakery and opened a tin of sardines.

☛ *Упражнение 3. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.*

1. B's the Bus

by Phyllis McGinley

B's the Bus
The bouncing Bus,
That bears a shopper store-ward.
It's fun to sit
in back of it
But sats are better forward.
Although it's big as buildings are
And looks both bold and grand,
It has to stop obligingly
If you but raise your hand.

2. Bacon and Eggs

by Sir A. P. Herbert

Now blest be the Briton, his beef and his beer,
And all the strong waters that keep him in cheer,
But blest beyond cattle and blest beyond kegs
Is the brave British breakfast of bacon and eggs –

Bacon and eggs,
Bacon and eggs,
Sing bacon,
Red bacon,

Red bacon and eggs!

O breakfast! O breakfast! The meal of my heart!
Bring porridge, bring sausage, bring fish for a start,
Bring kidney and mushrooms and partridges' legs,
But let the foundation be bacon and eggs –

Bacon and eggs,
Bacon and eggs,
Bring bacon,
Crisp bacon,

And let there be eggs!

☛ Упражнение 4. Прочитайте следующие пары слов, помня что [p] отличается от [b] главным образом силой и придыханием.

pea — bee	pray — bray	cap — cab
par — bar	prow — brow	cup — cub
pay — bay	prior — brier	mop — mob
pie — buy	prim — brim	cop — cob
pooh — boo	pride — bride	nip — nib
peer — beer	prude — brood	upper — rubber
pair — bear	price — Bryce	sloppy — lobby

3. [t]

✍ Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [t] и его оттенков.

tea	auntie	still	cat	hot pan	that time
task	water	step	foot	sit down	hot toast
tame	butter	stand	shut	let go	locked door
town	writer	star	can't	post-card	knocked down
tin	Ester	steam	shan't	best girl	not Charles
top	Anthony	story	won't	eight pounds	not Jane

button	little	at the	tree	twin
cotton	bottle	not this	try	twice
let Nell	cattle	not that	trim	twelve
oatmeal	at last	brought them	true	twenty
utmost	at least	put three	attract	twig
not me	most likely	great theory	control	'twas

☛ *Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.*

1. What sport. – Презабавно!
2. Get it right. – Поймите меня правильно.
3. To return to our muttons. – Вернемся к теме разговора.
4. Try to put it right. – Попытайся починить это.
5. Cut it short. – Короче.
6. Tom's quite washed out. – Том крайне утомлен.
7. Don't take it to heart. – Не принимай это так близко к сердцу.
8. Tim is hard put to it. – Тим без гроша.
9. Mart is as true as steel. – Март – честнейший человек.
10. Ted is a bit of a wet blanket. – Тед – скучный человек.
11. You are telling pretty tall stories. – Ты рассказываешь небылицы.
12. I don't like my tea too strong. – Я не люблю очень крепкий чай.
13. I don't want to get mixed up. – Я не хочу впутываться в это.
14. Put two and two together. – Сделай вывод.
15. It went out of date. – Это устарело.
16. Tess took Tim to task. – Тесс задала Тиму взбучку.
17. Tina, don't speak out of your turn. – Тина, отвечай только тогда, когда тебя спрашивают.
18. Toby still treats the matter lightly. – Тоби все еще относится к этому беспечно.
19. Tony oughtn't to stay out late. – Тони не следует приходить домой так поздно.
20. Better the foot slip than the tongue trip. – Лучше оступиться, чем оговориться.

☛ *Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.*

*

Rattle your bottles in Rollocks' van

*

Twelve twins twirled twelve twigs.

*

When a twister a-twisting will twist him a twist,
For the twisting of his twist, he three twines doth [dAT] intwist;
But if one of the twines of the twist do untwist,
The twine that untwisted untwisted the twist.
Untwirling the twine that untwisted between,
He twirls, with his twister, the two in a twine;
Then twice having twisted the twines of the twine,
He twisted the twice he had twined in twain.
The twain that in twining before in the twine,
As twines were intwisted he now doth untwine;
Twist the twain inter-twisting a twine more between,
He, twirling his twister, makes a twist of the twine.

*

Pretty Kitty Creighton had a cotton batten cat.
The cotton batten cat was bitten by a rat.
The kitten that was bitten had a button for an eye,
And biting off the button made the cotton batten fly.

*

Amidst the mists and coldest frosts,
with stoutest wrists and loudest boasts,
he thrusts his fist against the posts
and still insists he sees the ghosts.

*

Dust is a disk's worst enemy.

*

A pessimistic pest exists amidst us.

*

A nurse anesthetist unearthed a nest
Strict strong stringy Stephen Stretch slickly snared six sickly silky snakes

*

Send toast to ten tense stout saints' ten tall tents.

*

Tie twine to three tree twigs.

*

Two toads, totally tired.

*

Hi-Tech Traveling Tractor Trailor Truck Tracker

*

Two tiny tigers take two taxis to town.

*

Tommy Tucker tried to tie Tammy's Turtles tie.

*

Two to two to Toulouse?

*

To begin to toboggan first, buy a toboggan.

But do not buy too big a toboggan!

Too big a toboggan is too big a toboggan to buy to begin to toboggan.

*

Three tree turtles took turns talking tongue twisters.
If three tree turtles took turns talking tongue twisters,
where's the twisters the three tree turtles talked?

*

Tommy, Tommy, toiling in a tailor's shop.
All day long he fits and tucks,
all day long he tucks and fits,
and fits and tucks, and tucks and fits,

and fits and tucks, and tucks and fits.
Tommy, Tommy, toiling in a tailor's shop.

*

Terry Teeter, a teeter-totter teacher, taught her daughter Tara to teeter-totter, but
Tara Teeter didn't teeter-totter as Terry Teeter taught her to.

☛ *Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.*

1. Duty of the Student

by Edward Anthony

It is the duty of the student
Without exception to be prudent.
If smarter than his teacher, tact
Demands that he conceals the fact.

2. Cats

by Sinclair Lewis

This is a cat that sleeps at night,
That takes delight
In vision bright,
And not a vagrant that creeps at night
On box cars by the river,

This is a sleepy cat to purr
And rarely stir
It's shining fur,
This is a cat whose softest purr
Means salmon, steaks and liver.

That is a cat respectable
Connectable
With selectable,
Whose names would make you quiver.

That is a cat of piety,
Not satiety,
But sobriety.
Its very purr is of piety
And thanks to its Feline Giver.

4. [d]

 Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [d] и его оттенков.

dog	said	ready	robbed	couldn't	cradle
duck	bad	leader	rubbed	wouldn't	fiddle
date	odd	pudding	good girl	shouldn't	ladle
deed	paid	rider	bad dog	hidden	meddle
dawn	road	my dog	add two	maiden	paddle
don't	could	I don't	cold climate	kidney	dwindle

dry	read the text	dwell
dream	paid the bill	dwarf
draw	laid the table	Dwight
could write	told the truth	could wait
did wrong	could think	would want
cold rain	would thaw	should wish

 Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.

1. Good day. – До свидания.
2. How do you do. – Здравствуйте.
3. I'd be delighted. – Буду очень рад (счастлив).
4. Mind the head. – Не высовывайся.
5. Draw it mild. – Не преувеличивай.
6. Don't disturb. – Просьба не входить.
7. Good riddance. – Скатертью дорога.
8. Dogged does it. – Упорство приносит победу.
9. Dad's a good driver. – Папа хорошо водит машину.
10. The kid's as good as gold. – Это очень хороший ребенок.
11. Beyond the shadow of a doubt. – Несомненно.
12. The invalid is doing splendidly. – Больной чувствует себя прекрасно.
13. Dick had read himself stupid. – Дик дочитался до одурения.
14. Dumb dogs are dangerous. – В тихом омуте черти водятся.
15. What good did that do, I wonder? – Ну, и какой от этого был толк?
16. The dog-days seemed to have no end. – Испепеляющая жара, казалось, никогда не кончится.
17. Dad couldn't deny that I'd made good. – Папа не мог отрицать, что я преуспел.
18. Dolly is their adopted daughter, I understand. – Долли — их приемная дочь, кажется.
19. Dell acted on Dan's advice. That is sad indeed. – Делл послушалась совет Дана. Это очень печально.
20. Dave is in a decidedly good mood. – Дейв явно в хорошем настроении.

☛ Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

*

When a doctor doctors a doctor,
does the doctor doing the doctoring
doctor as the doctor being doctored wants to be doctored or
does the doctor doing the doctoring doctor as he wants to doctor?

*

How much dough would Bob Dole dole
if Bob Dole could dole dough?
Bob Dole would dole as much dough
as Bob Dole could dole,
if Bob Dole could dole dough.

*

Did Doug dig Dick's garden or did Dick dig Doug's garden?

*

Ken Dodd's dad's dog 's dead.

☛ Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.

1. The time-table of Lazy-bones Grundy

by R. L. Stevenson

Lazy-bones Grundy must do sums for Monday.
“And today it is Tuesday”, says lazy-bones Grundy,
“So, I’ll do it on Wednesday, if not – then on Thursday,
Or even on Friday,” says lazy-bones Grundy.

Now very soon comes Friday and Saturday comes,
But lazy-bones Grundy has no time for sums.
“Never mind”, says Grundy, “I’ll do it on Sunday!”

2. Young and Old

by Charles Kingsley

When all the world is young, lad,
And all the trees are green;
And every goose a swan, lad,
And every lass a queen;
Then hey for boot and horse, lad,
And round the world away;
Young blood must have its course, lad,
And every dog his day.

When all the world is old, lad,
 And all the trees are brown;
 And all the sport is stale, lad,
 And all the wheels run down;
 Creep home, and take your place there,
 Then spent and maimed among:
 God grant you find one face there,
 You loved when all was young.

Упражнение 5. Прочитайте следующие пары слов, помня что [t] отличается от [d] главным образом силой и придыханием.

tie — die	try — dry	but — bud
too — do	tray — dray	bit — bid
tear — dear	true — drew	set — said
tear — dare	train — drain	seat — seed
tour — dour	trunk — drunk	late — laid
toe — dough	tread — dread	latter — ladder
tower — dower	trill — drill	putting — pudding

5. [k]

 *Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [k] и его оттенков.*

castle	Newcastle	scar	dark	doctor
key	account	school	make	thanked
cape	drinking	sky	lock	book-case
kite	liquor	ski	oak	sick baby
cat	commander	score	strike	black dog
kept	America	this cat	traffic	take care

bacon	clear	quite	cry
picnic	clean	quiet	crowd
rock-n-roll	climb	quarter	crow
dark night	cloud	quality	cruel
black magic	clip	quick	cream
thank Nick	claw	quack	creed

☛ *Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.*

1. Cocks crow. – Петухи кукарекают. Cats caterwaul. – Кошки задают кошачьи концерты. Crows saw. – Вороны каркают. Ducks quack. – Утки крякают. Peacocks scream. – Павлины пронзительно кричат.
2. Cry quits. – Скажи, что сдаешься.
3. Cut and come again. – Кушайте на здоровье.
4. The coast is clear. – Опасности нет.
5. Frank kicks against the pricks. – Франк лезет на рожон.
6. Ken's as cold as a cucumber. – Кен очень хладнокровен.
7. Kate's as weak (melancholy) as a cat. – Кэйт — размазня.
8. Kirk is the cock of the school. – Керк — первый драчун в школе.
9. Kay is like a walking dictionary. – Кей очень много знает. (Кей – ходячая энциклопедия.)
10. Keep quite quiet. – Не шумите! Замолчите!
11. Come back and keep us company – Возвращайтесь, составите нам компанию.
12. Kim's coat could do with a clean. – Надо отдать в чистку пальто Кима.
13. Kay comes like clock-work. – Кей приходит минута в минуту.
14. Kiki cannot take a joke. – Кики не понимает шуток.
15. School keeps on till six o'clock. – Уроки в школе продолжаются до шести часов.
16. Kit kept it quite dark. – Кит держал это в секрете.
17. Come back as quick as you can. – Возвращайся побыстрее.
18. Care killed a cat, not work. – Забота старит, не работа.
19. So that accounts for the milk in the cocoanut. – Так вот где собака зарыта.
20. If you agree to carry the calf, they'll make you carry the cow. – Только согласишься нести теленка, и тебе взвалят на плечи корову.

☛ *Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.*

*

If you stick a stock of liquor in your locker,
It's slick to stick a lock upon your stock,
Or some stickler who is slicker
Will stick you of your liquor
If you fail to lock your liquor
With a lock!

*

Six sick hicks nick six slick bricks with picks and sticks.

*

If coloured caterpillars could change their colours constantly could they keep their
coloured coat coloured properly?

*

Craig Quinn's quick trip to Crabtree Creek

*

Clean clams crammed in clean cans.

*

Crisp crusts crackle crunchily.

*

Kris Kringle carefully crunched on candy canes.

*

A quick witted cricket critic.

*

A skunk sat on a stump and thunk the stump stunk,
but the stump thunk the skunk stunk.

*

Just think, that sphinx has a sphincter that stinks!

☛ *Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.*

1. Song of the Train
by David McCord

Clickety-clack
Wheels on the track
This is the way
They begin to attack:
Clickety-clack,
Clickety-clack,
Clickety-clackety,
Clickety
Clack.

Clickety-clack
Over the crack
Faster and faster
The song of the track
Clickety-clack,
Clickety-clack,
Clickety-clackety,
Clackety,
Clack.

2. Clocks and watches
by Olive Sanson

Our great
Steeple clock
Goes Tick-Tock.
Tick-Tock.
Our small
Mantel clock
Goes Tick-Tack, Tick-Tack
Riding in front,
Riding in back,
Everyone hears
The song of the track:

Clickety-clack,
Clickety-clack,
Clickety, clackety
Clackety-Clack.
Tick-Tack, Tick-Tack.

Our little
Pocket watch
Goes Tick-a-tacker,
Tick-a-tacker,
Tick-a-tacker, Tick.

6. [g]

 Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [g] и его оттенков.

gay	dig	begin	begged
go	egg	agree	rugby
give	bag	exam	egg-cup
get	dog	finger	big girl
gown	frog	longer	log-cabin
garden	jog	English	dog-collar

ignire	glad	great
pug-nose	glass	grand
dogma	glare	grow
big man	glow	Greek
dig more	glee	Gwen
Pygmalion	glue	Pugwash

 Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.

1. Good gracious! Goodness gracious! Gracious goodness! – Боже мой!
2. Get you gone! – Уходи!
3. One gets gripped. – Это захватывает.
4. Go while the goings go! – Убирайся подобру-поздорову.
5. Gary is a gay dog. – Гэри — весельчак.
6. Olga is as gay as a grig. – Ольга — очень веселая девушка.
7. Gil's got the gift of the gab. – У Гила хорошо подвешен язык.
8. A good dog deserves a good bone. – Большому кораблю — большое плавание.
9. Peggy will gladly play the giddy goat. – Пегги любит валять дурака.
10. Grig gave as good as he got. – Григ отплатил той же монетой.
11. I've got to get going. – Мне нужно идти.
12. Got a cigarette, Gil? – У тебя есть сигарета, Гил?
13. Gert has a grudge against me. – Герт имеет зуб против меня.
14. We agreed to go there together. – Мы договорились пойти туда вместе.
15. Grace has got good sea legs. – Грейс хорошо переносит качку.
16. Gregory is a go-getter. – Грегори — ловкач.
17. Gordon's life is all game and glee. – Жизнь Гордона — сплошное удовольствие.
18. Granny gets my goat. – Бабушка сердит меня.

☛ Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

*

Gertie's great-grandma grew aghast at Gertie's grammar.

*

Cows graze in groves on grass which grows in grooves in groves.

*

Green glass globes glow greenly.

*

The great Greek grape growers grow great Greek grapes.

*

A gazillion gigantic grapes gushed
gradually giving gophers gooey guts.

☛ Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.

1. Golden Hour

by John Keats

Golden in the garden,
Golden in the glen,
Golden, golden, golden
September's here again!

Golden in the tree-tops.
Golden in the sky,
Golden, golden, golden
September's passing by.

2. Green Things Growing

by Dinah Maria Mulock Craik

O the green things growing, the green things growing,
The faint sweet smell of the green things growing!
I should like to live, whether I smile or grieve,
Just to watch the happy life of my green things growing.

Упражнение 5. Прочитайте следующие пары слов, помня что [k] отличается от [g] главным образом силой и придыханием.

come - gum
core - gore
Kate - gate
Kyrle - girl
crow - grow
pick - pig

crew - grew
dock - dog
creed - greed
leak - league
back - bag
craft - graft

crate - great
cockle - goggle
crab - grab
lacking - lagging
pecking - pegging
cram - gram

§ 2. Аффрикаты

1. [tʃ]

 Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [tʃ] и его оттенков.

cheek	future	watch	reached
chart	culture	fetch	lunched
child	nature	lunch	fetches
choice	orchard	catch	watch chain
chill	lecture	ditch	Dutch cheese
chubby	mixture	much	catch Charles

 Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.

1. Which is which? – Кто здесь кто? (Просьба назвать имена.)
2. Reach me the matches. – Передайте мне спички.
3. What a charming child! – Какой прелестный ребенок!
4. Don't catch a chill. – Не простудись.
5. I watched and saw two chicks batched. – Я видел, как вылупились два цыпленка.
6. Fetch some chalk, Cherry. – Принеси мел, Черри.
7. Such carpenters, such chips. – Дело мастера боится.
8. Not much of a catch. – Невелика ценность.
9. Here are two pictures which are a match. – Вот парные картины.
10. Charlie doesn't know chalk from cheese. – Чарли—круглый невежда.
11. Which is your choice? – Что вы выбираете?
12. Check your watch with the time signal. – Проверьте часы по сигналу точного времени.
13. Nothing much to choose between them. – Выбирать тут нечего. (Один другого стоит.)
14. I adore Dutch cheese. – Я очень люблю голландский сыр.
15. This child's features are my own. – У этого ребенка мои черты лица.
16. Venture a small fish to catch a great one. – Рискни малым ради большого.
17. Chattie's wisdom matches her charms. – Чэтти так же умна, как и прелестна.
18. Hatches, catches, matches and dispatches. – Газетные сообщения о рождениях, обручениях, свадьбах и смерти.
19. The years teach much which the days never know. (Emerson) – Годы учат тому, чему не научат дни.

☛ Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

*

Which witch wished which wicked wish?

*

Which wristwatch is a Swiss wristwatch?

*

Chip-chop, chip-chop,
Chipper Chopper Joe,
Chip-chop, chip-chop,
Chipper Chopper Joe,
One big blow. Ouch! My toe!
Chipper Chopper Joe chops wood just so!

*

Richard's wretched ratchet wrench.

*

If two witches would watch two watches, which witch would watch which watch?

*

Rhys watched Ross switch his Irish wristwatch for a Swiss wristwatch.

*

Chester Cheetah chews a chunk of cheep cheddar cheese.

*

There was a little witch which switched from Chichester to Ipswich.

*

Inchworms itching.

☛ Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.

1. The Puzzled Centipede

by Ogden Nash

A centipede was happy quite,
Until a frog in Fun
Said, "Pray, which leg comes after which,"
This raised her mind to such a pitch.
She lay distracted in the ditch
Considering how to run.

2. Aunts

by Virginia Graham

Children, aunts are not glamorous creatures,
As very often their features
Tend to be elderly caricatures of your own.

2. [ʃ]

 Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [ʃ] и его оттенков.

joy	large	agent	charged
joke	bridge	major	aged
jar	badge	pages	huge Jack
jam	edge	a jam	large jar
job	age	page nine	stage-conscious
jest	barge	tell Jack	Judge Jonson

 Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.

1. Just imagine! – Подумать только!
2. Change the subject. – Измените тему разговора.
3. Justice's justice. – Шемякин суд.
4. Jim's just my age. – Джиму столько же лет, сколько и мне.
5. Meet John Jones junior. – Знакомьтесь, Джон Джоунз младший.
6. June is a prodigy of energy. – У Джун неиссякаемая энергия.
7. Jos is a gentleman at large. – Джоз — джентльмен без определенных занятий.
8. I'll do it just to oblige Joys. – Я это сделаю ради Джойс.
9. John arranged your journey to Japan. – Джон организовал для вас поездку в Японию.
10. Don't bear Joan a grudge because she misjudged you. – Не сердись на Джоун из-за того, что она составила о тебе неправильное мнение.
11. June marriages lucky. – Июньские браки счастливые.
12. Don't jest with edged tools. – Не шутите с огнем.
13. James joined the geography society. – Джеймс записался в географический кружок.
14. Jo, make a margin on the left of the page. – Джо, оставь поля с левой стороны.
15. Just imagine Jim learning the German language. – Представь себе Джима, изучающего немецкий язык.
16. Be just before you are generous. – Будь справедливым, потом великодушным.

☛ Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

*

Can you imagine an imaginary menagerie manager
imagining managing an imaginary menagerie?

*

Jolly juggling jesters jauntily juggled jingling jacks.

*

Strange strategic statistics.

*

Tragedy strategy.

*

Gig whip, gig whip, gig whip, ...

☛ Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.

1. Algy Met a Bear

by Lord Bowen

Algy met a bear.
The bear was bulgy.
The bulge was Algy.

2. Just and Unjust

by Edward Lear

The rain it raineth on the just
And also on the unjust fella;
But chiefly on the just, because
The unjust steals the just's umbrella.

Упражнение 5. Прочитайте следующие пары слов, помня что [ʃ] отличается от [tʃ] главным образом силой и придыханием.

chin — gin
chug — jug
char — jar
cheep — jeep

chest — jest
choke — joke
cheer — jeer
rich — ridge

etch — edge
march — marge
aitch — age

batch — badge
match — Madge
leech — liege

§ 3 Смычные (носовые) согласные

1. [m]

 Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [m] и его оттенков.

me	him	seems	smoke
more	hem	sums	smile
may	ham	times	not me
my	hum	aims	stop Mike
miss	Tom	rooms	ask Ma
mess	sum	homes	spilt milk

 Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.

1. Come what may. – Была не была.
2. Many and many a time. – Очень часто.
3. I'm melting. – Я изнемогаю от жары.
4. Make no mistake. – Безусловно. Будьте уверены.
6. Mike's a made man. – Майк добился успеха (преуспел).
6. You might make my room. – Убери, пожалуйста, мою комнату.
7. I'm your man, Monty. – Принимаю ваше предложение, Монти.
8. Many men many minds. – Ум хорошо, два лучше.
9. You mustn't mind about me. – Без церемоний, не смущайтесь.
10. Minnie can't make up her mind. – Минни не может решиться.
11. The name slipped my memory. – Я забыл эту фамилию.
12. Mamie makes much of me. – Мейми обо мне высокого мнения.
13. Come for a tramp tomorrow. – Приходи завтра, Лэм, мы пройдемся пешком.
14. If my memory serves me. – Если память не изменяет мне.
15. That seems to me most improbable. – Это кажется мне маловероятным.
16. Mrs Smith is a most remarkable woman. – Миссис Смит — удивительная женщина.
17. Mart knows no more about them than the man in the moon. – Март абсолютно ничего о них не знает.
18. Must Mother make a mountain out of a molehill? – Зачем мама делает из мухи слона?
19. Just a moment, Mama. – Подожди минутку, мама.

 Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

*

Meter maid Mary married manly Matthew Marcus Mayo,
a moody male mailman moving mostly metered mail.

*

My mommy makes me muffins on Mondays.

*

There was a minimum of cinnamon in the aluminum pan.

*

A lady sees a pot-mender at work at his barrow in the street.

"Are you copper-bottoming them, my man?"

"No, I'm aluminiuming 'em, Mum"

☛ *Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.*

1. Summer-time

by Rosemary Garland

Summer is the play-by-the-stream time,
Roll-in-the-meadow-and-dream time,
Lie-on-your-back-and-chew-grass time,
Watch-butterflies-as-they-pass time,
Try-and-pick-daisies-with-toes time,
Playing-where-nobody-knows time.

2. God Made the Bees

God made the
bees,
And the bees make honey,
The miller's man does all the work,
But the miller makes the money.

2. [ɪ]

✍ *Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [ɪ] и его оттенков.*

no	in	since	ninth	often	unreal
now	on	aunt	tenth	snow	inroad
near	sun	pence	panther	written	sunrise
knee	moon	science	southern	cotton	run races
nor	send	sent	in the	sputnik	in writing
new	learn	learnt	northern	button	in richness

☛ *Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.*

1. Now and then. – Время от времени.
2. Rain or shine. – В любую погоду.
3. No nonsense now! – Пожалуйста, без глупостей! Возьмись за ум.
4. On no account. – Ни в коем случае.
5. No offence intended. – Я не хотел обидеть вас.
6. In any event. – В любом случае.
7. Any news? No news. – Есть новости? Нет новостей.
8. Nick is no genius. – Ник не блещет умом.
9. I've been and gone and done it! – А все же у меня это получилось!
10. Brown, Jones and Robinson. – Простые рядовые англичане.
11. What's done cannot be undone. – Что сделано, то сделано.
12. You've found an elephant on the moon. – Ты попал пальцем в небо.
13. Nanny left no stone unturned. – Ненни не жалела сил.
14. One man, no man. – Один в поле не воин.
15. Don't run the man down. – Не говори об этом человеке с пренебрежением.
16. It's no concern of mine. – Это не мое дело.
17. I know Nanna by name only. – Я знаю Нанну только по имени.
18. No sooner said than done. – Сказано — сделано.
19. In need men know their friends. – Друзья познаются в беде.
20. Money spent on the brain is never spent in vain. – Деньги, потраченные на образование, никогда не пропадают.

☛ *Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.*

*

Nine nice night nurses nursing nicely.

*

If you notice this notice, you will notice that this notice is not worth noticing.

☛ *Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.*

1. Night

by William Blake

The sun descending in the west.
The evening star does shine.
The birds are silent in their nest,
And I must seek for mine.
The moon like a flower,
In heaven's high bower,
With silent delight
Sits and smiles on the night.

2. Knowing men

by Bertha R. Hudelson

It many men knew
What many men know,
If many men went
Where many men go,
If many men did
What many men do,
The world would be better —
I think so; don't you?

3. [ʃ]

 Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [ʃ] и его оттенков.

sing	sings	singing	finger	think
sang	tongues	ringing	stronger	uncle
sung	longs	banging	anger	anchor
song	fangs	learning	English	monkey
young	Young's	talking	jungle	ankle

 Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.

1. Nothing's wrong. – Все в порядке.
2. Things are mending. – Дела поправляются.
3. Bring them along. – Введите их. (Приведите их.)
4. Thanks for calling. – Спасибо, что пришли (позвонили).
5. Stop fidgeting, it's annoying. – Не вертись, это несносно.
6. We're getting things moving. – Дело пошло.
7. Everything's going wrong. – Все идет вкривь и вкось.
8. Inga's poking and prying. – Инга всюду сует свой нос.
9. Saying and doing are two things. – Важны дела, а не слова.
10. Anything's better than going on doing nothing. – Любое занятие лучше безделья.
11. No one like Duncan for saying the wrong thing. – Дункан не имеет себе равных в умении говорить невпопад.
12. You are fancying and imagining things. – Все это только плод твоего воображения.
13. I think Uncle's keeping something back. – Я думаю, дядюшка что-то утаивает.

14. Inga's way of doing things is singular. – Инга все делает своеобразно.
 15. Spring is looking at the thing from the wrong angle. – У Спринга неверная точка зрения на это.
 16. A creaking door hangs long on its hinges. – Скрипучее дерево два века стоит.
 17. Anything damaging in sitting and smoking? – Что, нельзя сидеть и курить?
 18. Some Englishmen are murdering King's English. – Некоторые англичане ужасно коверкают литературный английский язык.
 19. The whole thing's being a roaring success. – Это чрезвычайно процветающее дело.
 20. Frank's anxious to start earning his living. – Фрэнку не терпится начать зарабатывать на жизнь.

☛ *Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.*

*

If you're keen on stunning kites and cunning stunts,
 buy a cunning stunning stunt kite.

*

She stood on the balcony, inexplicably mimicking him hiccuping, and amicably
 welcoming him in.

*

Don't spring on the inner-spring this spring or there will be an offspring next spring.

*

The king would sing, about a ring that would go ding.

*

Singing Sammy sung songs on sinking sand.

☛ *Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.*

I. Old Ellen Sullivan

by Winifred Welles

Down in our cellar on a Monday and a Tuesday,
 You should hear the slapping and the rubbing and the muttering.
 You should see the bubbles and the steaming and the
 splashing.

The dark clothes dripping and the white clothes fluttering.

Where old Ellen Sullivan

Cross Ellen Sullivan,

Kind Ellen Sullivan,

Is washing and ironing, and ironing and washing.
 Like a gnarled old root, like a bulb, brown and busy,
 With earth and air and water angrily tussling,

Hissing at the flatirons, getting hot and huffy,
Then up to the sunlight with the baskets bustling
Comes old Ellen Sullivan,
Cross Ellen Sullivan,
Kind Ellen Sullivan,
The clothes like blossoms, all sweet and fresh and fluffy.

2. Night is Ended

by Joe Wallace

March in mighty millions pouring,
Forges flaring, cannon roaring.
Life and Death in final warring
Call you, Working men!
At your benches planning, speeding.
In the trenches battling, bleeding,
Yours the help the world is needing,
Answer, Working men!

Упражнение 5. Прочитайте следующие пары слов, смыкая кончик языка и альвеолы при произнесении [ɲ]; при произнесении [N] смыкайте заднюю спинку языка с мягким нёбом.

[ɲ] – [N]

win - wing
ban - bang
thin - thing

sin - sing
Ian - tang
bun - bung

stun - stung
pin - ping
ran - rang

fan - fang
Hun - hung
pan - pang

Lynn - ling
ton - tongue
clan - clang

sun - sung
gone - gong
kin - king

[Nk] – [N]

think — thing
sunk — sung
bank — bang
rank — rang
rink — ring

winking — winging
brink — bring
banking — banging
sink — sing
clanking — clanging

§4. Щелевые шумные (фрикативные) согласные

1. [f]

 Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [f] и его оттенков.

four	off	friend
foe	life	from
far	half	front
few	self	afraid
first	safe	fried
fat	rough	free
feel	enough	France

 Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.

1. Fair enough. – Справедливо.
2. First and foremost. – Прежде всего.
3. Fill in the form. – Заполните бланк (анкету).
4. I'm afraid Flo is far from well. – К сожалению, Фло еще плохо себя чувствует.
5. Fan is full of fads and fancies. – Фэн полна причуд и фантазий.
6. Fred often frets and fumes. – Фред часто бушует (рвет и мечет).
7. Frank failed at the first go-off. – Фрэнк провалился при первой попытке.
8. Fingers were made before forks. – Пожалуйста, без церемоний.
9. Fortune favours fools. – Дуракам счастье.
10. Face front and listen carefully. – Смотрите на меня и слушайте внимательно.
11. I feel fit as a fiddle. – Я чувствую себя превосходно.
12. Fight fire with fire. – Клин клином вышибают.
13. A fair field and no favour. – Равные шансы для всех. Игра (борьба) на равных условиях.
14. Floy is neither fish, flesh nor fowl. – Флой – ни рыба, ни мясо.
15. A fault confessed is half forgiven. – Повинную голову меч не сечет.
16. Ford came off with flying colours. – Форд одержал блестящую победу.
17. Ferd's definitely a friendly fellow. – Ферд, несомненно, человек дружелюбный.
18. From the frying-pan into the fire. – Из огня да в полымя.
19. Fay felt that for five years she'd been cut off from life. – Фей чувствовала, что пять лет была оторвана от жизни.
20. Trifles make perfection, and perfection is no trifle. (Michelangelo) – Мелочи создают совершенство, но совершенство — не мелочь.

☛ Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

*

Pacific Lithograph.

*

An elephant was asphyxiated in the asphalt.

*

A fly and flea flew into a flue,
said the fly to the flea "What shall we do?"
"Let us fly" said the flea
said the fly "Shall we flee?"
so they flew through a flaw in the flue.

*

Five fat friars frying flat fish.

*

If you go for a gopher a gopher will go for a gopher hole.

*

Flee from fog to fight flu fast!

*

If freaky Fred found fifty feet of fruit and fed forty feet to his friend Frank how many feet of fruit did freaky Fred find?

*

Of all the felt I ever felt,
I never felt a piece of felt
which felt as fine as that felt felt,
when first I felt that felt hat's felt.

*

Friendly Frank flips fine flapjacks.

*

Four furious friends fought for the phone.

*

Five frantic frogs fled from fifty fierce fishes.

*

Love's a feeling you feel when you feel
you're going to feel the feeling you've never felt before.

*

Five fuzzy French frogs frolicked through the fields in France.

☛ Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.

1. F is the Fighting Firetruck

by Phyllis McGinley

F is the fighting Firetruck
That's painted a flaming red.

When the signals blast
It follows fast
When the chief flies on ahead.

And buses pull to the curbing
At the siren's furious cry.
For early or late
They have to wait
When the Firetruck flashes by.

2. The Sniffle by Ogden Nash

In spite of her sniffle.
Isabel's chiffle.
Some girls with a sniffle
Would be weepy and tiffle,
They would look awful.
Like a rained-on waffle,
But Isabel's chiffle
In spite of her sniffle
Some girls with a snuffle,
Their tempers are uffle,
But when Isabel's snivelly
She's perfectly luffly.

3. To a Butterfly by W. Wordsworth

I've watched you now a full half-hour,
Self-poised upon that yellow flower.
And, little butterfly! indeed
I know not if you sleep or feed.

2. [ʍ]

 Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [ʍ] и его оттенков.

vast	of	never
verse	have	over
voice	love	river
vote	live	heavy
vow	move	twelve
vex	leave	lives
van	save	a very

☛ *Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.*

1. Very clever of Ava. – Ава умно поступила.
2. I've never heard of Steve. – Я ничего не знаю о Стиве.
3. Vivie's vain of her voice. – Виви очень гордится своим голосом.
4. I've never lost the love of my job. – Я никогда не переставала любить свою работу.
5. I've given Vic the best of advice. – Я дал Виктору прекраснейший совет.
6. They've never approved of Val. – Они всегда неодобрительно относились к Велу.
7. Mr Vere's in the vicinity of seventy-five. – Мистеру Виру лет 75.
8. You've been overprotective of Viola. – Вы чрезмерно оберегаете Виолу.
9. I've never voted. – Я никогда (еще) не голосовал.
10. They've arrived at five. – Они приехали в 5 часов.
11. Victor's on active service in the Navy. – Виктор находится на действительной службе во флоте.
12. Vesuvius is an active volcano. – Везувий — действующий вулкан.
13. Vest is my only surviving relative. – Вест — мой единственный оставшийся в живых родственник.
14. I've never taken to Viv very much. – Мне Вив никогда особенно не нравилась.
15. I've moved heaven and earth. – Я пустил в ход все.
16. I believe the very reverse is true. – Я считаю, что все как раз наоборот.
17. I've never forgiven Vera. – Я так и не простил Веру.
18. Van ought never to have ventured it. – Вен не должен был делать этого (так рисковать).
19. I've never given Avy a thought. – Я не обращаю на Эйви ни малейшего внимания.
20. Vivie's the vaguest creature that ever lived. – Виви невероятно рассеянна.

☛ *Упражнение 3. Прочтите скороговорку как можно быстрее.*

Vincent vowed vengeance very vehemently.

☛ Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.

I. The Tide in the River

by Eleanor Farjeon

The tide in the river.
The tide in the river,
The tide in the river runs deep,
I saw a shiver
Pass over the river
As the tide turned in its sleep.

2. To my Grammatical Niece

by W.R. Spencer

The Nominative Case which I study is "A Niece"
Who is Genitive ever of kindness to me;
When I am sad, she's so Dative of comfort and peace,
That I scarce against fate can Accusative be!
O Friendship (this Vocative most I prefer),
Makes my case always Ablative—"by and with her".
Your Mother's a Verb from Anomaly free.
Though Indicative always of learning and sense.
In all of her moods she's Potential o'er me,
And the Perfect is still her invariable Tense!
Though Passive in temper, most Active in spirit,
And we are Deponents — who swear to her merit!

☛ Упражнение 5. Сопоставление звуков [f] и [v]. Прочитайте следующие пары слов, помня, что [f] отличается от [v] главным образом силой, некоторой длительностью и тем, что гласные, особенно краткие, несколько сокращаются перед [f].

[f] – [v]

fine - vine
fail - vale
fear - veer

fat - vat
fear - veer
fairy - vary

folly - volley

off - of
define - divine
safe - save

revert - reward
leaf - leave
infest - invest

half - halve

wafer - waver	offer - of her
serf - serve	proof - prove
reference - reverence	his fear - severe
staff - starve	

3. [ʃ]

 Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [ʃ] и его оттенков.

theme	north	fifths	three
thought	south	hearths	throw
thigh	month	lengths	thread
thing	youth	faiths	threw
thumb	truth	Ruth's	thrust
thin	birth	Smith's	throng

 Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.

1. Nothing like youth! – Ничего нет прекраснее молодости!
2. Think things over. – Обдумайте все.
3. Thank you for nothing. – Спасибо, не надо.
4. When three Thursdays come together. – Никогда.
5. Thad'll go through thick and thin. – Тед ни перед чем не остановится.
6. A thousand thanks to you both. – Тысяча благодарностей вам обоим.
7. You've thrust the thing into my throat. – Вы навязали мне это.
8. Theo threw the thing into his teeth. – Тео упрекнул его.
9. Martha's like nothing on earth. – Марта—такой противный человек.
10. Kenneth and Arthur are as thick as thieves.— Кеннет и Артур — закадачные друзья (их водой не разольешь).
11. Thread and thrum. – Все вместе — и хорошее и дурное.
12. Nothing loath. – Вполне охотно.
13. I have a thousand and one things to ask you. – У меня к вам уйма вопросов.
14. They had to thread their way through the thick crowd. – Они должны были пробираться сквозь густую толпу.
15. Thornton's voice thrilled through the hall. – Голос Торнтона гулко прозвучал в зале.
16. Tea sees through things. – Тиа проницательна.
17. Thorp likes to be in the thick of things. – Торп любит быть в гуще событий.
18. Timothy is within a hair's breadth of death. – Тимоти на волосок от смерти.
19. Theodore thinks something of himself. – Теодор о себе высокого мнения.
20. I must speak the truth, and nothing but the truth. – Я должен говорить правду, только правду.

☛ *Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.*

*

Theophilus Thadeus Thistledown, the succesful thistle-sifter, while sifting a sieve-full of unsifted thistles, thrust three thousand thistles through the thick of his thumb. Now, if Theophilus Thadeus Thistledown, the succesful thistle-sifter, thrust three thousand thistles through the thick of his thumb, see that thou, while sifting a sieve-full of unsifted thistles, thrust not three thousand thistles through the thick of thy thumb.

*

She is a thistle-sifter. She has a sieve of unsifted thistles and a sieve of sifted thistles and the sieve of unsifted thistles she sifts into the sieve of sifted thistles because she is a thistle-sifter.

*

King Thistle stuck a thousand thistles in the thistle of his thumb. A thousand thistles
King Thistle stuck in the thistle of his thumb. If King Thistle stuck a thousand
thistles in the thistle of his thumb, How many thistles did King Thistle stick in the
thistle of his thumb?

☛ *Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.*

1. The Golden Legend

by Joe Wallace

A thousand faiths with a common dream
A thousand tongues with a common theme
A thousand thoughts with a single plan:
Peace on earth and goodwill to man!

2. The Months of the Year

by Alfred H. Miles

September was the seventh month from
Romulus that came.
Ninth in the modern calender, it still
retains the name.
October eighth, November ninth,
December tenth of old.
Are now the tenth, eleventh and twelfth,
but still these names they hold.

4. [ʃ]

 Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [ʃ] и его оттенков.

these	with	either	with Sid	with Roy
those	bathe	neither	breathe slower	with wrath
they	breathe	northern	clothe Sam	clothe Ruth
there	booth	southern	writhe silently	with Roger
this	smooth	weather	soothe Simon	soothe Rue
that	clothe	rather	bathe Sis	bathe Rob

 Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.

1. There! There! – Успокойся.
2. And that's that! – Вот так-то! (Вот и все!)
3. That's neither here nor there. – Это ни к селу, ни к городу. (Это никуда не годится.)
4. Then, there's another thing. – И еще одно.
5. There's nothing like leather. – Всяк кулик свое болото хвалит.
6. I'd do anything rather than that. – Я сделаю что угодно, только не это.
7. I don't wish them other than they are. – Они мне нравятся такими, какие они есть.
8. You never know with the weather. – Погода так часто меняется.
9. They couldn't tell one brother from the other. – Они не могли отличить одного брата от другого.
10. That means nothing other than the usual thing. – Это то же, что и обычно.
11. Then there's that brother of mine. – И потом еще этот мой братец.
12. There's no one there, neither mother nor father. – Там никого нет, ни мамы ни папы.
13. One law for the rich, another for the poor. – Один закон для бедных, другой для богатых.
14. They were gathered to their fathers. – Они отправились к праотцам (умерли).
15. The Smiths keep themselves to themselves. – Смиты ведут уединенный образ жизни.
16. This film is no worse than the others. – Этот фильм не хуже других.
17. These are the things that matter. – Именно эти вещи важны.
18. They are always bothering Father to do things for them. – Вечно они заставляют отца что-то для них делать.
19. The less men think the more they talk. (Montesquieu) – Чем меньше люди думают, тем больше они говорят.

☞ Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

*

Thank the other three brothers of their father's mother's brother's side

*

Is this your sister's sixth zither, sir?

☞ Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.

1.

The more we study, the more we know,
The more we know, the more we forget.
The more we forget, the less we know.
The less we know, the less we forget.
The less we forget, the more we know.
Why study?

2. Toast

Here's a health to all those that we love,
Here's a health to all those that love us,
Here's a health to all those that love them
That love those that love us!

☞ Упражнение 5. Сопоставление звуков [ʒ] и [ʒ̣]. Прочитайте следующие слова и словосочетания, помня, что [ʒ̣] отличается от [ʒ] главным образом силой, некоторой длительностью и тем, что гласные, особенно краткие, несколько сокращаются перед [ʒ̣].

[ʒ] – [ʒ̣]

the third
the fourth
the fifth
the sixth
the seventh
the eighth
the ninth
the tenth
the thirtieth

[ʒ] – [ʒ̣]

the eleventh
the twelfth
the thirteenth
the fourteenth
the fifteenth
the sixteenth
themselves
the seventeenth

[ʒ̣] – [ʒ]

thought that
thank thee
thick feather
think then
thin either
Smiths
seventh farthing
sympathetic mother

[t] before [ð]

put the
ate there
stopped then
bought this
caught that

[d] before [ð]

said that
paid though
laid the
cried then
stayed there

[n] before [ð]

in the
on the
when the
than that
then the

[t] before [ʌ]

get thanks
got thin
fat thumb
that thick
bought thread

[d] before [ʌ]

good theme
old thief
cold thanks
cried threats
good thought

[n] before [ʌ]

cotton thread
forgotten theme
ten thimbles
began thawing
thin an(d) thick

[ð] – [d]

they - day
then - den
their - dare
though - dough
those - dose
thy - die
thee - dee
thence - dense
thus - does

[d] – [ð]

read - wreathe
reading - wreathing
ladder - lather
seed - seethe
bade - bathe
odes - oaths
side - scythe
Ida - either
ride - writhe

[ðð]

bathed
breathed
loathed
clothed
mouthed
writhed
soothed
wreathed
smoothed

5. [s]

 Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [s] и его оттенков.

see	this	sixth	sweet	miss Rachel
soon	tense	this thing	sweater	looks radiant
so	miss	looks thin	swim	Dick's room
say	pass	Alice thinks	swallow	Jack's rod
sit	puss	Kate's thirteen	swine	Jess reads
sent	sense	what's thick	switch	Kit's writing

 Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.

1. So sorry. – Извините, пожалуйста.
2. Just fancy! – Подумать только!
3. See you soon. – До скорого свидания.
4. Precisely so. – Совершенно верно.
5. It makes no sense. – Это неправильно. (В этом нет смысла.)
6. It's like this, you see. – Дело вот в чем.
7. It's nice of you to say so, sir. – Вы очень добры, сэр.
8. It's beside the question. – Это не по существу.
9. Let's get to brass tacks. – Перейдем к сути дела. (Внесем полную ясность.)
10. I am so sorry to be such a nuisance. – Мне очень жаль, что я доставила вам столько неприятностей.
11. I can't accept such a poor excuse. – Я не могу принять такую неубедительную отговорку.
12. I'm absolutely certain of success. – Я совершенно уверен в успехе.
13. Advertisement helps to sell. – Реклама способствует торговле.
14. Let's assume that it's so. Предположим, что это так.
15. My son's still homesick for school. – Мой сын все еще тоскует по школе.
16. Pete's numerous absences from school must be stopped. – Нужно запретить Питу то и дело пропускать занятия.
17. I absolutely insist that you stay with us. – Я решительно настаиваю на том, чтобы вы остановились у нас.
18. You mustn't upset yourself, Cecily. – Вы не должны расстраиваться, Сесили.
19. Art's as cross as two sticks. – Арт не в духе.
20. Avoidance of accidents in city streets is possible. – Предотвращение несчастных случаев на городских улицах возможно.

☛ Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

*

Swan swam over the sea,
Swim, swan, swim!
Swan swam back again
Well swum, swan!

*

Sweet sagacious Sally Sanders said she sure saw seven segregated seaplanes sailing
swiftly southward Saturday.

*

There once was a man who had a sister, his name was Mr. Fister. Mr. Fister's sister
sold sea shells by the sea shore. Mr. Fister didn't sell sea shells, he sold silk sheets.
Mr. Fister told his sister that he sold six silk sheets to six shieks. The sister of Mr.
Fister said I sold six shells to six shieks too!

*

Sally sells sea shells by the sea shore. But if Sally sells sea shells by the sea shore
then where are the sea shells Sally sells?

*

There's a sandwich on the sand which was sent by a sane witch.

*

The bottle of perfume that Willy sent
was highly displeasing to Millicent.
Her thanks were so cold
that they quarreled, I'm told
o'er that silly scent Willy sent Millicent

*

Seven slick and sexy sealskin ski suits slid slowly down the slope

*

Suddenly swerving, seven small swans
Swam silently southward,
Seeing six swift sailboats
Sailing sedately seaward.

☛ Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.

1. Sixteen

by Carolyn Cahalan

Sixteen
sees and laughs,
sleeps and eats.
aches and cries,
babbles, thinks.
loves and hates,
stretches, lives
and hopefully waits.

2. City

by Langston Hughes

In the morning the city
Spreads its wings
Making a song
In stone that sings.
In the evening the city
Goes to bed
Hanging lights
About its head.

6. [ʒ]

 Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [ʒ] и его оттенков.

zebra	is	busy	is thin
zoo	has	music	was thick
zone	was	husband	has thought
zero	dpes	reason	does things
zenith	says	possess	his thumb
zigzag	please	praised	these themes

is this	is she	is rich
was that	does she	was ready
has these	has she	does right
does those	he's sure	was wrong
sees them	was she	his room
he's the	as sure	he's ruined

 Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.

1. As you please. – Как вам угодно.
2. Deeds not words. – Важны дела, а не слова.
3. Heads or tails? – Орел или решка?
4. What James says goes. – Джеймс слов на ветер не бросает.
5. Easy does it. – Тише едешь, дальше будешь.
6. It is miles easier. – Это в тысячу раз легче.
7. His fingers are all thumbs. – У него все валится из рук.
8. My reasons are as follows. – Вот мои причины.
9. There is no reason to suppose. – Нет основания полагать так.
10. As sure as eggs are eggs. – Как пить дать. (Как дважды два четыре.)
11. Rose always dramatises things. – Роза всегда сгущает краски.
12. Charles is as safe as houses. – Чарльз — очень надежный человек.
13. Everybody's business is nobody's business. – У семи нянек дитя без глазу.
14. Is it as easy as that? – Неужели это так легко?
15. These stories are as old as the hills. – Эти рассказы стары, как мир.
16. What size shoes does Susan wear? – Какой размер туфель носит Сюзан?
17. It is as plain as the nose on your face. – Это совершенно ясно.
18. Asses as well as pitchers have ears. – Глупцы и дети могут услышать и понять то, что не предназначено для их ушей.
19. One man's meat is another man's poison. – Что полезно одному, то другому вредно.

20. A man is judged by his foes as well as by his friends. – О человеке судят по его врагам и по его друзьям.

☛ Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

*

Fuzzy Wuzzy was a bear,
Fuzzy Wuzzy had no hair,
Fuzzy Wuzzy wasn't very fuzzy,
was he?

*

On a lazy laser raiser lies a laser ray eraser.

*

Scissors sizzle, thistles sizzle

*

This is the sixth zebra snoozing thoroughly.

*

Moses supposes his toeses are roses,
but Moses supposes erroneously.
For Moses, he knowses his toeses aren't roses,
as Moses supposes his toeses to be.

*

Customer: Do you have soothers?

Shopkeeper (thinking he had said ""scissors""): No, we don't have scissors.

Customer: Soothers!

Shopkeeper : No, we don't have scissors or soothers.

... scissors or soothers, scissors or soothers, scissors or soothers, ...

☛ Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.

1. The Rose Family

by Robert Frost

The rose is a rose,
And was always a rose,
But the theory now goes
That the apple's a rose,
And the pear is, and so's
The plum, I suppose.
The dear only knows
What will next prove a rose.
You, of course, are a rose —
But were always a rose.

2. Polly

by William Brightly Rands

Brown eyes, straight nose
Dirt pies, rumpled clothes.
Torn books, spoilt toys;
Arch looks, unlike a boy's;
Little rages, obvious arts;
(Three her age is), cakes, tarts;
Falling down off chairs;
Breaking crown down stairs;
Catching flies on the pane;
Deep sighs—cause not plain;
Bribing you with kisses
For a few farthing blisses
New shoes, new frock;
Vague views of what's o'clock.
Bed gown white, kiss Dolly;
Good night! — that's Polly.

3. The Deep Clear Eyes

by Walter de la Mare

Two deep clear eyes,
Two ears, a mouth, a nose,
Ten supple fingers,
And ten nimble toes,
Two hands, two feet, two
arms, two legs.
And a heart through which
Love's blessing flows.
Eyes bid ears
Hark:
Ears bid eyes
Mark:
Mouth bids nose
Smell:
Nose says to mouth,
I will:
Heart bids mind
Wonder:
Mind bids heart
Ponder.

☛ Упражнение 5. Сопоставление звуков [s] и [z]. Прочитайте следующие пары слов, помня, что [s] отличается от [z] главным образом силой, некоторой длительностью и тем, что гласные, особенно краткие, несколько сокращаются перед [s].

[s] – [z]

said - zed	hiss - his	ceasing - seizing
sip - zip	since - sins	gracing - grazing
sink - zinc	tence - fens	loosing - losing
seal - zeal	hence - hens	coursing - causing
sou - zoo	grace - graze	dosing - dozing
soot - zoot	cease - seize	racer - razor

7. [ʃ]

✍ Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [ʃ] и его оттенков.

sheep	fish	ocean
shoe	wash	revolution
show	bush	social
shy	hush	vacation
ship	dash	pension
shop	wish	Russia

☛ Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.

1. Shoo, shoo! – Брысь! Пошел вон!
2. She's an accomplished musician. – Она превосходный музыкант.
3. Stop shouting and pushing, Shirley. – Не кричи и не толкайся, Шерли.
4. Why should she be so sure? – Откуда у нее такая уверенность?
5. Ashley is a shy fish. – Эшли застенчив.
6. She was shaking in her shoes. – Она дрожала от страха.
7. Why shouldn't she share with me? – Почему бы ей не поделиться со мной?
8. Shut up shop. – Кончайте работу.
9. I sure wish she were here. – Я бы, конечно, хотела, чтобы она была здесь.
10. All's in shipshape and Bristol fashion. – Все в полнейшем порядке.
11. I wish Marcia were not so shilly-shally. – Как жалко, что Марсия так нерешительна.
12. I shun shilling shocker. – Я не читаю бульварных романов.
13. Wishes don't wash dishes. – Если бы да кабы во рту росли грибы.
14. She made a sufficient impression on Sherry. – Она произвела впечатление на Шерри.

15. Shirl made a substantial contribution. – Шерл внесла значительный вклад.
 16. Sherlock surely furnishes a pattern for imitation. – Шерлок, безусловно, является образцом для подражания.
 17. Sherwood is on a fishing expedition. – Шервуд зондирует почву.
 18. She shouldn't like to make any rash speculations. – Она не хотела бы делать поспешные предположения.
 19. Friendship in trouble — friendship sure. – Дружба в беде — истинная дружба.

☛ *Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.*

*

While we were walking, we were watching window washers
 wash Washington's windows with warm washing water.

*

There was a fisherman named Fisher
 who fished for some fish in a fissure
 Till a fish with a grin pulled the fisherman in.
 Now they're fishing the fissure for Fisher.

☛ *Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.*

1. Rules and Regulations

by Edgar Lear

A short direction
 To avoid dejection,
 By variations
 In occupations,
 And prolongation
 Of relaxation,
 and combinations
 of recreations.
 And disputation
 On the state of nation
 In adaptation
 To your station,
 By invitations,
 To friends and relations,
 By evitation
 Of amputation,
 By permutation
 In conversation.
 And deep reflection
 You'll avoid dejection.

2. Greetings

by Joe Wallace

I wish you health but not with wealth
I wish you work and worry
I wish you what I wish myself,
A share in man's sad story.
I wish you, on that next-door day
We coax the world to spin our way
A share in all its glory.

8. [ʒ]

 Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [ʒ] и его оттенков.

measure	vision	mirage
pleasure	decision	garage
treasure	confusion	rouge
leisure	invasion	genre

 Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.

1. Measure for measure. – Мера за меру.
2. Eat at pleasure, drink with measure. – Ешь вволю, пей в меру.
3. She wears Parisian rouge. – У нее парижская косметика.
4. A mirage is an illusion. – Мираж— Это оптический обман.
5. Your casual allusion caused confusion. – Твой случайный намек вызвал замешательство.
6. It's a pleasurable occasion. – Это приятное событие.
7. His persuasion is unusual. – Он мастер убеждать.
8. His pleasure and joy knew no measure. – Его удовольствию и радости не было границ.
9. I don't usually see visions. – Я не страдаю галлюцинациями.
10. The confusion of [ʒ] and [ʒ] is usual. – Смешение звуков [ʒ] и [ʒ] происходит часто.
11. Conversation is a pleasure, but it wants leisure. – Беседа — удовольствие, но она требует досуга.
12. She watches television usually, not occasionally. – Она смотрит телевизор регулярно, а не от случая к случаю.
13. After much persuasion he took a decision. – После долгих убеждений он принял решение.
14. He has an unusual vision of a point. – Он необыкновенно легко схватывает суть дела.

☞ Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

*

Casual clothes are provisional for leisurely trips across Asia.

*

– This is Polynesia, the parrot.

– It's an unusual name for a parrot.

– The usual name for the usual Polynesian parrot.

☞ Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.

I. On the Sands

by Alfred H. Miles

Digging for treasure?
Nay, not a bit of it!
Digging for pleasure?
Aye, there's the wit of it!
Digging for treasure
We dig all day
With never a measure
For labour pay.
Digging for pleasure
We surely earn
A spadeful of treasure
At every turn.

2. When a Man's Busy

by Robert Browning

When a man's busy, why, leisure
Strikes him as wonderful pleasure:
'Faith, and at leisure once is he.
Straightaway he wants to be busy.

9. [h]

☞ Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [h] и его оттенков.

he	high	him	behave
harm	how	hen	behind
horse	hoist	hat	somehow

who	whole	hop	a house
huge	here	whom	the honey
her	hair	hut	unhappy

☛ *Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.*

1. Happy holiday! – С праздником!
2. House and home. – Домашний уют.
3. He is hard of hearing. – Он плохо слышит.
4. Hold your head high. – Держи высоко голову.
5. Harry entered hat in hand. – Харри вошел с подобострастным видом.
6. Henry is hungry as a hunter (hawk). – Генри голоден как волк.
7. Hank holds with the hare and runs with the hounds. – Хэнк служит и нашим и вашим.
8. Hal has hunted the whole house for his hat. – Хэл весь дом перевернул в поисках своей шапки.
9. I hope I haven't hurt him. – Надеюсь, я не обидела его.
10. Time hangs heavy on his hands. – Время медленно тянется для него.
11. Every man has his hobby-horse. – У каждого человека есть свой конек.
12. He who has begun has half done. – Хорошее начало полдела откачало.
13. Ham hunted everybody out of house and home. – Хэм всех выжил из дома.
14. It has hit him hard. – Это для него тяжелый удар.
15. How horrid of him! – Это ужасно с его стороны.
16. Hugh hears as a hog in harvest. – Хью глух как тетеря.
17. Hedy held herself well in hand. – Хеди держала себя в руках.
18. Humph has a heavy hand. – У Хамфа тяжелая рука.
19. Hilda is head over heels in love with him. – Хильда по уши в него влюблена.
20. He hung his head in shame. – Он опустил голову от стыда.

☛ *Упражнение 3. Прочтите скороговорку как можно быстрее.*

Her whole right hand really hurts.

☛ *Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.*

1. Laughing Time

by William Jay Smith

It was laughing time, and a tail Giraffe
Lifted his head and began to laugh:
Ha! Ha! Ha! Ha!

And the Chimpanzee on the gingko tree
Swung merrily down with a Tee Hee Hee:
Hee! Hee! Hee! Hee!

"It's certainly not against the law!"
 Croaked Justice Crow with a loud guffaw:
 Haw! Haw! Haw! Haw!

The dancing bear who could never say "No"
 Waltzed up and down on the tip of his toe:
 Ho! Ho! Ho! Ho!

The donkey daintily took his paw,
 And around they went:
 Hee-Haw! Hee-Haw! Hee-Haw! Hee-Haw!

The moon had to smile and it started to climb.
 All over the world it was laughing time!
 Ho! Ho! Ho! Hee-Haw! Hee-Haw! Hee! Hee! Hee! Hee! Ha! Ha! Ha! Ha!

2. The Corn-song by J. G. Whittier

Heap high the farmer's wintry hoard
 Heap high the golden corn!
 No richer gift has autumn poured
 From out her lavish horn!

§ 5. Щелевые (неносовые) согласные

1. [l]

 Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [l] и его оттенков.

lead	large	will	will you
learn	low	tell	tell you
late	loiter	shall	shall you
kight	look	full	full yet
lip	lot	all	all young
left	loom	yell	yell yes

health	all the	ultra	play	fly
wealth	well then	will try	plan	flew
filth	kill the	shall draw	plus	sleep
stealth	will these	all trees	cloud	slip
Bill thinks	shall those	all dry	close	wash Lucy
all things	all the things	all tricks	club	worth learning

☛ *Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.*

1. Live and learn. – Век живи, век учись.
2. Adults only. – Детям до 16 лет вход воспрещен .
3. Its a small world. – Мир тесен.
4. Let well alone. – От добра добра не ищут.
5. Lillian left the library at eleven o'clock. – Лилиан ушла из библиотеки в 11 часов.
6. Will you please lay the table? – Накрой, пожалуйста, на стол.
7. Liz complains of feeling ill. – Лиз жалуется, что плохо себя чувствует.
8. Len is a likely lad. Лен — смысленный паренек.
9. Lu's absolutely lovely. – Лу обворожительна.
10. Larry is pulling your leg. – Лэрри дурачит вас.
11. Lyle holds himself aloof. – Лайл держится особняком.
12. It's Lola herself as large as life. – А вот и Лола собственной персоной.
13. Lynn was blamed for the devil and all. – Лина обвиняли во всем.
14. Really, all your children look alike. – Правда, все ваши дети похожи друг на друга.
15. Luke always travels by land. – Люк всегда путешествует по суше.
16. He that lives with cripples learns to limp. – С кем поведешься, от того и наберешься.
17. Please all, and you will please none. – Угодая всем, не угодишь никому.
18. Only an elephant can bear an elephant's load. – Большому кораблю — большое плавание.
19. In this life he laughs longest who laughs last. – Долше всех смеется тот, кто смеется последний.

☛ *Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.*

*

Lovely lemon liniment.

*

Lily ladles little Letty's lentil soup.

*

A lusty lady loved a lawyer
and longed to lure him from his laboratory.

*

Luke's duck likes lakes. Luke Luck licks lakes. Luke's duck licks lakes. Duck takes licks in lakes Luke Luck likes. Luke Luck takes licks in lakes duck likes.

☛ Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.

1. "I'll Try" and "I Can't"

by R. L. Stevenson

The little boy who says "I'll try",
Will climb to the hill-top;
The little boy who says "I can't",
Will at the bottom stop.

2. The Lama

by Ogdeti Nash

The one-l lama,	And I will bet
He's a priest.	A silk pajama
The two-l llama.	There isn't any
He's a beast.	Three-l llama.

3. Theme in Yellow

by Carl Sandburg

I spot the hills
With yellow balls in autumn
I light the prairie cornfields
Orange and tawny gold clusters
And I am called pumpkins.
On the last of October
When dusk is fallen
Children join hands
And circle round me
Singing ghost songs
And love to the harvest moon,
I am a jack-o'-lantern
With terrible teeth
And the children know
I am fooling.

2. [w]

 Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [w] и его оттенков.

we	wool	sweet	twice	queen	where - wear
work	walk	swift	twelve	quick	which - witch
why	ward	swam	twenty	quite	whale - wail
way	wood	swan	twin	question	whet - wet
where	was	swore	tweed	quarrel	whine - wine
war	win	swine	twist	quiet	whether - weather

 Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.

1. Well, I declare! – Ну, скажу я вам! (Ну и ну!)
2. Why worry? – Зачем беспокоиться?
3. Time works wonders. – Время творит чудеса.
4. Away with war! – Долой войну!
5. One word to the wise. – Умному кивни — догадается.
6. Whatever will we do? – Что мы будем делать?
7. We'll walk whatever the weather. – Мы пойдем гулять в любую погоду.
8. We see what we wish to. – Мы видим то, что хотим видеть.
9. One never knows with the weather. – Никогда не знаешь, какая будет погода.
10. We wondered where we were. – Мы не знали, где находимся.
11. I wonder what's wrong with Wyn. – Не понимаю, что стряслось с Уин.
12. The sweater will wear well. – Этот свитер будет хорошо носиться.
13. Wilful waste makes woeful want. – Мотовство до добра не доводит.
14. When will we meet? – Когда мы встретимся?
15. I wonder what's worrying Will. – Не понимаю, что беспокоит Уилла.
16. Walter always knows what's what. – Уолтер всегда знает что к чему.
17. It was a wonder the weather was so wet. – Было удивительно, что погода такая сырая.
18. Winnie is as weak as water. – Уинни слабохарактерная.
19. Watt is as swift as the wind. – Уот все делает быстро.
20. No sweet without some sweat. – Без труда нет плода.

 Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

*

Will you, William? Will you, William? Will you, William?
Can't you, don't you, won't you, William?

*

Who washed Washington's white woolen underwear
when Washington's washer woman went west?

*

World Wide Web

*

Why do you cry, Willy?

Why do you cry?

Why, Willy?

Why, Willy?

Why, Willy? Why?

I wish I were what I was when I wished I were what I am.

☛ Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.

1. Washing

by John Drinkwater

What is all this washing about,
Every day, week in, week out?
From getting up till going to bed,
I'm tired of hearing the same thing said.
Whether I am dirty or whether I am not,
Whether the water is cold or hot.
Whether I like it or whether I don't —
Whether I will or whether I won't —
Have you washed your hands, and washed your face?
I seem to live in the washing-place.

2. The Wonderful World

by William Brightly Rands

Great, wide, beautiful wonderful world,
With the wonderful water round you curled.
And the wonderful grass upon your breast —
World, you are beautifully dressed!
The wonderful air is over me,
And the wonderful wind is shaking the tree —
It walks on the water, and whirls the mills.
And talks to itself on the top of the hills.

☛ Упражнение 5. Прочитайте следующие пары слов, тщательно следя за тем, чтобы [w] был губно-губным, а [v] – губно-зубным звуком.

[w] – [v]

we - vee	wiper - viper	wicker - vicar	wail - veil
why - vie	wow - vow	wiser - visor	wane - vain
while - vile	weaver - viva	west - vest	worse - verse
whim - vim	winter - Vinter	went - vent	wine - vine

word - Verde reward - revert wary - vary Walt - vault

☛ Упражнение 6. Сопоставление фонем [w] и [f]. Прочитайте следующие пары слов, тщательно следя за тем, чтобы [w] был губно-губным, а [f] – губно-зубным звуком.

we — fee	wool — fool
wore — four	worst — first
woe — foe	wear — fair
wheel — feel	why — fie
way — Fay	wire — fire

3. [r]

✍ Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [r] и его оттенков.

read	spring	free	present	cry	upright
rule	spread	friend	pretty	crab	necessary
right	strike	fry	prize	cream	birthright
wrong	straw	shrill	problem	crew	horse-race
rook	scream	shrewd	proof	crop	mushroom
run	scrub	shrug	proud	cruise	cockroach

three	very	tree	dream
through	sorry	try	dry
throw	quarrel	true	drew
thread	merry	trade	drive
with right	for ever	traffic	dress
with Rob	for instance	trolley	drop

☛ Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.

- 1 Rack your brains. – Шевелите мозгами.
- 2 Very true. – Совершенно верно.
3. Rather curious. – Очень любопытно.
4. It's rather strange, yet true. – Это очень странно и тем не менее правда.
5. The crops promise well. – Виды на урожай хорошие.
6. Ron was proposed as president. – В председатели предложили Рона.
7. Rora arrived on the stroke of three. – Рора появилась, когда часы пробили три.
8. Try to reduce rule to practice. – Попробуй применить это правило.
9. The river is running dry. – Река высыхает.
10. The three R's are reading, writing and arithmetic. – Чтение, письмо и арифметика.
11. Little friends may prove great friends. – Маленькие друзья иногда оказывают большие услуги.
12. There is neither rhyme nor reason in it. – В этом нет ни складу, ни ладу.
13. Rod has brains and character. – Род умный и волевой.
14. Ruth is hungry for flattery. – Рут любит лесть.
15. Rod's eyes draw straws. – У Рода слипаются глаза.
16. Rolf returned to his parents as right as rain. – Рольф возвратился к родителям целый и невредимый.
17. When a friend asks, there is no tomorrow. – Когда просит друг, не откладывай на завтра.
18. Who won't be ruled by the rudder must be ruled by the rock. – Кто не слушается добрых советов, пусть пеняют на себя.
19. When angry count a hundred. – Когда ты выходишь из себя, считай до ста.
20. Truth is stranger than fiction. – Правда диковиннее вымысла.

☛ Упражнение 3. Прочтите скороговорки как можно быстрее.

*

Rory the warrior and Roger the worrier were reared wrongly in a rural brewery.

*

Round and round the rugged rock the ragged rascal ran.

*

Ray Rag ran across a rough road.

Across a rough road Ray Rag ran.

Where is the rough road Ray Rag ran across?

*

Roberta ran rings around the Roman ruins.

Wow, race winners really want red wine right away!

*

The ruddy widow really wants ripe watermelon and red roses when winter arrives.
The little red lorry went down Limuru road.

☛ Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.

I. Rain

by R. L. Stevenson

The rain is raining all around.
It falls on field and tree,
It rains on the umbrellas here,
And on the ships at sea.

2. Trucks

by James S. Tippet

Big frucks for steel beams,
Big trucks for coal,
Rumbling down the broad
streets.
Heavily they roll.
Little trucks for groceries,
Little trucks for bread.
Turning into every street,
Rushing on ahead.

Big trucks, little trucks,
In never ending lines,
Rumble on and rush ahead
While I read their signs.

4. [ʃ]

✍ Упражнение 1. Протранскрибируйте следующие слова и прочитайте свою запись, следя за правильным произношением звука [ʃ] и его оттенков.

you	year	suit	fume	pure	human
your	young	assume	super	tune	queue
yes	yard	few	enthusiasm	cure	tube

☛ *Упражнение 2. Прочтите следующие предложения.*

1. Yes, continue. – Да, продолжайте.
2. Julia's young for her years. – Джулия выглядит моложе своих лет.
3. Your companion's young, yet peculiar. – Ваш спутник молод, но со странностями.
4. The year is young yet. – Год только начался.
5. I'm a year Daniel's senior. – Я на год старше Дэниеля.
6. You won't yell, will you? – А кричать не будешь?
7. You kept Amelia amused. – Ты все время смешил Амелию.
8. You'd be less than human if you refused. – Было бы противоестественно, если бы ты отказался.
9. Delia is far beyond William in Italian. – Дэлия гораздо лучше знает итальянский язык, чем Уильям.
10. Spaniels are companionable, you know. – Спаниели же очень общительны.
11. New Year's Day is the youngest day in the year. – 1-е января — первый день Нового года.
12. Did you sell your old piano? – Вы продали свой старый рояль?
13. Credit is due to you, Celia. – Ты достойна похвалы, Силия.
14. You are young yet, aren't you? – Но ведь ты еще так молода!
15. The book'll be beyond you, Jolyon. – Ты не поймешь эту книгу, Джолион.
16. Yes, your face is familiar. – Да, ваше лицо мне знакомо.
17. Julius yearns for news. – Джулиус с нетерпением ждет известий.
18. Youth yearns to be old while age yearns to be young again. – Казаться старше юноши желают, обратно в юность старые хотят.

☛ *Упражнение 3. Прочтите скороговорку как можно быстрее.*

*

Yally Bally had a jolly golliwog. Feeling folly, Yally Bally Bought his jolly golli' a dollie made of holly! The golli', feeling jolly, named the holly dollie, Polly. So Yally Bally's jolly golli's holly dollie Polly's also jolly!

☛ *Упражнение 4. Прочтите стихотворения и выучите их наизусть.*

I. The Farm

by Archibald Macleish

Why do you listen, trees?

Why do you wait?

Why do you fumble at the breeze —

Gesticulate

With hopeless fluttering hands —

Stare down the vanished road beyond the gale

That now no longer stands?
Why do you wait —
Trees —
Why do you listen, trees?

2. Spring Grass
by Carl Sandburg

Spring grass, there is a dance to be danced for you.
Come up, spring grass, if only for young feet.
Come up, spring grass, young feet ask you.

Smell of the young spring grass,
You're a mascot riding on the wind horses.
You came to my nose and spiffed me.
This is your lucky year.

Young spring grass just after the winter.
Shoots of the big green whisper of the year,
Come up, if only young feet.
Come up, young feet ask you.

1. **To set the wolf to keep the sheep.** – Приставить волка стеречь овец. Ср. Пустить козла в огород. Волк — не пастух, свинья — не огородник. Плохо овцам, где волк в пастухах.
2. **To come out with clean hands.** – Выйти (из какого-либо дела) с чистыми руками. Ср. Выпутаться, не замавав руки.
3. **To beat about the bush.** – Ходить вокруг куста. Смысл: церемониться, разводить антимонии. Ср. Ходить вокруг да около. Говорить обиняками.
4. **To beat the air.** – Молотить воздух. Ср. Толочь воду в ступе. Переливать из пустого в порожнее. Говорить на ветер. Горох об стену сыпать.
5. **Stolen pleasures are sweetest.** – Удовольствия украдкой — самые сладостные. Ср. Запретный плод сладок, а человек падок.
6. **Speech is silver but silence is gold.** – Ср. Слово — серебро, молчание — золото.
7. **Slow and steady wins the race.** – Медленно и верно, и победа за тобой. Ср. Тише едешь, дальше будешь.
8. **To cast pearls before swine.** – Метать бисер перед свиньями.
9. **To cast prudence to the winds.** – Отбросить всякое благоразумие. Ср. Пуститься во все тяжкие.
10. **To be wise behind the hand.** – Ср. Крепок задним умом
11. **Neck or nothing.** – Либо добыюсь, либо себе шею сверну. Ср. Либо пан, либо пропал. Эх, была не была!
12. **Nothing venture, nothing have.** – Ничем не рисковать значит ничего и не иметь. Ср. Не рискуя, не добудешь. Волков бояться — по дрова не ходить. Волков бояться — дров не иметь.
13. **Nothing must be done hastily but killing of fleas.** – Торопиться нужно только блох убивать. Ср. Поспешность нужна только при ловле блох.
14. **None so deaf as those that won't hear.** – Никто так не глух, как те, которые не желают слышать. Ср. Не тот глухой, кто глух, а тот, кто не желает слышать. Хуже всякого глухого, кто не хочет слышать.

15. **To roll in money.** – Кататься в деньгах. Ср. Купаться в деньгах. Денег куры не клюют.

16. **Never put off till tomorrow what you can do today.** – Никогда не откладывай на завтра то, что можешь сделать сегодня. Ср. Сегодняшней работы на завтра не откладывай. Не оставляй на завтра дела, а оставляй хлеба. “Завтра, завтра, не сегодня”, — так лентяи говорят.

17. **To measure other people's corn by one's own bushel.** – Мерить чужое зерно своим бушелем. Ср. Мерить на свой аршин.

18. **To take the bull by the horns.** – Ср. Взять быка за рога.

19. **A clear conscience laughs at false accusations.** – Чистая совесть смеется над клеветой. Ср. Добрая совесть не боится клеветы. Чистого и огонь не обожжёт.

20. **He is not laughed at that laughs at himself first.** – Не смеются над тем, кто первый над собой смеется. Ср. Нет лучше шутки, как над собою.

21. **It is enough to make a cat laugh.** – Этого достаточно, чтобы рассмешить кошку. Ср. Курам на смех. Это и кошку рассмешит.

22. **A word is enough to the wise.** – Умному и слова довольно. Ср. Умный понимает с полуслова. Умному свистни, а он уже смыслит. Умному — намек, глупому — толчок.

23. **Enough is as good as a feast.** – Иметь достаточно — все равно что пировать. Ср. Довольство — лучшее богатство. От добра добра не ищут

24. **An ass is but an ass, though laden with gold.** – Осел ослом останется, даже если он гружен золотом. Ср. Свинья в золотом ошейнике — всё свинья. Осел останется ослом и в орденах и в лентах!

25. **To go through fire and water (through thick and thin).** – Пройти сквозь огонь и воду (и медные трубы).

26. **To plough the sand.** – Пахать песок. Ср. Толочь воду в ступе.

27. **Little thieves are hanged, but great ones escape.** – Воришек вешают, а крупные воры остаются безнаказанными. Ср. Что ворам с рук сходит, за то воришек бьют.

28. **One scabby sheep will mar a whole flock.** – Ср. Одна паршивая овца все стадо портит.

29. **Score twice before you cut once.** – Дважды отмерь, прежде, чем один раз отрезать. Ср. Семь раз отмерь, один раз отрежь.

30. **Scratch my back and I'll scratch yours.** – Почеши мне спину, тогда и я твою почешу. Ср. Услуга за услугу. Рука руку моет.

31. **The scalded dog fears cold water.** – Ошпаренный пес холодной воды боится. Ср. Обжегшись на молоке, будешь дуть и на воду.

32. **A guilty conscience needs no accuser.** – Нечистой совести обвинитель не нужен. Ср. Нечистая совесть спать не дает. Совесть без зубов, а грызет. Совесть не волк, а ест поедом. Краденый поросенок в ушах визжит. Грех несет в себе и наказание.

33. **A quiet conscience sleeps in thunder.** – С чистой совестью и в грозу спится. Ср. У кого совесть чиста, у того подушка под головой не вертится.

34. **A fault confessed is half redressed.** – Признанная вина наполовину искуплена. Ср. Повинную голову меч не сечет. За признание — половина наказания.

If a packet hits a pocket on a socket on a port,
And the bus is interrupted as a very last resort,
And the address of the memory makes your floppy disk abort,
Then the socket packet pocket has an error to report!
If your cursor finds a menu item followed by a dash,
And the double-clicking icon puts your window in the trash,
And your data is corrupted 'cause the index doesn't hash,
then your situation's hopeless, and your system's gonna crash!
You can't say this? What a shame, sir!
We'll find you another game, sir.
If the label on the cable on the table at your house,
Says the network is connected to the button on your mouse,
But your packets want to tunnel on another protocol,
That's repeatedly rejected by the printer down the hall,
And your screen is all distorted by the side effects of gauss,
So your icons in the window are as wavy as a souse,
Then you may as well reboot and go out with a bang,
'Cause as sure as I'm a poet, the sucker's gonna hang!
When the copy of your floppy's getting sloppy on the disk,
And the microcode instructions cause unnecessary risk,
Then you have to flash your memory and you'll want to ram your rom.
Quickly turn off the computer and be sure to tell your mom!

Some anecdotes and funny stories for reading and enjoying

A man hasn't been feeling well, so he goes to his doctor for a complete checkup. After performing a thorough examination and running multiple tests, the doctor comes out with the results.

"I'm afraid I have some very bad news," says the doctor, "You're dying, and you don't have much time left."

"Oh, that's terrible!" says the man, "How long have I got?"

"Ten," the doctor says sadly.

"Ten?" the man asks. "Ten what? Months? Weeks? Ten What?"

"Nine..."

Beer note!!!

A guy walks in a bar, and buys a huge beer. Then he sees someone he knows, and decides to go and say hi to them, but he does not want to drag his beer mug with him.

So he sets it on a table, along with a note "I spit in this beer" hoping that no one will steal it then.

Upon return, he sees another note saying "Me too!"

The Portrait

A woman decided to have her portrait painted. She told the artist, "Paint me with diamond rings, a diamond necklace, emerald bracelets, a ruby broach, and gold Rolex."

"But you are not wearing any of those things," he replied.

"I know," she said. "It's in case I should die before my husband. I'm sure he will remarry right away, and I want his new wife to go crazy looking for the jewelry."

No reason to stop!

A great speaker, while speaking to a large audience, paused and said "I'm afraid I've kept you too long." And a voice in the rear replied, "Go on, sir, it's still raining."

Sidewalk

A well-to-do, plump woman went to visit one of her sons who was a cadet. Wishing to surprise her son she went to his room unannounced. The dormitory was still under construction, and as she passed through a doorway a sliver of wood caught on her dress and made a hole in it. A cadet who chanced to pass by at that moment called

out impudently, "Madame, you should have gone through that door sideways." The heavily built singer did not take offence. Laughing heartily, she said, "My dear sonny, I have no sideways."

Food for thought!

Alexander A Stevens, US Senator and, subsequently Vice-President of the Confederate States, was remarkably short and weighed less than 80 lbs. Once there arose a heated debate between Stevens and a Congressman who was tall and huge. At one point in the debate the big Senator shouted, "Why, I could swallow you and never know I'd eaten a thing." "In that case, you'd have more brains in your belly than you ever had in your head," retorted Stevens.

Beautiful Lincoln

Lincoln had a great love for children. A little girl was taken by her father to see him at the White House. Lincoln took her upon his knee and engaged in pleasant chatting with her. Turning to her father, the girl exclaimed : "Oh, Pa! he isn't ugly at all, he's just beautiful!"

Mutual understanding!

A revolutionary speaker was addressing a meeting of hostile audience. One woman, in an ugly mood, rose up and said, "If you were my husband, I would give you poison." And the speaker, with his ready wit, retorted, " My dear lady, if I were your husband I would take the poison."

Unearthly suggestion

Soon after arriving in America, Boris Sirpo (the Finnish Conductor) and his wife took up residence in a house that was believed to be haunted. The very first night itself they were disturbed by unearthly sounds. Mrs Sirpo asked Boris to go and see what it was. " No, my love," Boris suggested, " You go. Your English is better."

Foolish mistake!

King George V of England and his sister Princess Victoria were in the habit of having a brief chat on the telephone every morning. These chats were very personal, informal and often of a joking sort. One morning the phone rang as usual and the Princess picked up the receiver and said, "Hello, you old fool." The voice of the operator broke in, "I beg your pardon, Your Royal Highness, His Majesty is not yet on the line."

Hang together

In the days of Benjamin Franklin, America was a young nation, undergoing the bewildering process of growth. There were many differences of view-points and quarrels among the men who held the government. Often this was a hindrance to the development of the country. At a particularly acute point of this turmoil, Franklin stood up in the Senate and said : "Let us hang together, gentlemen, or we will hang separately."

Mental block

"I do not have a psychiatrist and I do not want one," wrote James Thurber, " for the simple reason that if he listened to me long enough he might become disturbed.

Will Power

A donor in Florida greeted me at the door in her underwear. She explained she had been shopping and was hot. She went on to explain that she was 80 years old, swam every day and asked me if I thought she was in great shape. I agreed. We continued our visit and I learned she had included a bequest to my organization in her will.

Blasphemy pays

On one of his television shows Bob Hope declared, "The hotel room where I am staying is so small that the rats are round-shouldered." Later he heard that the hotel was going to sue for damages unless he retracted. So on another show he retracted, " I'm sorry I said that the rats in that hotel were round-shouldered. They are not."

Ardent fan

In the course of one recital in Spain, pianist Vladimir de Pachmann was distracted by a lady who was vigorously fanning herself. At last the pianist said with a smile, " Lady, you are fanning two-four and I'm playing three-four. I'll play to yours, but we can't possibly carry on like this."

Who's Counting?

Napoleon was involved in conversation with a colonel of a Hungarian battalion who had been taken prisoner in Italy. The colonel mentioned he had fought in the army of Maria Theresa. "You must have a few years under your belt!" exclaimed Napoleon. "I'm sure I've lived sixty or seventy years," replied the colonel. "You mean to say," Napoleon continued, "you have not kept track of the years you have lived?" The colonel promptly replied, "Sir, I always count my money, my shirts, and my

horses - but as for my years, I know nobody who wants to steal them, and I shall surely never lose them."

"If I Had My Life to Live Over"

If I had my life to live over, I'd dare to make more mistakes next time. I'd relax, I'd limber up. I would be sillier than I've been this trip. I would take fewer things seriously, take more chances, take more trips. I'd climb more mountains, and swim more rivers. I would eat more ice cream and less beans. I would perhaps have more actual troubles, but I'd have fewer imaginary ones. You see, I'm one of those people who lived seriously, sanely, hour after hour, day after day. Oh, I've had my moments, and if I had it to do over again, I'd have more of them. I've been one of those persons who never goes anywhere without a thermometer, a hot-water bottle, a raincoat, and a parachute. If I had to do it again, I would travel lighter than this trip. If I had my life to live over, I would start going barefoot earlier in the spring, and stay that way later in the fall. I would go to more dances, I would ride more merry-go-rounds. I would pick more daisies.

The Lion and The cougar

A pointed fable is told about a young lion and a cougar. Both thirsty, the animals arrived at their usual water hole at the same time. They immediately began to argue about who should satisfy their thirst first. The argument became heated, and each decided he would rather die than give up the privilege of being first to quench his thirst. As they stubbornly confronted each other, their emotions turned to rage. Their cruel attacks on each other were suddenly interrupted. They both looked up. Circling overhead was a flock of vultures waiting for the loser to fall. Quietly, the two beasts turned and walked away. The thought of being devoured was all they needed to end their quarrel.

Time To Think

Henry Ford hired an efficiency expert to go through his plant. He said, "Find the nonproductive people. Tell me who they are, and I will fire them!" The expert made the rounds with his clipboard in hand and finally returned to Henry Ford's office with his report. "I've found a problem with one of your administrators," he said. "Every time I walked by, he was sitting with his feet propped up on the desk. The man never does a thing. I definitely think you should consider getting rid of him!" When Henry Ford learned the name of the man the expert was referring to, Ford shook his head and said, "I can't fire him. I pay that man to do nothing but think - and that's what he's doing."

You are Wonderful

The following true story captured our heart. It happened several years ago in the Paris opera house. A famous singer had been contracted to sing, and ticket sales were booming. In fact, the night of the concert found the house packed and every ticket sold. The feeling of anticipation and excitement was in the air as the house manager took the stage and said, "Ladies and gentlemen, thank you for your enthusiastic support. I am afraid that due to illness, the man whom you've all come to hear will not be performing tonight. However, we have found a suitable substitute we hope will provide you with comparable entertainment." The crowd groaned in disappointment and failed to hear the announcer mention the stand-in's name. The environment turned from excitement to frustration.

The stand-in performer gave the performance everything he had. When he had finished, there was nothing but an uncomfortable silence. No one applauded. Suddenly, from the balcony, a little boy stood up and shouted, "Daddy, I think you are wonderful!" The crowd broke into thunderous applause.

We all need people in our Lives who are willing to stand up once in a while and say, "I think you are wonderful."

Russian scientists

When NASA first started sending up astronauts, they quickly discovered that ballpoint pens would not work in zero gravity. To combat the problem, NASA scientists spent a decade and \$12 Billion to develop a pen that writes in zero gravity, upside down, underwater, on almost any surface including glass and at temperatures ranging from below freezing to 300C.

The Russians used a pencil.

A Talented Frog

A woman is shopping for a pet as a gift for her husband, but she is concerned that the prices that the Pet Shop are charging are very high. She goes to the clerk and explains her concern. "Well, I have a frog in the back that I can let you have for \$50," the clerk says.

"\$50?" the woman replies. "That seems terribly expensive for a frog."

"Well, this frog is worth it. It's been trained to give blow jobs."

The woman is stunned, but because her husband loves this sort of sex, and because she is not particularly fond of it, she decides the frog might be a good investment. She buys the frog, brings it home, presents it to her husband, and explains its special value.

The husband is sceptical, but promises he'll give the frog a try that night. The woman goes to sleep happily knowing she won't be bothered by her husband that night.

She is suddenly awakened by a clatter coming from the kitchen. She goes downstairs

and finds the frog and her husband pulling out pots and pans and poring over cookbooks.

"What are you two doing down here?" she asks.

Her husband responds, "If I can teach this frog to cook, you're out of here!"

Drinking buddies

A guy walks into a bar and asks for three beers. The bartender puts them up and then watches the guy go through a peculiar ritual. "Happy Birthday, Happy Birthday, happy birthday" Each time he says the word he drinks the beer. Then he pays and walks out.

One year later he enters the bar again and orders the same thing. The bartender watches him go through the same ritual. Curious, he asks the bloke why.

"Well" the guy says, "I have a friend in Ireland and a friend in Australia. We have our birthdays on the same day. We can't be together so we have agreed that on this day we will each go into our local pub and have a round of drinks for each other. We have been doing this for 55 years since we were 18"

The next year the man comes in and asks the bartender for two beers. The bartender, a bit taken aback, places two beers in front of the guy and watches him say "happy birthday, happy birthday!"

The bartender asks "so which one died?"

"No one."

"But you only ordered two drinks!"

"Yeah, well, I've given up drinking."

Deaths In The Family

A man in a bar sees a friend at a table, drinking by himself. Approaching the friend, he comments, "You look terrible. What's the problem?"

"My mother died in June," he said, "and left me \$10,000."

"Man, that's tough," he replied.

"Then in July," the friend continued, "my father died, leaving me \$50,000."

"Wow. Two parents gone in two months. No wonder you're depressed."

"And last month my aunt died, and left me \$15,000."

"Three close family members lost in three months? That's horrible!"

"Then this month..." continued the friend, "Nothing. Not a single dime!"

Why Are Some Hairs White?

One day, a little girl is sitting and watching her mother do the dishes at the kitchen sink. She suddenly notices that her mother has several strands of white hair sticking out in contrast to her brunette hair.

She looks at her mother and inquisitively asks, "Why are some of your hairs white, Mom?"

Her mother replied, "Well, every time that you do something wrong and make me cry or unhappy, one of my hairs turns white."

The little girl thought about this revelation for a while and then asked, "Momma, how come all of grandma's hairs are white?"

Let's Pretend

A man and a woman who have never met before find themselves in the same sleeping carriage on a train. After the initial embarrassment they both go to sleep – the man on the top bunk, and the woman on the lower. In the middle of the night the man leans over, wakes the woman and says, "I'm sorry to bother you, but I'm awfully cold and I was wondering if you could possibly get me another blanket?" The woman leans out and, with a glint in her eye, says, "I have a better idea, just for tonight, let's make pretend that we're married." The man says happily, "OK! Sure!" The woman says, "GOOD. Get your own damn blanket!"

10 Blondes 1 Brunette

There were 10 blondes and one brunette hanging on a rope off of mount Everest. The rope couldn't hold all of them so one person would have to fall on to the cliff below and sacrifice her life so the rest could live. The brunette gives a touching story of how she will sacrifice her life for the rest of them to live, and she will let go and die and after she does this touching speech all the blondes applauded.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Английский язык: Учеб. для 5 кл. общеобразоват. Учреждений / В.П.Кузовлев, Н.М.Лапа, Э.Ш.Перегудова и др. 3-е изд. – М.: Просвещение, 1999. – 368 с.
2. Торбан И.Е. Справочник по фонетике английского языка / И.Е. Торбан. – М.: ИНФРА – М, 1994. – 60 с.
3. Лебединская Б.Я. Практикум по английскому языку: английское произношение: учеб. пособие для вузов / Б.Я. Лебединская. – 2-е изд., испр. – М.:Астрель: АСТ, 2005. – 175 с.

НУРИЕВА Римма Ямигнуровна

**ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

Учебное пособие

Технический редактор: Р.С. Юмагулова

Подписано в печать 26.11.2008. Формат 60x84 1/16.

Бумага писчая. Гарнитура «Таймс».

Усл. печ. л. 8,95. Уч.-изд. л. 10. Тираж 150 экз.

Цена свободная. Заказ № 113.

Отпечатано с готовых авторских оригиналов

на ризографе в издательском отделе

Уфимской государственной академии экономики и сервиса
450078, г. Уфа, ул. Чернышевского, 145, к. 227; тел. (347) 241-69-85.

